

Class 281.88B

Book P958

General Theological Seminary Library

CHELSEA SQUARE, NEW YORK

2

SCRIPTORES SYRI

SERIES TERTIA — TOMUS II

CHRONICON ANONYMUM

PSEUDO-DIONYSIANUM VULGO DICTUM

II

281.88 B
p958
2

~~105189~~

105189

MASSACHUSETTS

WATSON

1890

PRAEFATIO.

I. Scriptorum Syrorum series nostra tertia libros historicos, quotquot reperire licet, complexura est. Initio ponendum censemus Chronicon res gestas ab origine mundi ad annum 775 referens, quod vulgo nuncupatur Pseudo-Dionysianum, eo quod J. S. Assemanus Dionysio Telmaharensi Syrorum patriarchae (818-845) illud perperam adscripserat.

Opus continetur unico codice, nunc in Bibliotheca Vaticana asservato et *Syr. 162* notato; verumtamen ex ultimo fasciculo huius codicis fragmenta septem olim disiuncta, quorum genuinam originem agnovit Eug. Tisserant, migraverunt in Museum Britannicum, ubi inscripta sunt *Add. 14665*, fol. 1-7.

Codex Vaticanus constat nunc foliis membranaceis 173, altis o m. 240, latis o m. 152 circiter; versuum scripturae numerus in singulis paginis varius est, a xxxv ad xlviii. Rescripta sunt folia 1-65, 67-120, 169, 170, 173, et etiam fragmenta Londiniensia.

Haec fragmenta descripsit W. Wright in suo Catalogo, sub n° DCCCLV (pag. 1118). Vaticanum autem codicis accuratam descriptionem tradidit eiusque vicissitudines enarravit Eug. Tisserant in praefatione (p. v-xxxii) ad egregium opus *Codex Zugninensis rescriptus Veteris Testamenti* (Romae, 1911), quo textum graecum syriaco subiacentem feliciter edidit. Ad hunc librum, paucis tantum hic adnotatis, lectorem qui plura desiderat remittimus.

Apographa codicis Romae fecerunt Otto Tullberg, Upsaliensis, circa annum 1848, et Paulinus Martin, Parisiensis, anno 1867.

Descripsit Tullberg folia 2-43, et postea edidit in opere infra laudato. Eius apographum accuratum fuisse testatur nostra collatio editionis ad partes codicis quae adhuc legi possunt.

P. Martin descripsit folia 44-152. Eius apographum asser-
vatur nunc Parisiis in Bibliotheca nationali (*Syr.* 284, 285);
currente calamo factum nec ad codicem recognitum a mendis
non immune est, ut prodit editio Chronici Iosue stylitae (ut
credebatur) ad fidem huius apographi vulgata. Attamen non
in vanum laboravit Martin. Quando enim codicem exscripsit
adhuc integra erant plura folia nunc mutila, et partes textus
hodie plus minus evanidas legere valuit⁽¹⁾.

II. Codicem in monasterio Scetensi comparatum, J. S. Asse-
manus anno 1717 Romam attulit. Unum esse ex eis quos anno
932 e Mesopotamia adduxerat Moses Nisibenus coenobiarcha
asseruit St. Ev. Assemanus⁽²⁾; est mera coniectura sed satis
probabilis. Etenim, sub finem saec. ix, in monasterio Zucni-
nensi, civitati Amidae vicino, reperiebatur et plura suadent, ne
dicam certum faciunt, ibidem descriptum fuisse, non autem in
Aegypto ut primum conieclaverat Assemanus ob antiquam scrip-
turam, quam copticam esse putabat. Sed «in universo codice
nihil copticum incurrit» et «antiquior scriptura tota graeca
est». Hanc rectam Angeli Maii animadversionem⁽³⁾ et Tullberg,
et Wright, et ego ipse, cum partes Chronici edebamus, ignora-
vimus.

Auctor operis, scribe et epocha codicis, initio et fine, in fo-
liis hodie deperditis, sane adnotabantur.

Opus absolutum fuit, ex ipso codice docemur, anno Alexan-
dri 1086, Arabum 158; sed epistula nuncupatoria scripta dici-
tur anno 1087, imperante Leone IV. Is regnum auspicatus est
die 14 sept. A. D. 775. Nostrum autem codicem non esse auto-
graphum sed apographum, primis decenniis saeculi noni exa-
ratum, quantum e specie scripturae iudicare licet, pro certo
tenetur.

(1) Excerpta iam ab Assemano edita videtur Martin non ad codicem sed ad
editionem exscripsisse; mutata enim orthographiam ab Assemano inductam
hic illic apographum exhibet.

(2) *Bibliothecae apost. Vatic. codicum mss. Catalogus*, t. III, p. 329.

(3) *Script. vet. nova Collectio*, t. V, (1831), parte II, pag. 170.

Auctorem operis non esse Dionysium patriarcham lucide demonstrarunt F. Nau et Th. Nöldeke. Eius studium in enarandis rebus monasterii Zucninensis cum ibi vitam monasticam egisse magnopere suadet. Num fuerit Iosue stylita? Parum probabile existimamus. Re quidem vera, folio 66 v°, Eliseus huius folii, serius exarati, scriptor invocat misericordiam divinam super Iosue stylitam monasterii Zucninensis «qui scripsit hunc librum memorialem». At iis verbis designari censemus brevem historiam nomine Iosue editam. Nam initio documenti dicit narrator se rogatum fuisse ut «memoriale» scriberet, et cum Edessae scripta videatur historia, monachus zucninensis non libelli auctor sed tantum amanuensis putandus est. Opinioni quae vellet Iosue amanuensem fuisse totius codicis, immo auctorem Chronici, assentiri nobis repugnat.

III. Conspectus totius operis compendiose sic proponi potest:

Fol. 1-2 r° : auctoris epistula ad praepositos et monachos monasterii Zucninensis, initio manca et partim evanida; quae dispicere licuit damus hoc tomo II, p. 418-420.

Fol. 2 v°-43 : sectio prima Chronici, e Chronico eusebiano praecipue collecta. Intermixta sunt aliunde excerpta : e chronographis, e libro *Spelunca Thesaurorum* inscripto, ex historia fabulosa Alexandri, ex apocryphis narrationibus de Magis, de Septem dormientibus, aliisque. Etiam *Historia ecclesiastica* Eusebii usus est et *Chronico edesseno*.

Fol. 44-64 : sectio altera, ex Historia Socratis concinnata et, deficiente Socrate, ex aliis fontibus, inter quos numerandus videtur Iohannes ephesinus, ad tempora Zenonis perducta. Hic occurrunt pars posterior fabulae de Septem dormientibus, variae narrationes e libro Iohannis Rufi *Plerophoriae* inscripto, demum *Henoticon* Zenonis.

Fol. 65-86 : «Historia calamitatum quae Edessae, Amidae, et in tota Mesopotamia acciderunt», cuius auctorem esse Iosue stylitam voluit Assemanus. Cuidam archimanditae, Sergio nomine, nuncupata est. Res gestas per duodecim annos (495-507), Anastasio

regnante, continet. Vix dubium est quin Edessae composita fuerit. Utrum vero hanc narrationem apud Iohannem ephesinum invenerit Chronici auctor, quisquis est, an in libro distincto? Id magis arripet, sed demonstrari nequit.

Folium 66 loco folii deperditi insertum est. Exaratum fuit circa finem saec. ix (ut conicimus e specie scripturae) ab Eliseo monacho monasterii Zucninensis. Scriptura restituta non integram paginam amissi folii replet; primae voces cum folio 65 sensu cohaerent, ultimae autem adhuc supersunt initio folii 67: quid igitur in medio praetermisit Eliseus? Ne conicere quidem licet.

Fol. 86 v^o-121 v^o: sectio tertia, a tempore Zenonis ad mortem Iustiniani; in ea fere⁽¹⁾ totam partem secundam Historiae ecclesiasticae Iohannis ephesini ad verbum exscribit. Hic legitur celebris epistula Simeonis Betharsamensis de Himyaritis martyribus.

Fol. 121 v^o-173: sectio quarta, a Iustino II ad annum «in quo sumus, id est annum 1086 Alexandri, 158 Arabum». Decursum cxxx annorum (898-1027) brevi stilo exponit (fol. 122-123), quinquaginta annos sequentes paulo fusius (fol. 124-138), sed ab anno 1078 (fol. 139), maxime ab anno 1084 (fol. 153 v^o), usque ad finem codicis nimia loquacitate in enarrandis tantum calamitatibus immoratur.

IV. Contextus codicis, in universum consideratus, bonus est. Lapsus tamen leves passus est scribe, omissione unius aut alterius signi in vocabulo describendo; graviores, quibus vocem aliam pro alia posuit, vix viginti numerantur, inter quos: *κῑαλ* pro *κῑαλ*, *κῑα* pro *κῑαβ*, *ϥ* pro *ϥ*, *κῑαα* pro *κῑαα*. Frequentes invenimus litterarum transpositiones; aliae, ut *κῑαλκ*, *κῑαλ*, *κῑααα*, pro *κῑαλκ*, *κῑαλ*, *κῑααα* et *λλ*, *ϥ*, pro *λλ*, *ϥ*, constanter per totum codicem occurrunt; aliae semel aut iterum, ut *κῑκ*, *κῑα*, *κῑαα* pro *κῑκ*, *κῑα*, *κῑαα*, etc.

Sed innumera erunt menda si mendam dixeris peculiarem

(1) Fere, inquam, nam aliquot narrationes Iohanni adscriptae, in Chronico non occurrunt

rationem describendi vocabula in quibus occurrunt litterae quiescibiles : haec enim exaraturus scriba minus grammaticae quam sono attendisse videtur. Hinc, in 3^a pers. plur. temporis perfecti verborum, **א** aut , omittuntur; invenies **הוּא, הוּ, הוּא** pro **הוּא, הוּא, הוּא**. Haec scriptio constans fuit per totum codicem, sed seriore manu litterae omissae locis fere omnibus additae sunt, et quidem non semper recte; aliquando enim personae femininae **א** iunctum est, v. gr. **[א]הוּא, [א]הוּא, [א]הוּא**, pro **[א]הוּא, [א]הוּא, [א]הוּא**. — Etiam , in medio vocabulo praetermissum saepe, eadem manu, intra lineas restitutum fuit. Emendationes cuidam monacho syro adscribendae sunt, non autem Assemano, siquidem eas etiam in fragmentis Londiniensibus, quae is nunquam vidit, observare licet.

Saepe deficit **א** in tempore imperfecto (**הוּא, הוּא, הוּא**) et in modo imperativo (**[א]הוּא, [א]הוּא**); sed abundat post infinitivum, v. gr. **הוּא, הוּא, הוּא**, pro **הוּא, הוּא, הוּא**. Abundare autem in formis **הוּא, הוּא**, etc., quae sunt tertia persona singularis praeteriti, ne credas; in his enim non **א** quiescens, sed pronomen cum verbo coarctatum habemus, pro **הוּא, הוּא**. — Etiam in substantivis, aliquando restituendum est : **הוּא, הוּא, הוּא**, **הוּא, הוּא, הוּא**, **הוּא, הוּא, הוּא**, **הוּא, הוּא, הוּא**, etc.; et aliquando abundat, ut in **הוּא, הוּא, הוּא**, pro **הוּא, הוּא, הוּא**, etc.

Desideratur , fere in omnibus participiis pass.; sic restituendum est in **הוּא, הוּא, הוּא**, **הוּא, הוּא, הוּא**, **הוּא, הוּא, הוּא**, etc., et in aliis modis, ut **הוּא, הוּא, הוּא**, **הוּא, הוּא, הוּא**, etc.; etiam in multis substantivis ut **הוּא, הוּא, הוּא**, **הוּא, הוּא, הוּא**, **הוּא, הוּא, הוּא**, etc., vel in nom. propriis : **הוּא, הוּא, הוּא**, **הוּא, הוּא, הוּא**, **הוּא, הוּא, הוּא**, etc. Abundat autem in **הוּא, הוּא, הוּא**, pro **הוּא, הוּא, הוּא**, etc.

Etiam inconstans est usus litterae , ante pronomina suffixa : modo deficit, modo abundat. Deficit in **הוּא, הוּא, הוּא**,

etc.; abundat autem in מַמְּנָה, מַמְּנָה. Post substantiva num. plur. saepe deficit מַמְּנָה, מַמְּנָה, etc., sed abundat in num. sing., v. gr. מַמְּנָה, מַמְּנָה, מַמְּנָה, pro מַמְּנָה, מַמְּנָה, מַמְּנָה.

Quod ad ipsa suffixa attinet, praesertim pluralia, non semel perperam adhibentur, mutato genere, ut מַמְּנָה pro מַמְּנָה et vicissim.

Omissum est כ, quando otiiatur, in verbis כ"ל; sic habet אֲכִילָה, אֲכִילָה, אֲכִילָה, pro אֲכִילָה, אֲכִילָה, אֲכִילָה, etc., et in 3° pers. plur. cum suffixo מַמְּנָה, מַמְּנָה, מַמְּנָה, pro מַמְּנָה, מַמְּנָה, מַמְּנָה. Etiam in substantivis, ut אֲכִילָה, אֲכִילָה, אֲכִילָה, etc. — Aliquando abundat sive prostheticum, ut אֲכִילָה, אֲכִילָה, אֲכִילָה, sive epentheticum, ut אֲכִילָה pro אֲכִילָה, אֲכִילָה, etc. — Permutatur cum , in part. act. verborum : אֲכִילָה, אֲכִילָה, אֲכִילָה, pro אֲכִילָה, אֲכִילָה, אֲכִילָה, et rarius in substantivis אֲכִילָה pro אֲכִילָה.

In coniugatione *ettaph'al*, et quoties flexu nominis aut verbi duo ה coeunt, illud quod vocali destitutum sit etiam in scriptura eliditur. Sic אֲכִילָה, אֲכִילָה, אֲכִילָה, אֲכִילָה, אֲכִילָה, אֲכִילָה sunt pro אֲכִילָה, אֲכִילָה, אֲכִילָה, אֲכִילָה, אֲכִילָה, אֲכִילָה. Pariter, ה quod ante א vel ה assimilatur in pronunciatione, etiam in scriptura omittitur : אֲכִילָה pro אֲכִילָה.

א post ה omittitur, si otiiatur : אֲכִילָה, אֲכִילָה pro אֲכִילָה, אֲכִילָה; vel ante ה, si occultatur : אֲכִילָה pro אֲכִילָה. Ante aspirationem aliquando א in ה mutatur : אֲכִילָה, אֲכִילָה, pro אֲכִילָה, אֲכִילָה.

Quaedam formae satis mirae constanter occurrunt, ut אֲכִילָה et אֲכִילָה, pro אֲכִילָה et אֲכִילָה. Nomina graeca antiqua distorta sunt, ut communiter accidit in Syrorum libris. Sed haec satis. Qui huiusmodi tricis delectaretur amplam messem anomaliarum e notis margine appositis colligere poterit.

Signa distinctionis et diacritica nec constanter nec semper congruenter apposita sunt; plura seriore tempore addita videntur.

Cum scriptio sit continua, quo facilius appareat initium capituli, illud duplici puncto ∴ notavimus.

V. Ad parandam editionem imagine photographica⁽¹⁾ usi sumus; valde tamen arduum laborem reddebat vitiosa foliorum rescriptorum condicio. Multis enim locis litterae madore deletae sunt, et medicamentis quibus antiquam scripturam resuscitare tentaverunt, ita obscurata est syriaca ut vix appareat. Aliquot etiam membranae laceratae sunt. Ut autem defectibus mederemur et lacunas resarciremus, praesto nobis fuerunt editio Tullbergiana, apographum Martinianum et excerpta Iohannis ephesini aliis codicibus servata. Loci etiam paralleli aliorum chronicorum et praecipue historia Zachariae Rhetori adscripta, complementum quandoque suppeditarunt.

VI. Bibliographia :

Jos. Sim. Assemanus, in adornanda sua *Bibliotheca orientali* Romae edita (t. I, anno 1719, t. II, anno 1721), Chronico nostro copiose usus est; protulit et latine vertit longa excerpta multasque notitias breviores : quae singula imo margine nostrae recensitionis notata sunt; eorum autem syllabum hic ex ordine tradimus :

Bibl. or., t. I, p. 17 (occurrit in editione nostra t. I, p. 173); p. 20 (I, 280); p. 23 (I, 258); p. 54 (I, 183); p. 117 (II, 151); p. 160 (I, 182); p. 183 (I, 193, 208); p. 196 (I, 174, 192, 193); p. 209 (I, 39); p. 212 (I, 227); p. 218 (I, 227); p. 236 (II, 72); p. 249, nota 1 (I, 187); p. 257 (I, 227); p. 260 (I, 235, 241, II, 190); p. 261 (I, 230, 240, 284, 289); p. 266 (I, 252); p. 267, n. 1 (II, 3); p. 268, n. 1 (I, 257); p. 269, n. 4 (I, 259); p. 270, n. 2 (I, 261); p. 271, n. 1 (II, 4); p. 272, n. 3 (II, 4); p. 273, n. 5 (II, 5), p. 274, n. 1 (II, 5), n. 2 (I, 279); p. 279 (I, 298); p. 280, n. 3 (II, 6); p. 282 (I, 304, 317); p. 282, n. 2 (II, 6); p. 283 (I, 317); p. 284 (I,

(1) Imagines foliorum Londinensium comitati Eugenii Tisserant debeo.

291, 309); p. 285 (I, 287); p. 286, n. 2 (I, 258); p. 288 (I, 280); p. 290 (II, 44); p. 297 (II, 26); p. 298 (II, 19); p. 299 (II, 26); p. 338 (I, 207); p. 341 (II, 9); p. 359 (II, 54); p. 361 (II, 55); p. 363, 364-381 (II, 56, 57-69); p. 385 (II, 111); p. 388, n. 1 (I, 56, 131); p. 390, n. 1 (I, 126); p. 393, n. 3 (I, 159); p. 394, n. 2 (I, 169); p. 395, n. 4 (I, 169); p. 396 n. 2 (I, 176); p. 400, n. 2 (I, 188); p. 406, n. 6 (II, 3); p. 409, n. 2 (II, 10); p. 411, n. 1 (II, 25), n. 2 (II, 27); p. 412, n. 2 (II, 46); p. 414, n. 2 (II, 47); p. 417 (I, 51); p. 420 (I, 91, II, 145); p. 421 (I, 93); p. 422 (I, 119); p. 425 (II, 148, 151, 152, 153); p. 426 (II, 153, 156, 160); p. 428 (II, 164, 252); p. 468 (II, 155).

Bibl. or., t. II, p. 15 (in editione nostra I, 257); p. 18 (II, 12, 13); p. 48 (II, 30); p. 50 (II, 19); p. 50, n. 1 (I, 304); p. 51 (II, 32); p. 52 (II, 36); p. 54 (II, 71); p. 69 (II, 145); p. 83 (II, 113); p. 84 (II, 128, 140); p. 87 (II, 122); p. 90 (II, 150); p. 92 (II, 18); p. 95 (II, 155, 168); p. 98 (II, 190, 205); p. 99 (II, 145); p. 100 (II, 146); p. 104 (II, 154); p. 108 (II, 174, 190, 194, 195, 215); p. 109 (II, 195, 200); p. 113 (II, 251).

Advertendum est Assemanum de orthographia codicis minus sollicitum fuisse, et voces, praesertim nomina propria, ad correctionem, ut sibi videbatur, formam saepe reduxisse. Hinc aliqua variatio inter eius lectiones et nostras, quibus fideliter codicem exprimere intendimus, hic illic orta est.

Ang. Maius brevem narrationem, e fol. 122 desumptam, latine vulgavit (*Spicilegium Romanum*, t. X [1844], p. 224; et inde *Patr. Gr.*, t. XCVII, col. 1609).

Dionysii Telmahharensis Chronici liber primus e cod. ms. syriaco Bibl. Vat. transcriptus notisque illustratus, prodiit Upsaliae anno 1851 (in-4° parvo, pp. VIII-40-298). Constat liber collectione XXXII thesium quas, annis 1848-51, tot discipuli facultati philosophiae proposuerunt; cui praefationem et indicem addidit Otto Fred. TULLBERG, magister. Continet primam partem codicis (omissa praefatione), id est fol. 2 v°-44 v°.

Eusebii Canonum Epitome ex Dionysii Telmahharensis Chronico petita, sociata opera verterunt notisque illustrarunt C. SIEGFRIED

et H. GELZER (Lipsiae, 1884; in-4°, p. viii-94). Continet versionem latinam potioris partis (pag. circiter cx) textus Tullbergiani, sed vitiosam et, cum tot et tantis scateat mendis, luce haud dignam⁽¹⁾. — Quod ad chronologiam attinet, nonnulla retractavit Alfred von GUTSCHMIDT, *Untersuchungen über die syrische Epitome der Eusebischen Canones* (Stuttgart, 1886; in-4°, pp. 43).

Paulin MARTIN, *Chronique de Josué le Stylite écrite vers l'an 515*; texte et traduction. Leipzig, 1876, in-8°; pp. lxxvii-82 (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes, Bd. VI, n° 1). Textus codicis fol. 65 r°-86 v°. — De hac editione vide Th. NÖLDEKE, in ephemeride *Zeitschrift der D. Morgenländ. Gesellschaft*, t. XXX, p. 351-358.

W. WRIGHT, *The Chronicle of Joshua the Stylite, composed in Syriac, A. D. 507, with a translation into English and Notes*. Cambridge, 1882; in-8°, pp. x-84-92. Nova et accuratior recensio eiusdem textus.

Ign. GUIDI, *Testi orientali inediti sopra I sette Dormienti di Epheso* (Memorie della R. Accad. dei Lincei; scienze morali, vol. XII, 1884). Textus quoscumque ad hanc fabulam spectantes collegit et docte commentatus est editor; recensionem codicis vaticani

⁽¹⁾ Ne iniquius iudicium proferre videar, ex multis exemplis pauca recitabo : P. 28, pro : «etiam Susa urbs tunc celeberrima erat», verte : *hoc tempore Susanna clarescebat*; et pro : «uti historia iudaica, (quae) diebus eius prodiit, enarrat», verte : *diebus eius historiam Iudith evenisse dicunt*. — P. 44, pro : «ipsi et servis eius», lege : *ipsi et operibus eius*; et pro : «ex omnibus Iudaeorum optimatibus», lege : *ex omnibus Iudaeorum pagis*. — P. 45, pro : «Caiphas, uti Iosephus scribit», lege : *Caiphas, qui est Iosephus scriptor*. — P. 46, pro : «communi terrore interitus quasi laqueo (captis)», lege : *uno torculari interitus quasi uvae* (oppressit). — P. 47, pro : paenam subiit «quam Iudaeis destinaverat», lege : *operibus suis congruentem*. — P. 49, pro «multi bellis caesi resurrexerunt», lege : *et mortui multi e sepulcris surrexerunt*. — P. 50, pro «qui interfectos deplorabant», lege : *qui adversus occisores clamabant*. — P. 54, pro «adeo ut facies personarum agnosci non posset», lege : *quorum nec pudenda tegebantur*. — P. 59, pro «vaticinium fuisse», lege : *qui et Caiphas*. — P. 74, pro «quasi mortuus sit secundum apostoli enuntiatum», lege : *afferens quidem sententiam apostoli*. — P. 80, pro «In lacu Augusteo», lege : *In lacu Sebastiae*. — P. 81, pro «quia omnibus lateribus caput eius corrosum erat», lege : *cuius odor in omnes partes se exhalat*. — P. 83, pro «domus idolorum et magorum et vatuum», lege : *templa idolorum mutorum et caecorum*. — Et cetera taceo.

(fol. 37 r°-39 r°, 55 r°-58 v°) sedulo contulit ad cod. Mus. Brit. add. 14650, et totam narrationem italice vertit.

J.-B. CHABOT, *Chronique de Denys de Tell-Mahré : Quatrième partie*. Paris, 1895; in-8° : texte, p. xx-~~xxv~~; traduction française, p. xlii-206. (Bibl. de l'École des Hautes-Études, sc. philol. et hist., fasc. 112). — Codicis fol. 121 v°-173.

F. NAU, *Étude sur les parties inédites de la Chronique attribuée à Denys de Tellmahré*; Paris, 1898; in-8°, pp. 71. — Opella recusa e *Revue de l'Orient chrétien*, t. II [1897], p. 41-68, 455-493; tradit excerpta e tertia parte Chronici, ad fidem apographi Martiniani, ac proinde textum exhibet non adeo accuratum.

VII. Cum Historiae ecclesiasticae Iohannis ephesini pars secunda fere integra inserta sit in nostro Chronico, huic fragmenta aliis libris servata adnectere opportunum visum est. Prodeunt curis docti amici E. W. Brooks, qui editionis rationem (hoc tomo, p. 402) breviter exposuit.

Omnibus qui quovis nomine laboris nostri participes fuerunt gratias agimus.

Scriebam Parisiis, kal. octobr. MDCCCXXIII.

I.-B. CH.

ܡܬܬܠܡܕܐ ܕܡܬܬܠܡܕܐ : ܡܬܬܠܡܕܐ
ܡܬܬܠܡܕܐ ܕܡܬܬܠܡܕܐ
ܡܬܬܠܡܕܐ ܕܡܬܬܠܡܕܐ ::

:: ܡܬܬܠܡܕܐ ܕܡܬܬܠܡܕܐ ::

הוא נקרא "המלך הלבן".

האמלך יצחק בן יוסף אברהם נה כהן נה: בן יוסף.
אברהם נה. כהן נה לכהן נה: בן יוסף.

[illegible][illegible]

10 האשה, כל הלא נכלל למה שכתוב: ..
כאשר נאמר .. וכל הלא נכלל .. וכל

[illegible][illegible]

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

ד[מ]ש[ל]ש² כהן אבם קא פאקא...
 וכהן קא אפגאש³. וס דאגד, כעד

[illegible][illegible][illegible]

⁵ ၁၈၉၀ ခုနှစ်၊ မတ်လတွင် ရန်ကုန်မြို့ရှိ အထွေထွေ ဆေးရုံကြီးတွင် ကျင်းပသော ပညာရေးအဖွဲ့ချုပ်၏ အစည်းအဝေးတွင် တက်ရောက်ခဲ့သည်။

¹ Pro *maxima* — ² Supple *habet* — ³ Ms. *habet* — ⁴ *Puncta recentiora videntur.* — ⁵ *o* in fine recentius additum.

ברכה להקטיל עמך. אולי דה דעם! סתם חלש.
 אפי' נס דמלכות אס בבושלא כדנ סתם חלש...
 מסתב סת בשרת סת אולא אטולא בשרת
 דאסוס, וסולחל לי סת בשרת. סת וסולחל
 להיל וס. סקטנ דה דלס דסולחל אס-כדנ² ⁵
 לנסס סלס ל וס.

κθῶθακ ἡμῶθακ., ἡκ, ἡθῶ κῶκ ὅκ ὠθῶ* *f. 87 v°

10
 15
 3

[illegible]

¹ Ms. *אמר* — ² *o* rec. add. — ³ Recit. *B. O.*, I, 271, n. 1. — ⁴ Videtur corr. e *אמר* *אמר*; Assem. legit *אמר* *אמר* — ⁵ Sic ms., ut solet; cf. t. I, p. 283, n. 7. — ⁶ *Bibl. or.*, I, 272, n. 3.

[illegible]

¹ Vox dubia; Martin : ܡܪܝܬܐ, lectio vix probabilis. — ² ܐ in fine rec. add. — ³ Lectio nitida in ms. — ⁴ Pro ܡܪܝܬܐ, si recta est lectio ܡܪܝܬܐ — ⁵ Lectio primitiva; sed ܐ alteri superscriptum est ܐ — ⁶ Fortasse corrigendum ܡܪܝܬܐ; cf. p. 8, l. 5. — ⁷ Ms. ܡܪܝܬܐ — ⁸ Perierunt tres litterae; fortasse ܡܪܝܬܐ — ⁹ E Mich. syr., p. 258, suppl. — ¹⁰ , supra lin. add.

האזרחי רשמי כח וזוהי חלק מהפסוק לקרא
החלק הכוזב וזכר. * אף הכוזב והאזרח
אזרחי¹ מהו כח.

העזרה והאזרחי. וזוהי¹ תוספת
5 מלל¹ האזרחי¹ העזרה² לחלק² ארץ
העזרה. כח נכנסו העזרה להעזרה והעזרה
אזרחי. מלל¹ רחל רחל רחל כח וזוהי חלק
עם חלק. והעזרה ארץ¹ העזרה¹ ארץ¹
העזרה אף לעזרה העזרה. העזרה ארץ¹

כל רחל העזרה. :: רחל העזרה ארץ. מה
10 העזרה ארץ העזרה ארץ. :: רחל העזרה
אזרחי. העזרה לעזרה העזרה. חלק חלק
העזרה רחל: ארץ חלק, מה, מה העזרה חלק
אזרחי [העזרה ארץ העזרה³ חלק העזרה.

15 חלק העזרה ארץ העזרה ארץ. [העזרה ארץ העזרה
ארץ העזרה ארץ⁴ חלק העזרה]

[העזרה ארץ העזרה ארץ. ארץ העזרה ארץ
העזרה ארץ. כח העזרה ארץ העזרה ארץ. :: רחל
העזרה ארץ העזרה ארץ [העזרה ארץ העזרה
20 חלק העזרה ארץ העזרה ארץ. [העזרה ארץ.

[העזרה ארץ העזרה ארץ. מה העזרה ארץ העזרה
רחל ארץ העזרה ארץ [העזרה ארץ העזרה ארץ
העזרה ארץ העזרה ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ
לעזרה ארץ העזרה ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ
רחל ארץ העזרה ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ
25 מה העזרה ארץ העזרה ארץ. מה רחל חלק
ארץ העזרה ארץ רחל ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ
ארץ חלק ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ

¹ a in fine rec. add. — ² Ms. fortasse ארץ — ³ Voces uncis
inclusas, nunc evanidas, ex apographo Martiniano supplevi. —

⁴ Locus recit. *Bibl. or.*, I, p. 280, n. 3. — ⁵ *Ibid.*, p. 282, n. 2.

[illegible]

¹ Martin :  — ² E PS.-ZACH. (t. VI, p. 47) restitui. — ³ Vox periit; restitui. — ⁴  in fine rec. add. — ⁵ Lectio probabilior; Martin  — ⁶ E PS.-ZACHAR., l. l., restitui. — ⁷ Lacuna XII circ. litt.; fortasse  — ⁸ Lacuna in ms.; scripsit Martin , sed cf. p. 12, l. 1. — ⁹ Recitat. *Bibl. or.*, I, p. 341.

הַמַּעֲשֵׂה. מִן הַכְּפֻלִּים הַזֶּה. ¹ וְהָיָה בִּלְאֵל אֲחֵהָ,
 [וְהָיָה] כִּי ² לִשְׂכָּא אֲשֶׁרָא חֲמוּסִים בִּלְאֵל;
 וְהָיָה אֲחֵלֶם לִי. וְהָיָה לִי הָיָה כְּאִשְׁרָא: [אִם
 כְּאִשְׁרָא] ³ יִשְׁלַח אֶלֶם. וְהָיָה שׁוֹלֵל וְלִי
⁵ בְּמִשְׁכָּא עַד מִשְׁכָּא בִּדְמִי וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה
 חֵץ בְּרַחֲמֵי מִיָּה בִּלְאֵל הַמַּעֲשֵׂה. וְהָיָה
 וְהָיָה ⁴ לְאִשְׁרָא אֶלֶם. כִּי־הָיָה לִי [בְּחֻמֵּי
 מִיָּה] מִיָּה. וְהָיָה אֶלֶם יִשְׁלַח. אִם בְּמִשְׁכָּא
 [מִיָּה הַמַּעֲשֵׂה] וְהָיָה. וְהָיָה מִיָּה מִיָּה
¹⁰ לְבִי־שֶׁחַד לִי הָיָה [אֶלֶם. וְהָיָה] בְּמִשְׁכָּא
 אֲשֶׁרָא. אֲחֵלֶם מִיָּה לִי בִּלְאֵל: וְהָיָה
 [וְהָיָה], לְמִשְׁכָּא בְּמִשְׁכָּא הַמַּעֲשֵׂה ⁵ מִיָּה בִּלְאֵל
 הַמַּעֲשֵׂה מִיָּה וְהָיָה לִי לְמִשְׁכָּא וְהָיָה בִּלְאֵל
 וְהָיָה מִיָּה מִיָּה לִי עַד מִיָּה וְהָיָה בִּלְאֵל
¹⁵ הַמַּעֲשֵׂה. וְהָיָה בִּלְאֵל לִי מִיָּה לְבִי־שֶׁחַד. בִּדְמִי
 לְמִשְׁכָּא בְּמִשְׁכָּא מִיָּה מִיָּה וְהָיָה ⁶ הַמַּעֲשֵׂה,
 וְהָיָה בְּמִשְׁכָּא אֲשֶׁרָא וְהָיָה ⁷ ::
 וְהָיָה בְּמִשְׁכָּא בְּמִשְׁכָּא וְהָיָה. בִּדְמִי בְּמִשְׁכָּא
 אֲשֶׁרָא.

²⁰ וְהָיָה ⁸ וְהָיָה בְּמִשְׁכָּא וְהָיָה. אֲחֵלֶם מִיָּה
 בְּמִשְׁכָּא וְהָיָה. וְהָיָה בְּמִשְׁכָּא וְהָיָה
 אֲחֵלֶם מִיָּה: מִיָּה * [וְהָיָה] * f. 89 v°.

¹ Genuina et primitiva lectio (cf. Ps.-Zach., in hac serie, t. VI, p. 179, l. 16), quam in ipso codice dolose mutavit Assemanus in בִּלְאֵל; in בִּלְאֵל deformato, et כִּי supra lineam addito, praeter morem amanuensis qui scripsisset בִּלְאֵל (cf. p. 100, l. 26). —
² Sic ms.; Assemanus: וְהָיָה אֶלֶם — ³ Voces uncis inclusae evanuerunt; ex Assemano supplevi. — ⁴ א supra lin. add. — ⁵ א in fine ser. add. — ⁶ Genuina lectio, quam in codice in בִּלְאֵל commutavit Assemanus. — ⁷ Sic Assemanus; in cod. fortasse בִּדְמִי —
⁸ Locum recitat KUGENER, *Patr. or.*, II, p. 303.

[illegible]

¹ *o* in fine rec. add. — ² Recitat. *Bibl. or.*, I, p. 409, n. 2. —

³ Vox evanida. Assem.: ; quae fortasse sit lectio mendosa codicis. — ⁴ Sic, pro 

מן... וְהָיָה כִּי יִבְרָא שְׁמִי. כְּמִלְכֵּי הַלֵּל
 וְיִבְרָא שְׁמִי כִּי יִבְרָא שְׁמִי. כְּמִלְכֵּי הַלֵּל
 כְּמִלְכֵּי הַלֵּל כְּמִלְכֵּי הַלֵּל כְּמִלְכֵּי הַלֵּל. כְּמִלְכֵּי הַלֵּל.
 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.
 5 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.
 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.
 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.
 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.
 10 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.
 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.
 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.
 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.
 15 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.
 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.
 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.
 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.
 20 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.
 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.
 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.
 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.
 25 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.
 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.
 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.
 וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ. וְיִבְרָא שְׁמִי לְעַלְמֵי הָאָרֶץ.

* f. 90r°.

1 Sic ms. — 2 Ms. מִלְכֵּי — 3 Voces evanidae. — 4 ב
 primum rec. add. — 5 Locum recitat Assem., *Bibl. or.*, II, p. 18, et
 iterum KUGENER, *Patr. or.*, II, p. 304. — 6 א in fine rec. add.

[illegible]

¹ Sic. — ² Sententia recit. *Bibl. or.*, II, p. 18. — ³ a rec. add. — ⁴ Hinc usque *καὶ ἄρτι* (p. 13, l. 25) exscribit Vitam Severi; vide KUGENER, *Patr. or.*, II, p. 241, l. 4 et seq.

לא־כחשׁתָּ שׁמַעְתָּהּ כִּי כִּכְרָא. מִתְּקָא רִכְכָּא
 וְהִיא כִּי נִלְמַסָּא לְחַלְסָא מִתְּנִיכָא. בְּרָא
 אֲנִיכָא וְנִיכָא וְנִיכָא וְנִיכָא וְנִיכָא וְנִיכָא
 לְמַכְרָא. מִכְּ חַלְסָא מִלְּאִיכָא וְנִיכָא...
 5 מִכְּ חַלְסָא מִלְּאִיכָא וְנִיכָא מִלְּאִיכָא וְנִיכָא
 *f. 91 r^o. מִכְּ חַלְסָא מִלְּאִיכָא וְנִיכָא * מִתְּקָא כִּי כִּכְרָא
 מִלְּאִיכָא. מִכְּ חַלְסָא מִלְּאִיכָא וְנִיכָא מִלְּאִיכָא
 מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא. מִלְּאִיכָא
 10 מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא. מִלְּאִיכָא
 מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא. מִלְּאִיכָא
 מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא. מִלְּאִיכָא
 מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא. מִלְּאִיכָא
 15 מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא. מִלְּאִיכָא
 מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא. מִלְּאִיכָא
 מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא. מִלְּאִיכָא
 20 מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא. מִלְּאִיכָא
 מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא. מִלְּאִיכָא
 מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא. מִלְּאִיכָא
 25 מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא. מִלְּאִיכָא
 מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא. מִלְּאִיכָא
 מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא. מִלְּאִיכָא
 מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא מִלְּאִיכָא. מִלְּאִיכָא

¹ a in fine rec. add. — ² Ms. ³ Hunc catalogum
 edidit KLEYN, *Bijdrage tot de Kerkgeschiedenis* (Utrecht, 1891). —

⁴ Corr. e ⁵ Sic ms.

חַיִּים כְּמֵת כְּחַיִּים כִּי כֹהֵן עֲבָדָהּ. סִפְרָא
 דְּבִרְיָא מִסָּא פִּיפִיא. סִפְרָא דְּרָא מִסָּא כְּרִיפִיפִיא
 אֱלֹהִים: אֲמַרְנָא כִּי תָלֵא: אֲנִי תִּם דִּינָא
 לְהַמְמַרְמָא דְּחַמְרָא לְיִדְּהָא. מָה, דְּמִלְּלָא עֲלֵיהָ
 5 מִסָּא כִּי וְכֹה דְּמִפְּסִיפִי. מָה דְּמִסָּא מִסָּא כִּי
 וְאֵינִי חֵלֵא. אֲנִי דְּלִבְּפִיא דִּילֵן דְּשִׁמְמַרְמָא.
 סִפְרָא כְּרִיפִיפִיא כְּעֵלֵא דֵּלֵא דְּלִמְסָא נִלְכֵּם
 מִסָּא כֹּהֵל אֲמַרְנָא דִּימְמַרְמָא.. מִדִּין פִּיפִי
 דְּהִלְחִלֵּם מִמְּמַרְמָא דְּהִלְחִלֵּם כְּרִיפִיא. סִפְרָא
 10 דֵּלֵא מִכָּל לְהַמְמַרְמָא נִלְכֵּם, לְאֲמַרְנָא. סִפְרָא
 מִדִּין מִסָּא מִסָּא מִסָּא מִסָּא נִלְכֵּם¹ כְּרִיפִיא:
 סִפְרָא מִסָּא מִסָּא מִסָּא מִסָּא מִסָּא מִסָּא
 מִסָּא מִסָּא מִסָּא מִסָּא מִסָּא מִסָּא מִסָּא
 15 מִסָּא מִסָּא מִסָּא מִסָּא מִסָּא מִסָּא מִסָּא
 לְמִכָּל מִסָּא דְּחַמְרָא. מִדִּין² מִסָּא מִסָּא
 כִּי מִסָּא. דְּמִלְּלָא עֲלֵיהָ כְּרִיפִיא מִסָּא. אֲנִי תִּם
 דֵּלֵא מִסָּא מִסָּא מִסָּא מִסָּא מִסָּא מִסָּא
 20 מִסָּא. אֲמַרְנָא דִּי דִּילֵן דְּחַמְרָא דְּחַמְרָא
 מִסָּא: כִּי מִסָּא כְּרִיפִיא דְּחַמְרָא מִסָּא, דְּמִסָּא
 כְּרִיפִיא מִסָּא מִסָּא מִסָּא מִסָּא מִסָּא מִסָּא
 כְּרִיפִיא. סִפְרָא מִסָּא דְּחַמְרָא: דְּחַמְרָא
 מִסָּא לְיִדְּהָא אֲנִי כְּרִיפִיא. אֲמַרְנָא דְּחַמְרָא
 25 דְּחַמְרָא מִסָּא לְאֲמַרְנָא: מָה, דְּמִסָּא מִסָּא
 מִסָּא לְאֲמַרְנָא חֵלֵא מִסָּא. עֲלֵיהָ לְאֲמַרְנָא:
 דֵּלֵא לְאֲמַרְנָא לְאֲמַרְנָא³ [דֵּלֵא כְּרִיפִיא כְּרִיפִיא]:
 לְאֲמַרְנָא לְאֲמַרְנָא. מִסָּא מִסָּא מִסָּא מִסָּא
 כִּי אֲנִי. מִסָּא אֲנִי⁴ מִסָּא. סִפְרָא מִסָּא

¹ o in fine rec. add. — ² Vox evanida. Sic Martin. Fortasse pro
 מִסָּא — ³ Voces evanidae; legit M. — ⁴ Sic, pro אֲנִי

7 ^ל זרעך רבך ¹ פלא מרדך ². כל חלום
 חתך מרדך. מרדך רחשך רחשך רחשך
 רחשך. חם חם חם חם חם חם חם חם
 רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך
 5 רחשך ³ רחשך רחשך ⁴ רחשך רחשך רחשך
 רחשך. רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך
 חם רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך
 רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך
 רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך
 10 רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך
 רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך
 רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך
 רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך
 15 רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך
 רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך
 רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך
 רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך
 20 רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך
 רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך
 רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך
 רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך
 רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך
 25 רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך

1 Add. 14650, f. 189 r^o; *Anecd. syr.*, II, p. 289. Post argu-
 mentum incipit : זרעך רבך רחשך — 2 L add. in margine
 רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך
 — 3 L רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך רחשך
 et sic ubique in illo cod. — 4 L om. — 5 Sic L; ms. רחשך vel
 רחשך — 6 in fine rec. add. — 7 L רחשך — 8 L רחשך
 — 9 L רחשך — 10 L רחשך — 11 L רחשך (sic).

[illegible]

¹ Explicit excerptum Lond. — ² Delineatio, in margine exarata, evanuit. — ³ Add. 14650, f. 192 v^o; *Anecd. syr.*, II, p. 298. —

⁴ L ~~add.~~ — ³ L add. ~~add.~~

[illegible]

¹ Vox supra lin. add. — ² L ~~omni~~ — ³ K rec. add.
— ⁴ Ms. add. ~~omni~~, sed vox deleta videtur. — ⁵ Ms. ~~omni~~

[illegible]

¹ Ms. **כחבב** — ² Vox dubia in L; videtur potius **כחבב** script. (Brooks). — ³ L **חבב**; fortasse genuina lectio, et legendum **כחבב** pro **חבב** — ⁴ Litterae evanidae. — ⁵ Sic L recte; ms. **חבב** — ⁶ L **חבב** — ⁷ L **כחבב** — ⁸ Ms. **כחבב** — ⁹ L potius **כחבב** scr. videtur (Brooks). — ¹⁰ L **כחבב** (sic). — ¹¹ **ו** in fine rec. add. — ¹² **כ** rec. add.

[illegible]

¹ ⁴ Ms. "ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ — ² ᠠ in fine rec. add. — ³ ᠠ rec. praeifixum.
— ⁴ Hinc usque ᠠᠨᠠᠭᠠᠨ (p. 26, l. 2), recit. *Bibl. or.*, I, p. 411,
n. 1.

הַתְּפִלָּה. הַיְּתִיךְ הַכֹּהֵן הַזֶּה, אֲחֵיכֶם. הַיְּתִיךְ
 7 הַיְּתִיכָא. 1. הַיְּתִיכָא 2 הַיְּתִיכָא. הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא,
 הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא. הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא
 אֲחֵיכֶם. הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא. הַיְּתִיכָא
 5 לַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא, הַיְּתִיכָא. הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא
 הַיְּתִיכָא. הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא 3 הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא
 הַיְּתִיכָא 4 הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא: הַיְּתִיכָא
 הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא: הַיְּתִיכָא לַיְּתִיכָא
 לַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא 7 הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא. 5
 10 הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא.
 הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא לַיְּתִיכָא.
 הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא לַיְּתִיכָא. לַיְּתִיכָא לַיְּתִיכָא
 * הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא אֲחֵיכֶם. 3
 הַיְּתִיכָא אֲחֵיכֶם הַיְּתִיכָא לַיְּתִיכָא. הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא
 15 לַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא. הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא
 הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא לַיְּתִיכָא. הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא
 הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא לַיְּתִיכָא. הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא
 הַיְּתִיכָא. הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא. הַיְּתִיכָא
 הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא. הַיְּתִיכָא
 20 הַיְּתִיכָא לַיְּתִיכָא. הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא. הַיְּתִיכָא
 הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא, הַיְּתִיכָא. הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא
 הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא. הַיְּתִיכָא
 הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא. הַיְּתִיכָא
 25 הַיְּתִיכָא 3 הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא. הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא
 הַיְּתִיכָא 7 הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא. הַיְּתִיכָא
 אֲחֵיכֶם לַיְּתִיכָא. 7. הַיְּתִיכָא הַיְּתִיכָא אֲחֵיכֶם

1 Sic et L (Brooks). — 2 L הַיְּתִיכָא — 3 a in fine rec. add.
 — 4 Vox in marg., prima manu — 5 L הַיְּתִיכָא, cum
 signo metathesis. — 6 Sic L; ms. om. ב — 7 L הַיְּתִיכָא
 Explicit excerptum.

נעוה דין אהב¹ לם כדמחש כעלם. אהבא דבר
 לבד פלחא וחסדא אפסמפא דאכד לבד
 וזא מוסמא: דין נא מוסמא מוסמא.
 נפם דן חלמא. דן מוס דמחש נא לאלמא
 5 מאכד: דין נא אלא מלחמא נחל חל חסדא:
 מוסמא דמחש כדמחש דאמחש: א חלמא
 דמחש דמחש לאלמא מוס: מוס נפם מוס.
 מל נפם חלמא דמחש דמחש מוסמא. מוס
 דמחש דמחש דמחש מוסמא מוסמא מוסמא
 10 נפם מוסמא. מוסמא מוסמא מוסמא מוסמא
 דמחש מוס: מוס נפם דן מוס מוסמא
 * דמחש דמחש כעלמא. דן חלמא חלמא
 מוסמא לאלמא חל מוסמא דמחש מוסמא
 דמחש: דן מוסמא מוסמא מוסמא מוסמא
 15 פלחא נא אפסמפא דמחש: דין מוסמא
 כעלמא חל כדמחש. דמחש, חל חלמא
 דמחש דמחש דן מוסמא חל כעלמא. חל מוסמא
 חלמא נפם ל חלמא כעלמא דמחש³ דמחש:
 נפם דן חלמא: מוסמא דן מוסמא חלמא
 20 דן דמחש מוסמא⁴. דמחש דמחש מוסמא
 מוס דבר דמחש דמחש מוסמא אהבא מוסמא.
 חל חלמא ל חלמא חלמא. אהבא דמחש לאלמא
 דמחש מוסמא. אהבא חלמא חלמא חלמא.
 אהבא מוסמא דמחש מוסמא חלמא מוסמא
 25 דמחש מוסמא. אהבא מוסמא דן חלמא.
 חלמא חלמא חלמא ל חלמא חלמא חלמא
 דן חלמא. חלמא דבר חלמא חלמא חלמא
 דמחש מוסמא חלמא חלמא חלמא חלמא.
 מוסמא חלמא חלמא חלמא חלמא חלמא

* f. 95 r°.

¹ Sic ms. — ² Ms. "אהב" — ³ Ms. "מחש" — ⁴ Sic secunda manu; corr. e דן וזא מוסמא — ⁵ Sic ms.

⁷ עתה¹ מהם כח: כח כחבבאחא דשפא דמא
 זינא כחבבאחא. ² גאמא ² גאמא
 כחבבאחא אש עתה לבת. כחבבאחא
 כחבבאחא אשחבבאחא: ³ גאמא ³ גאמא
⁵ שפא דמא דמא אש אשחבבאחא
 אשחבבאחא. ⁴ כחבבאחא דמא דמא
 דמא דמא דמא דמא. דמא דמא דמא
 אשחבבאחא. ⁵ גאמא ⁵ גאמא
 אשחבבאחא. ⁷ כחבבאחא ⁶ גאמא
¹⁰ כחבבאחא דמא דמא אשחבבאחא
 דמא דמא דמא דמא. דמא דמא
 דמא דמא דמא דמא. דמא דמא
 דמא דמא דמא דמא. דמא דמא
¹⁵ דמא דמא דמא דמא. דמא דמא
 דמא דמא דמא דמא. דמא דמא
 דמא דמא דמא דמא. דמא דמא
 דמא דמא דמא דמא. דמא דמא
²⁰ דמא דמא דמא דמא. דמא דמא
 דמא דמא דמא דמא. דמא דמא
 דמא דמא דמא דמא. דמא דמא
 דמא דמא דמא דמא. דמא דמא
²⁵ דמא דמא דמא דמא. דמא דמא
 דמא דמא דמא דמא. דמא דמא
 דמא דמא דמא דמא. דמא דמא
 דמא דמא דמא דמא. דמא דמא

¹ Vox recentius supra lin. addita. — ² o in fine rec. add. —
³ , prius supra lin. add. — ⁴ , supra lin. add. — ⁵ Sic ms., pa-
 rum concinne. — ⁶ Voces rescriptae. — ⁷ Ms. דמא — ⁸ Bis in
 ms. — ⁹ In margine. — ¹⁰ Hinc usque ad p. 32, l. 16, recitat Asse-
 manus, *Bibl. or.*, II, p. 48.

[illegible]

כל אבותי כי חל. 8. כל וקראו מעתה
 וקראו וכתבם ודבר. כל מניח ושמע
 מהם ושמע וקראו וקראו. 9. מהם 10 דם כח
 כחם אפסם כל דם ודבר מהם אבותי. 20
 מלחם כח 11 דבר. דברם אבותי, וכל.
 וכתבם מהם כי חל. מה דבר מהם וקראו
 דם אבותי. אבות כח וקראו וקראו
 לדברם מהם דם וקראו. וקראו וקראו

¹, supra lin. rec. add. — ² Locus corruptus. Conicit Assem. legendum *Ḳṣṣṣṣṣ ḡṣṣṣṣṣ Ḳṣṣṣṣ Ḳṣṣṣṣ ḡṣṣṣṣ*. Animadvertite tamen exules Petra discessisse ante Iustini mortem. — ³ Ms. *ḡṣṣṣṣṣ* — ⁴ Sic. — ⁵ Ms. *ḡṣṣṣṣṣṣṣ* — ⁶, supra lin. add. — ⁷ Sic nitide. Assemanus : *Ḳṣṣṣ* — ⁸ Ms., hic, *ḡṣṣ* — ⁹ Argumentum minio scriptum. — ¹⁰ Hinc usque *Ḳṣṣṣ* (p. 33, l. 4), *Bibl. or.*, II, p. 51. — ¹¹ Sic; Assem. : *Ḳṣṣṣṣṣṣ*

מן לא מוֹכֵחַ מִן. מִסְתַּבֵּן בָּךְ: דַּל מִזֵּמָה
 אֵלֶּה כִּי מִיֵּדָה הִגֵּד אֵלֶּה מוֹכֵחַ¹. מִן דֵּן בָּךְ
 מִן. דַּלִּי⁷ לֵךְ² עַל אֵלֶּה מִן מוֹכֵחַ
 דַּלִּי. הִבֵּה עֵבֶר אֶפְסֵסֶה אֵלֶּה מוֹכֵחַ
 5 עֵבֶר דַּלִּי מִן, לִמְעַל מִן. מִן דַּלִּי הִזְדָּה
 מִן³ לֵךְ כִּפְסֵה. הִבֵּה מִן חֲבִי צִפְסֵה. לֵךְ
 אֶפְסֵה דַּלִּי⁴ הִזְדָּה כִּפְסֵה. הִבֵּה
 דַּלִּי אֶפְסֵה. מִן דַּלִּי אֶפְסֵה כִּפְסֵה.
 מִן דַּלִּי מִן הִזְדָּה כִּפְסֵה. אֶפְסֵה הִבֵּה
 10 דַּלִּי⁵ לֵךְ לֵךְ, חֲבִי⁷ דַּלִּי מִן⁶.
 דַּלִּי. הִבֵּה אֶלֶּה אֶפְסֵה לֵךְ. לֵךְ
 לֵךְ הִבֵּה לֵךְ אֶפְסֵה דַּלִּי לֵךְ מִן
 הִזְדָּה. הִבֵּה מִן אֶלֶּה: עֵבֶר דַּלִּי. דַּלִּי
 מִן מוֹכֵחַ לֵךְ, כִּפְסֵה דַּלִּי לֵךְ
 15 מִן כִּפְסֵה מִן דַּלִּי מִן דַּלִּי מִן
 אֶלֶּה הִזְדָּה לֵךְ מִן דַּלִּי מִן דַּלִּי,
 כִּפְסֵה. מִן דֵּן בָּךְ מִן, לֵךְ כִּפְסֵה
 לֵךְ. מִן דַּלִּי; הִבֵּה מִן דַּלִּי, אֶפְסֵה
 דַּלִּי⁷. הִבֵּה מִן כִּי מִן, חֲבִי
 20 מִן. עַל דַּלִּי חֲבִי מִן, דַּלִּי
 מִן כִּפְסֵה. אֶפְסֵה דַּלִּי דַּלִּי⁸ כִּפְסֵה,
 מִן דַּלִּי לֵךְ. הִבֵּה מִן דַּלִּי חֲבִי
 מִן דַּלִּי מִן דַּלִּי מִן דַּלִּי מִן דַּלִּי
 אֶלֶּה מִן. מִן דַּלִּי מִן דַּלִּי מִן
 25 דַּלִּי מִן. מִן דַּלִּי מִן. מִן דַּלִּי מִן.
 מִן דַּלִּי מִן דַּלִּי מִן דַּלִּי.

¹ Sic, parum concinne. — ² Ms. דַּלִּי sed דַּלִּי erasum est. —
³ Ms. מִן — ⁴, supra lin. rec. add. — ⁵ Sic ms.; for-
 tasse legendum מִן (?). — ⁶ Voces evanidae; legit Martin. —
⁷ Tres litterae evanidae; Martin: עֵבֶר — ⁸ א in fine serius addi-
 tum.

בלש¹ רב רשע². עזרא רב דכתיבא דמא: אבלי
 דכתיב בנח דכתיב לך: מאד עמך כתיב:
 אנטו דכתיב³ דאזא⁴. 4. כל חזקא שפא
 ששע שם. דאבא מא ליל מא ששע
 5. דכתיב. דכתיב מא דכתיב דכתיב אב
 דכתיב. דכתיב מא ליל דכתיב דכתיב
 כלל: כל אבלי דל דכתיב מא למשע
 דכתיב חתא. דא אבלי דכתיב אב מא
 כח. כל אבלי דכתיב. דאבא אבלי, דכתיב מא
 10. דכתיב דכתיב דכתיב⁵. דכתיב דכתיב
 דכתיב דכתיב דל אבלי מא למשע
 מא אבלי דכתיב ל דכתיב מא ש
 ליל. דכתיב דכתיב דכתיב דכתיב:
 מא דכתיב דכתיב דכתיב דכתיב.
 15. דכתיב דכתיב דכתיב⁶ דכתיב דכתיב
 דכתיב דכתיב דכתיב דכתיב דכתיב
 למשע. דכתיב דכתיב⁷ דכתיב דכתיב
 דכתיב ליל דכתיב: דכתיב דכתיב, דכתיב:
 כל דכתיב דכתיב מא דכתיב. דכתיב
 20. דכתיב דכתיב דכתיב דכתיב. דכתיב
 למשע. דכתיב דכתיב דכתיב דכתיב
 דכתיב דכתיב. דכתיב דכתיב. דכתיב
 דכתיב דכתיב. דכתיב דכתיב דכתיב
 25. דכתיב: דכתיב דכתיב דכתיב
 דכתיב דכתיב דכתיב דכתיב דכתיב
 דכתיב: דכתיב דכתיב דכתיב

¹ Punctum nuper additum; lectionem בלש tueri licet. — ²,
 prius supra lin. rec. add. — ³ Ms. דכתיב — ⁴ Ms. דאזא —
⁵ Fortasse leg. דכתיב — ⁶ Sic Martin; litterae evanidae. —
⁷, supra lin. rec. add. — ⁸, prius supra lin. rec. add.

* f. 96 r^o.

[illegible]

... ¹ Lacunam coniectura supplevi. — ² Evanuit littera. — ³ Δ serius add. — ⁴ Sic; mira forma quae saepius occurrit. Corr. Martin auxudu — ⁵ α rec. add. — ⁶ Δ in fine ser. add. — ⁷ Hinc usque pas (p. 37, l. 4), *Bibl. or.*, II, p. 52. — ⁸ ∇ recentius praefixum.

אֲשֶׁר־לָהֶם מִנְחָה לֵאמֹר: הִנֵּה מִן הַבַּיִת
 מִנְחָהְךָ. מִנְחָה מִיָּדְךָ כִּשְׁפָה מִכֶּסֶף־יָדְךָ¹
 מִכֶּסֶף הַבְּתוּכִים: אֲנִיךָ יָדְךָ לַעֲבֹד הָאֲדָמָה.
 לֹא בָלֵה לְשֹׁלֵם הַכֶּסֶף, בְּרִנְיָהּ. אֵלֶּךְ הַבַּיִת
 חֵזֶק בְּעֵדֶיךָ מִן הַיָּד לֵאמֹר: בֵּית אֲבוֹתֶיךָ⁵
 כִּי בָלֵה: מִן הַבְּתוּכִים הַמִּדְּבָר מִן הָאֲדָמָה.
 הַבְּתוּכִים בֵּית הַמִּדְּבָר מִן הַבְּתוּכִים וְכִי
 בְּבֵית מִן לֵךְ: הַבְּתוּכִים הַמִּדְּבָר² הַמִּדְּבָר² הַמִּדְּבָר²
 חֵזֶק מִכֶּסֶף. מִכֶּסֶף² לְתַכְתֵּם יָדְךָ: מִכֶּסֶף
 לְמִדְּבָר עַד הַבְּתוּכִים וְכִי מִן הַבְּתוּכִים¹⁰
 מִבְּתוּכִים מִן הַבְּתוּכִים הַמִּדְּבָר. מִן הַבְּתוּכִים
 נִתְּנָה מִכֶּסֶף. מִן: מִכֶּסֶף³ נִתְּנָה מִכֶּסֶף מִן.
 אֲשֶׁר־יָדְךָ² מִן מִדְּבָר הָאֲדָמָה הַמִּדְּבָר:
⁷ הַבְּתוּכִים מִכֶּסֶף הַמִּדְּבָר⁴ הַמִּדְּבָר אֵלֶּךְ מִן
¹⁵ וְכִי. הַבְּתוּכִים בֵּית הַמִּדְּבָר: מִכֶּסֶף מִן
 הַבְּתוּכִים בֵּית מִכֶּסֶף מִן עַד הַבְּתוּכִים עַד הַבְּתוּכִים.
 אֲנִיךְ אֵלֶּךְ בֵּית הַמִּדְּבָר. הַבְּתוּכִים
 בְּתוּכִים אֵלֶּךְ לְבֵית. הַמִּדְּבָר² הַמִּדְּבָר הַמִּדְּבָר
 חֵזֶק תִּדְּבָר. הַמִּדְּבָר לֵךְ הַבְּתוּכִים חֵזֶק מִן.
²⁰ יָדְךָ חֵזֶק עַד מִכֶּסֶף מִכֶּסֶף. לְמִדְּבָר מִן
 מִכֶּסֶף. מִכֶּסֶף אֲנִיךְ² מִכֶּסֶף² אֵלֶּךְ לְבֵית.
 הַמִּדְּבָר² חֵזֶק מִכֶּסֶף הַמִּדְּבָר. הַמִּדְּבָר² חֵזֶק
 לֵאמֹר. מִכֶּסֶף מִכֶּסֶף מִכֶּסֶף מִכֶּסֶף חֵזֶק
 אֲנִיךְ הַבְּתוּכִים הַמִּדְּבָר מִכֶּסֶף אֲנִיךְ.
²⁵ לְבֵית חֵזֶק מִן: בֵּית מִכֶּסֶף מִן הַמִּדְּבָר מִכֶּסֶף:
 בְּתוּכִים מִכֶּסֶף. בֵּית מִכֶּסֶף הַמִּדְּבָר אֲנִיךְ
 מִכֶּסֶף. מִכֶּסֶף אֲנִיךְ מִכֶּסֶף מִן. בֵּית
 חֵזֶק מִכֶּסֶף. מִכֶּסֶף⁵ לֵאמֹר הַמִּדְּבָר

¹ L מִכֶּסֶף יָדְךָ — ² o in fine rec. add. — ³ L מִכֶּסֶף — ⁴ L
 'מִכֶּסֶף' — ⁵ Ms. 'מִכֶּסֶף'

[illegible]

¹ Supplevi e Mich. syr., p. 273. — ² Coniectura supplevi. —

³ Ms. 14650 — ⁴ ♂ rec. add. — ⁵ Add. 14650, f. 190 v^o; *Anecd. syr.*, II, p. 294. — ⁶ L rectius *ἄνδρως* — ⁷ L *ἄνδρως* (male).

נחשבה לו. האם ידעם כי משהם אשה.
 ומה אשה אשה: ומה ידעם. האם
 לנשמה ולמשהם¹ נדא אה. מהלל חלק
 מה דמשהם² אשה משהם. האם מה חל
 5 מהלל אשה מהלל אשה חלק. האם¹ מהלל
 אשה אשה³ מהלל אשה מהלל אשה
 מהלל. מהלל מהלל אשה. מהלל מהלל
 מהלל אשה מהלל אשה מהלל אשה מהלל
 אשה חלק. מהלל אשה מהלל אשה מהלל
 10 מהלל אשה מהלל אשה מהלל אשה מהלל
 אשה מהלל אשה מהלל אשה מהלל אשה
 מהלל אשה מהלל אשה מהלל אשה מהלל
 אשה מהלל אשה מהלל אשה מהלל אשה
 15 מהלל אשה מהלל אשה מהלל אשה מהלל
 אשה מהלל אשה מהלל אשה מהלל אשה
 מהלל אשה מהלל אשה מהלל אשה מהלל
 אשה מהלל אשה מהלל אשה מהלל אשה
 20 מהלל אשה מהלל אשה מהלל אשה מהלל
 אשה מהלל אשה מהלל אשה מהלל אשה
 מהלל אשה מהלל אשה מהלל אשה מהלל
 אשה מהלל אשה מהלל אשה מהלל אשה
 25 מהלל אשה מהלל אשה מהלל אשה מהלל
 אשה מהלל אשה מהלל אשה מהלל אשה
 מהלל אשה מהלל אשה מהלל אשה מהלל
 אשה מהלל אשה מהלל אשה מהלל אשה

¹ L add. כמ — ², prius supra lin. rec. add. — ³ Voces iteratae in ms. et signo delendi notatae. — ⁴ L כמכמ — ⁵ L כמכמ — ⁶ L כמכמ — ⁷ L כמכמ — ⁸ o in fine rec. add. — ⁹ L כמכמ — ¹⁰ L כמכמ cum linea supra ro. — ¹¹ Ms. כמכמ

[illegible]

¹ L **ⲁⲛⲓⲁ** — ² L **ⲁⲛⲁⲁⲁⲁⲁⲁ** — ³ a rec. add. — ⁴ L vocem transponit post **ⲁⲁⲁ** — ⁵ Ms. et L in marg. adnotant **ⲕⲉⲛⲁ**. Locus adulteratus. Mich. Syr. (p. 275) sic refert : **ⲁⲛⲁ ⲕⲉⲛⲁ ⲁⲛⲁⲁⲁⲁⲁⲁ ⲕⲉⲛⲁⲁⲁⲁⲁⲁ ⲕⲉⲛⲁⲁⲁⲁⲁⲁ ⲕⲉⲛⲁⲁⲁⲁⲁⲁ**. — ⁶ Vox supra scripta, prima manu.

[illegible]

¹ α in fine rec. add. — ² Martin: ~~سور~~ — ³ Sic ms.; pro ~~سور~~ (cf. p. 44, l. 24). — ⁴ Voces evanidae. Legit Martin.

[illegible][illegible][illegible]

¹ L **התקד**, sed **ה** alia manu praef. — ² L **Explicit סגולה**.
excerptum; L addit hanc clausulam : **עלמך רחל ורחמך הסגולה**

... כְּמִינֵי הַמִּינִיּוֹת — ³ Minio scriptum. —

⁴ Notitia recit. *Bibl. or.*, 1, p. 290. — ⁵ Voces evanidae. — ⁶ Huc-

usque minio scriptum. — ⁷ Ms. *كلمة* — ⁸ Vox non omnino

certa. — ⁹ Perierunt duae voces; **ع** cum puncto antiquo initio

versus secundi occurrit.

[illegible]

¹ Ms. ~~Kakk~~ — ², prius supra lineam add. — ³, supra lineam add. — ⁴ Minio scriptum. — ⁵ Add. 14650, f. 193 r^o; *Anecd. syr.*, II, p. 299 (initium etiam *B. O.*, I, 414, n. 2). —

⁶ L rectius *Kufwaa* — ⁷ Ms. ,*mahu*

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525

¹ Vox crassius rescripta. Sequitur lacuna. E vestigiis conicio scriptum fuisse רַב־הַחַיִּים הַקַּדְוִים הַקְּדוֹנִים הַקְּדוֹנִים הַקְּדוֹנִים

— ² Argumentum om. L. — ³ L add. *dom* — ⁴ L add. *Kala*

— ⁵ Sic ms.; L كلمة Lege مكتة — ⁶ و in fine rec. add. —

— 7 L **חַכְמָה** — 8 L **חַכְמָה**, et cetera omittit usque **חַכְמָה**

(infra, l. 25). — ⁹ Hinc resumit L. — ¹⁰ L. "הנה נחזור אל הנהל"

4

[illegible]

¹ L اك — ² L rectius *مستقيم* — ³ α in fine rec. add. —

⁶ Ms. *אֶבְרָהָם* cum *א* in fine rec. add. — ⁵ *א* in fine rec. add.; L *בְּרָא* — ⁶ Sic lege *יְהוָה* — ⁷ Voces *evanidae*; e L suppl. —

8 Vox evanida.

דָּם מִתְּפִלָּה בְּתוֹ אֲזִיחֵלֶל מִלֵּם דְּכִיפִינֵם מִסָּפֵּה.
 מִלֵּם מִסָּפֵּה בְּחִינָה אֲכִיזִי. דְּלֵבָא אֲזִיחֵלֶל.
 אֲלֵמָה דָּם. מִלֵּם דְּנִפְזֵם אֲזִיחֵלֶל. נִפְזֵם מִסָּפֵּה
 לִפְזֵם בְּ לֵב מִסָּפֵּה אֲזִיחֵלֶל מִסָּפֵּה דְּנִפְזֵם מִסָּפֵּה.
 5 מִסָּפֵּה מִסָּפֵּה אֲזִיחֵלֶל * מִסָּפֵּה אֲזִיחֵלֶל דְּנִפְזֵם:
 מִסָּפֵּה דְּכִיפִינֵם מִסָּפֵּה לִפְזֵם. בְּ דָּם מִסָּפֵּה
 לִפְזֵם דְּכִיפִינֵם מִסָּפֵּה מִסָּפֵּה. מִסָּפֵּה
 מִסָּפֵּה דְּכִיפִינֵם מִסָּפֵּה לִפְזֵם. מִסָּפֵּה
 מִסָּפֵּה מִסָּפֵּה. אֲלֵמָה אֲזִיחֵלֶל מִסָּפֵּה
 10 לִפְזֵם אֲזִיחֵלֶל מִסָּפֵּה לִפְזֵם:
 מִסָּפֵּה מִסָּפֵּה מִסָּפֵּה. מִסָּפֵּה
 מִסָּפֵּה מִסָּפֵּה מִסָּפֵּה. מִסָּפֵּה
 לִפְזֵם. בְּ דָּם מִסָּפֵּה מִסָּפֵּה
 מִסָּפֵּה מִסָּפֵּה מִסָּפֵּה. מִסָּפֵּה
 15 אֲזִיחֵלֶל מִסָּפֵּה. מִסָּפֵּה
 מִסָּפֵּה מִסָּפֵּה. אֲזִיחֵלֶל מִסָּפֵּה:
 מִסָּפֵּה מִסָּפֵּה. מִסָּפֵּה
 מִסָּפֵּה מִסָּפֵּה מִסָּפֵּה
 20 מִסָּפֵּה מִסָּפֵּה מִסָּפֵּה. מִסָּפֵּה
 מִסָּפֵּה מִסָּפֵּה.

¹ a in fine rec. add. — ² Sic ms. — ³ Sic, non semel; cf. infra, p. 141, l. 14. — Nomen recentius rescriptum; prima scriptio fuit מִסָּפֵּה

[illegible][illegible]

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

¹ Ms. *معصوم*, cum nuper addito. — ² Sic. — ³ Sic; restituere :

אכולם ומתו. והם לא יתנוחחו. ואלהם חסד
ומתו. ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד.

* ולם הם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד.
5 ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד.
אחיהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד.
ואחיהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד.
ואחיהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד.
10 ואחיהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד.
ואחיהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד.
ואחיהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד.
15 ואחיהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד.
ואחיהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד.

3 אלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד.
אלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד.
20 אלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד.
אלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד.
אלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד.
25 אלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד.
אלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד.
אלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד.
אלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד. ואלהם חסד.

¹ Sic. — ² Sic Assem.; vox nunc evanida. — ³ Narratio reci-
tata Bibl. or., I, p. 361.

רבאון לאהיה. מן דבר קוץ לאהיה: נאמא
 לאמא, מן דבר נאמא מן לא נאמא: נאמא
 לא נאמא: נאמא, מן לא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא.. נאמא נאמא
 5 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא: נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא: נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא
 10 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא
 15 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא
 20 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא
 25 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא

¹ a in fine rec. add. — ² Narratio recitata *Bibl. or.*, I, p. 359.

— ³ Non autem ארס ut legit Assemanus. (MALALA : *Ävdas.*) —

⁴ Assem. ארס; lectio minus probabilis. (MALALA : *Δίμνος.*)

וּבְחַיִּים, וְכָל דְּחַקֵּי לִנְחַל דְּשַׁחֲטִי. וְעַבְדִּי,
 וְכָל מַלְּכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי
 לְחַיִּים. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי
 מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי.
 5 וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי
 מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי.
 וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי
 מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי.
 10 וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי
 מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי.
 וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי
 מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי.
 15 וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי
 מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי.
 וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי
 מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי.
 20 וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי
 מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי.
 וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי
 מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי.
 25 וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי
 מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי.
 וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי
 מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי. וְכָל מַלְכֵי מַלְכֵי מַלְכֵי.

1 Sic. — 2 o in fine ser. add. — 3 Ms. וְכָל; sed o erasum
 est. — 4 Ms. וְכָל — 5 Bibl. or., I, p. 363.

[illegible]

¹ L קִיטָא אָקא — ² L אָקא — ³ L קִיטָא — ⁴ Sic ms. —
⁵ L קִיטָא אָקא — ⁶ Hic, vox קִיטָא consulto deleta in ms. —
⁷ L אָקא — ⁸ L om. — ⁹ L add. וְלִי — ¹⁰ L קִיטָא אָקא — ¹¹ L
add. קִיטָא אָקא — ¹² L קִיטָא אָקא — ¹³ L add. קִיטָא אָקא —
— ¹⁴ L קִיטָא אָקא קִיטָא אָקא — ¹⁵ L קִיטָא אָקא — ¹⁶ Ms.
קִיטָא אָקא — ¹⁷ L add. קִיטָא אָקא קִיטָא אָקא

חַלְלָהּ הִלָּא לִבָּא אִמָּא מִן תַּלְמֵיהָ הִזְדַּמָּה¹ לְחִשְׁפִּיהָ.
 חֶלֶק לְבָרָא עִדָּה מִן שְׁלֹשׁ חִשְׁפִּיָּה. הַלְבַּבְתָּהּ
 אֲכִיזִי לְחַלְלָהּ: לֹא כְתֻבָּהּ מִפֶּה חִשְׁפִּיָּה הִזְדַּמָּה
 כְּמַעֲשֵׂאָהּ.. סְאֻמְכֵהּ מַגִּידִי סְאֻמִּי: הִיאֵהּ מַגִּידָה
 5 אֵהּ הִזְכַּלְלָהּ מִדְּבַר. סְאֻמִּי: הִזְכַּלְלָהּ הִשְׁלֵחָהּ הִאֲלִמָּהּ
 הִלָּא הִשְׁלָא מַגִּלְלָהּ אִמָּא. הִלָּא אֵמָּה חֵלֶל לֹא. הִלָּא
 לִיזִי בָרָא שְׁפִירָה מִן רִאשִׁינָא. הִלָּא מִינָּהּ אִמָּא²
 הִאֲחֻבְתָּהּ בְּרַחֲמֵיהָ לְחַלְלָהּ. מַחֲלִיל לִיזִי עֲזֻבָּהּ:
 מִן לְבָרָא מִסָּא רִחָא מִיִּנְיָהּ הַלְבַּבְתָּהּ כְּמִינָּהּ. עֵלֶה
 10 לֹא מַגִּידִי: מִיָּהּ מִפֶּה לְסֻאֲדֻחָהּ הִזְדַּמָּה: כְּמַעֲשֵׂאָהּ
 מִיִּנְיָהּ הִזְכַּלְלָהּ. אֲעֻבְתָּהּ אֲלֵיָּהּ הִאֲחֻבְתָּהּ³ מִן
 חֵלֶל הִזְכַּלְלָהּ מִדְּבַר הִזְכַּלְלָהּ. מִיָּהּ בִּדָּה עֲבָדָהּ מַחֲלִיל
 מִלֵּם: הִאֲחֻבְתָּהּ מִן מִיָּהּ לִיזִינָא * מִסְּהִרָהּ. אִיזִי⁴
 חֶלֶק לְבָרָא מִן מִיָּהּ הִזְכַּלְלָהּ הִזְדַּמָּה. מַגִּידִי לִיזִי
 15 הִזְכַּלְלָהּ לֹא חֵסֵא. בִּדָּה מִיָּהּ אֲלֵיָּהּ הִזְכַּלְלָהּ וְחֵסֵא.
 מִיָּהּ מִפֶּה: וְחֵסֵא אִם מִן מִדְּבַר: לֹא לְסֻאֲדֻחָהּ
 חִשְׁפִּיָּהּ. מִלֵּם הִזְכַּלְלָהּ מִן לִיזִי. הִזְכַּלְלָהּ¹
 הִזְכַּלְלָהּ סְאֻמִּי וְחֵסֵא. הִזְכַּלְלָהּ¹ לְחַלְלָהּ מִן
 מַחֲלִיל: מַחֲלִיל עִידָה בִּדָּה⁴ וְחֵסֵא. לְבָרָא
 20 הִזְכַּלְלָהּ. הִזְכַּלְלָהּ מִן מִיָּהּ סְאֻמִּי לֹא. הִזְכַּלְלָהּ⁵
 לִיזִי בִּדָּה מַעֲשֵׂאָהּ. הִזְכַּלְלָהּ חֵלֶל. אִלָּא מִיָּהּ בִּדָּה
 מִיִּנְיָהּ הִזְכַּלְלָהּ כְּמִיָּהּ. * סְאֻמִּי מִיָּהּ אֵהּ חֵסֵא
 מִיָּהּ. מִיָּהּ סְאֻמִּי לֹא. הִזְכַּלְלָהּ הִזְכַּלְלָהּ אִמָּא
 חֵלֶל מִלֵּם עִידָה: חֵלֶל⁶ הִלָּא עֲבָדָהּ. הִזְכַּלְלָהּ
 25 לֹא הִזְכַּלְלָהּ אֵהּ. הִלָּא מִיָּהּ לְחַלְלָהּ מִיָּהּ לְחַלְלָהּ.
 אִלָּא הִזְכַּלְלָהּ מִיָּהּ. הִזְכַּלְלָהּ⁶ חֵלֶל מַעֲשֵׂאָהּ הִזְכַּלְלָהּ
 מִיָּהּ לִי. מִיִּנְיָהּ לִי מִיִּנְיָהּ מִיָּהּ. מַחֲלִיל
 הִלָּא מִיָּהּ מִיָּהּ מִיָּהּ. הִזְכַּלְלָהּ לֹא חֵלֶל אֵהּ
 אִלָּא בְּרַחֲמֵיהָ. הִלָּא מִיָּהּ לֹא חֵלֶל מִיָּהּ. הִזְכַּלְלָהּ

¹ a in fine rec. add. — ² L om. — ³ L הִאֲחֻבְתָּהּ — ⁴ Sic; lege
 חֵלֶל — ⁵ Sic; pro הִזְכַּלְלָהּ — ⁶ L om.

[illegible]

¹ L add. ܡܕܬ — ² Recit. *Bibl. or.*, I, 236. — ³ L ܡܕܬ —

⁶ L om. — ⁵ 5 in fine rec. add. — ⁶ 6 in fine rec. add.; L
 550 — ⁷ L add. مَنْ كَفَرَ بَعْدَ إِيمَانِهِ لَعَنَ اللَّهُ مَوْلَاهُ

[illegible]

⁹ L add.  — ¹⁰ L   — ¹¹ L 

העֲתִידָהּ הַזֶּה [עֲתִידָהּ לַחַיִּים] אֵין נִשְׁמָעָה
 הַלֵּל הַלְלוּהָ 2 מִיָּהּ וְהִיא מִיָּהּ [מִיָּהּ] 3 הֵן מִיָּהּ
 לַחַיִּים הֵן עֲתִידָהּ. 4 [הֵן וְהִיא הַלְלוּהָ.
 הַלְלוּהָ לַחַיִּים הַזֶּה 5 הַלְלוּהָ לַחַיִּים
 5 [הֵן] הֵן הַלְלוּהָ אֵין 6 הַלְלוּהָ הַלְלוּהָ מִיָּהּ
 הַלְלוּהָ הַלְלוּהָ לַחַיִּים [לַחַיִּים] 7 הֵן מִיָּהּ
 נִשְׁמָעָה אֵין הַלְלוּהָ. אֵין עֲתִידָהּ [מִיָּהּ].
 מִיָּהּ הַלְלוּהָ. הַלְלוּהָ הֵן 8 וְהִיא 9 אֵין
 הַלְלוּהָ. הֵן [הַלְלוּהָ] הַלְלוּהָ. מִיָּהּ הַלְלוּהָ
 10 הַלְלוּהָ מִיָּהּ הַלְלוּהָ. הַלְלוּהָ [הַלְלוּהָ] הֵן אֵין.
 הַלְלוּהָ הֵן הַלְלוּהָ הַלְלוּהָ [הַלְלוּהָ] לַחַיִּים 11
 הַלְלוּהָ [הַלְלוּהָ] הַלְלוּהָ הַלְלוּהָ הַלְלוּהָ
 הַלְלוּהָ. [הַלְלוּהָ] הַלְלוּהָ [הַלְלוּהָ] הַלְלוּהָ
 הַלְלוּהָ 12. מִיָּהּ הַלְלוּהָ [הַלְלוּהָ] הַלְלוּהָ
 15 [הַלְלוּהָ] 13
 7 [הֵן] 14 הַלְלוּהָ אֵין 15 הַלְלוּהָ [הַלְלוּהָ]
 הַלְלוּהָ 16 הַלְלוּהָ. הֵן הֵן הַלְלוּהָ 17 אֵין
 הַלְלוּהָ [הַלְלוּהָ] הַלְלוּהָ הַלְלוּהָ הַלְלוּהָ
 הַלְלוּהָ. הֵן הַלְלוּהָ הַלְלוּהָ [הַלְלוּהָ] הַלְלוּהָ
 20 [הַלְלוּהָ] הַלְלוּהָ הַלְלוּהָ הַלְלוּהָ. הַלְלוּהָ
 הַלְלוּהָ. הַלְלוּהָ הַלְלוּהָ הַלְלוּהָ.

1 L — 2 L — 3 L — 4 Sic L; in ms. nostro lacuna non plus quam xv litteras admittit; deerant voces לַחַיִּים, ut constat ex apographo Martini. — 5 Sic, et Mich. syr. (p. 280); L — 6 L — 7 Sic prima manu; L rectius אֵין — 8 Sic L; ms. om. — 9 Punctum deest in utroque ms.; sed cf. MALALA, *Patr. Gr.*, t. XCVII, col. 652. — 10 L — 11 Martin : נִשְׁמָעָה — 12 L — 13 Explicit excerptum Lond. — 14 Corr. videtur e — 15 a rec. add. videtur. — 16 a in fine rec. add. — 17 Lacerato folio, reliqua pagina et initium paginae seq. penitus deficiunt; apographum Martini trado.

ב' שבו מן המצות הנהגה אנה. מנהג אנה
 מן המצות והנהגה: אנה ב' ב' ב'
 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 מן מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 5 מן מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 10 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 15 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 20 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 25 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.
 30 מנהג אנה ב' ב' ב'. מנהג אנה ב' ב' ב'.

¹ Sic apographum; expectes במקרא; cf. p. 82, n. 4.

* L 195 r°.

[illegible]

¹ Hinc resumit L : *נחשק . קחש קחש חו* — ² Voces evanidae; e L suppl. — ³ L *נחשקח* — ⁴ L add. *קחש* — ⁵ Supra lineam. — ⁶ L *נחשק* — ⁷ Minio scriptum. — ⁸ Sic et L, ubi secunda manus corr. *נחשק*

[illegible]

¹ Apogr. *Ἰσῶν* — ² Apogr. *Ἰσῶν* — ³ Redundant (?). — ⁴ Add. 14650, f. 194 v^o; *Anecd. syr.*, II, p. 303. — ⁵ Voces evanidas e L suppl. — ⁶ L *Ἰσῶν* — ⁷ L *Ἰσῶν* — ⁸ Sequentia om. L. — ⁹ Voces evanidae; legit Martin. — ¹⁰ Locus evanidus; Martin: *Ἰσῶν Ἰσῶν . Ἰσῶν Ἰσῶν : Ἰσῶν Ἰσῶν Ἰσῶν Ἰσῶν*; sed praeter litteras in textu nostro expressas cetera dubia.

* L 195 v°.

¹ L ṣḥ — ² L ṣḥ" — ³ Ms. ḥa — ⁴ supra lin. add.

[illegible]

¹ Vide p. 82, n. 4. — ² L "ḏ ḏ ḏ, sed ḏ sec. manu. —

³ a rec. add. — ⁴ Lectio certa in cod. (Brooks). — ⁵ , prius rec. add. — ⁶ a in fine rec. add.

מלפניו יזיק רחוק גרע לבינה, וקאד לבינה
חלם. וקאד מבינה מלפ. אדום לבינה מבינה
מאדחבם כח: וקאד חסד לבינה. וקאד
אלא א. מלל מ: חב מבינה מבינה

- 5 וקאד לבינה מבינה מבינה. חב מבינה * אדום, L 197^r.
מלפ, רחוק מבינה מבינה [מבינה מבינה] חב
מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה
מלפ מבינה: מבינה מבינה מבינה מבינה
מלפ: חב אד, מבינה מבינה [מבינה מבינה]. וקאד
10 מבינה מבינה. מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה:
לבינה מבינה [מבינה מבינה]. מבינה מבינה מבינה מבינה
מבינה [מבינה מבינה]. מבינה מבינה מבינה מבינה
מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה. חב מבינה מבינה
לבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה. חב מבינה מבינה
15 מבינה מבינה [מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה].
[מלל מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה]. מבינה מבינה
לבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה. חב מבינה מבינה
מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה. חב מבינה מבינה
20 מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה. חב מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה.
מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה. חב מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה.
מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה. חב מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה.
מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה. חב מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה.
25 מבינה מבינה. מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה. חב מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה.
מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה. חב מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה.
מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה. חב מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה.
מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה. חב מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה.
30 מבינה מבינה [מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה]. חב מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה מבינה.

¹ Ms. — ² Supra lin., prima manu.

[illegible]

¹ L ١٥٥ — ² a rec. add.

[illegible]

25 אב תשס"ה 5 תמוז * חג נדבך חג חסד"ק .. קולף קולף L 198 r.

[הכל אסועל דעלן עמסא מרדא. סבדנא
סמירא לרכל ולרפס למס. סמא דעסס רפסא.
לול סבסעא סכדו כל סמא.. פססא רכא
סדסא סדססא] סדססא. דססס אס סכא

¹ L "קִיָּא" — ² L "קִיָּא" — ³ Ms. sine punct. plur. —

⁴ L *Kuira* — ⁵ *o* in fine rec. add. — ⁶ , prius rec. add.

תִּהְיֶה הַמִּסָּד. מִלֵּךְ [וְלֹא מִהַחֲלִיל תִּשָּׁח וְתִשָּׁב].
 בֶּה כֵּן כִּי־יִשְׁמָעֵל מֶ, הַכֵּן אֲבִיךָ מִסָּד¹ מִלֵּךְ
 וְלֹא מִלֵּךְ אֲבִי [וְיִפֹּד חֵטָא מִסָּד וְחִזָּק. אֵל
 חֲבִירָא] מִלֵּךְ לִחֲבִיר מִסָּד. חֲבִירָא [וְשִׁבְרָא וְשִׁבְרָא
 5 מִסָּד מִסָּד מִן חֲלִילָה כֵּן] מִסָּד מִסָּד מִסָּד.
 וְלִי וְלִי אֵל [אֵל מִן חֲלִילָה מִסָּד מִסָּד מִסָּד
 וְלִי] מִלֵּךְ. מִסָּד מִלֵּךְ מִסָּד². מִסָּד מִסָּד מִסָּד
 אֵל מִסָּד מִסָּד מִסָּד [:: מִסָּד מִסָּד מִסָּד
 מִסָּד מִסָּד מִסָּד מִסָּד: מִסָּד, וְאֵל מִסָּד מִסָּד
 10 מִסָּד מִסָּד: מִסָּד אֵל מִסָּד מִסָּד. [מִסָּד
 מִסָּד מִסָּד] כִּי־מִסָּד מִסָּד: מִסָּד מִסָּד³
 וְלִי מִסָּד. וְלִי מִסָּד [מִסָּד מִסָּד, וְאֵל מִסָּד
 וְלִי מִסָּד⁴. מִסָּד אֵל מִסָּד וְלִי מִסָּד: מִסָּד:
 מִלֵּךְ מִסָּד מִסָּד לִי מִסָּד. מִסָּד מִסָּד
 15 כֵּן מִסָּד מִסָּד [אֵל מִסָּד מִסָּד מִסָּד
 מִסָּד. מִסָּד מִסָּד מִסָּד מִסָּד [מִסָּד מִסָּד
 מִסָּד מִסָּד. כֵּן אֵל] אֵל מִסָּד מִסָּד. [מִסָּד מִסָּד.
 לִי מִסָּד. כֵּן מִסָּד מִסָּד. אֵל מִסָּד
 20 מִסָּד מִסָּד [כֵּן מִסָּד מִסָּד מִסָּד מִסָּד:
 מִסָּד מִסָּד מִסָּד מִסָּד: מִסָּד מִסָּד מִסָּד
 מִסָּד מִסָּד. מִסָּד אֵל מִסָּד לִי מִסָּד
 מִסָּד מִסָּד כֵּן מִסָּד. [מִסָּד] מִסָּד [מִסָּד
 25 מִסָּד מִסָּד מִסָּד מִסָּד מִסָּד. לִי מִסָּד מִסָּד
 מִסָּד מִסָּד [מִסָּד] מִסָּד [מִסָּד] מִסָּד.
 מִסָּד מִסָּד לִי מִסָּד [מִסָּד מִסָּד מִסָּד]:
 מִסָּד לִי מִסָּד מִסָּד מִסָּד. מִסָּד מִסָּד
 [כֵּן מִסָּד: מִסָּד מִסָּד לִי מִסָּד]

¹ L מִסָּד — ² Explicit excerptum Lond.; reliqua ex apographo Martini suppl. — ³ Sic; lege מִסָּד (Pálserua). — ⁴ Sic.

דַּשְׁתִּהֲלָא [דַּרְכִּיָּא:] הַלְבֵּה עֵלָא מִלָּא אַעֲלָא
 דַּרְכִּיָּא מִלָּא לִמְסָא .. אֲתִּיחֲלָא דִּתְלִיל [הַלְבֵּה] חַל
 פִּאֲתִי . הַעֲלֵל מִנְּשֵׁל [הַלְבֵּה לִמְסָא] חַבִּיבִי .
 [שְׂתִלְחָא] רַחֲמֵי חַבִּיבִיָּא . מִתְּחֵב כֹּחֵי־תִּהֲלָא
 5 חַלִּמָּה . [מִלְּבֵּה דַּרְכִּיָּא מִלְּבֵּה חַלִּמָּה:] כִּי מִלָּא
 חַרְכָּא [לִהֲוִימָא: דִּנְתִּי מִתְּחֵב] הַלְבֵּה דִּנְתִּי
 הַעֲלֵל . הַחֲתִּיָּא דַּרְכִּיָּא וְכִיָּא דַּרְכִּיָּא
 הַבִּי . כִּי וְכִיָּא דַּרְכִּיָּא [הַחֲתִּיָּא חַבִּיבִי] אֲתִּי
 הַבִּי ² פִּאֲתִי . [כִּי הַלְבֵּה חַבִּיבִיָּא:] הַלְבֵּה
 10 דַּרְכִּיָּא חַבִּיבִי . חַלִּמָּה מִלָּא , דַּרְכִּיָּא מִלָּא
 [דַּרְכִּיָּא מִלָּא מִלָּא מִלָּא] אֲכִלִּי . דַּרְכִּיָּא כִּי
 מִלָּא חַבִּיבִי ³ [פִּאֲתִי מִלָּא] אֲכִלִּי דַּרְכִּיָּא אֲכִי
 אֲכִי [כִּי מִלָּא: אֲכִי אֲכִי] דַּרְכִּיָּא [כִּי מִלָּא
 15 חַלִּמָּה] חַבִּיבִיָּא . חַלִּמָּה [כִּי מִלָּא] אֲכִי מִלָּא
 חַבִּיבִי [אֲכִיָּא] דַּרְכִּיָּא [כִּי מִלָּא] חַבִּיבִיָּא
 אֲכִי . [כִּי מִלָּא] חַבִּיבִיָּא [כִּי מִלָּא] חַבִּיבִיָּא
 דַּרְכִּיָּא [כִּי מִלָּא] חַבִּיבִיָּא . כִּי אֲכִי מִלָּא דַּרְכִּיָּא
 אֲכִי [כִּי מִלָּא] חַבִּיבִיָּא . אֲכִי דַּרְכִּיָּא מִלָּא
 20 אֲכִיָּא חַבִּיבִיָּא כִּי מִלָּא . [כִּי מִלָּא] חַבִּיבִיָּא
 אֲכִיָּא: דַּרְכִּיָּא [כִּי מִלָּא] חַבִּיבִיָּא: [כִּי מִלָּא]
 חַבִּיבִיָּא ⁴ אֲכִי . ⁵ חַבִּיבִיָּא דַּרְכִּיָּא אֲכִי: ⁷ חַבִּיבִיָּא
 חַבִּיבִיָּא אֲכִי: חַבִּיבִיָּא ⁶ חַבִּיבִיָּא [כִּי מִלָּא] חַבִּיבִיָּא
 חַבִּיבִיָּא: [חַבִּיבִיָּא חַבִּיבִיָּא חַבִּיבִיָּא: חַבִּיבִיָּא חַבִּיבִיָּא
 25 חַבִּיבִיָּא . אֲכִי חַבִּיבִיָּא אֲכִי [כִּי מִלָּא] חַבִּיבִיָּא
 חַבִּיבִיָּא: מִלָּא חַבִּיבִיָּא [כִּי מִלָּא] חַבִּיבִיָּא ⁸ חַבִּיבִיָּא
 חַבִּיבִיָּא: [כִּי מִלָּא] חַבִּיבִיָּא . אֲכִי חַבִּיבִיָּא :
 חַבִּיבִיָּא [כִּי מִלָּא] חַבִּיבִיָּא דַּרְכִּיָּא: * חַבִּיבִיָּא

¹ L אֲתִי — ² o rec. add. — ³ L חַבִּיבִי — ⁴ L חַבִּיבִי

⁵ L omit seq. usque חַבִּיבִי (l. 23). — ⁶ Voces evanidas supplevi.

⁷ Lacunam suppl. — ⁸ L secunda manu חַבִּיבִי

העברה ברא [לחבריה וכו' אפוא. ולמה
 עזרו]. מכלל האפשרות וההבדל ב[מ]. וכן
 נזכר בבבא נאמרה [העברת] : חמור [א
 ברא לעזאזל]. העבר [א ברא לעזאזל]
 העבר ברא [אפוא ברא מתיב מן] : ולמה
 5 [היה] * כעשה. אפא לעזאזל האשה. וכן
 לחזות. אף כן ה'...

מכלל מכלל אף לו ברא מכלל הבית לחזות
 אף... א. [אפוא] ³ אשה, וכן האשה.
 10 אלא מכלל העבר פה למה העברה מן הכלל
 אף אפוא ועמך כדתיב : מכלל ⁴ לחבר.
 האשה מן כלל מכלל העברה מכלל
 מכלל מכלל אפוא. ולא ⁵ כדתיב. מכלל
 מכלל מכלל ברא : מכלל מכלל אשה
 15 מכלל האשה מכלל מכלל מכלל. מכלל אשה
 מכלל מכלל אף א. מכלל מכלל.. אף
 וכן האשה מכלל מכלל אפוא. אשה.
 האשה מכלל מכלל מכלל מכלל מכלל
 אשה : ברא מכלל מכלל אף. אף אפוא
 20 לחבר מכלל מכלל מכלל : מכלל מכלל
 מכלל. אף ⁷ מכלל מכלל ⁶ מכלל אף ⁷ אפוא
 לחבר.

ב' מכלל מכלל האשה ⁹ אף. מכלל, מכלל

¹ Lectio dubia; postea duae voces evanidae. — ² Quattuor litterae evanidae. — ³ Coniectura lacunam supplevi. — ⁴, supra lin. rec. add. — ⁵ Vox rescripta. — ⁶ Sic apographum; voces partim evanuerunt. — ⁷ Sic ms.; sed ל fortasse serius add. — ⁸ Rursum Add. 14650, f. 198 r°; *Anecd. syr.*, II, p. 312; sed praemissum est argumentum : ב' מכלל אף : מכלל מכלל אף. — ⁹ L add. מכלל

לחפיה מלפ. ב' א' וחס'א כחטא חז'ס¹. ב'
מל' רמב'ס¹ חטא כחטא: א' א' נ'כא מ'ס'
רמב'ס. ב' ח' א' א' חטא. ל' חטא א'ל'א

* ל'ל'ח'א נ'ס'ס¹ מ' ע'מ'א². ב' מל' רמב'ס מ'ס'.
5 רמב'ס¹ ל'ח'ס³ מ'ל'ח'ס³ א'ל'ק'ס: מ' רמב'ס ר'ל'ס'
מ'ס' א'מ'ס'ס. מ'ס'ס ר'ל'א מ'ס'ס נ'פ'ס' מ'ס'ס: מ'
מ'ס'ס ר'א'מ'ס'ס מל' ר'א'מ'ס'ס מ'ס'ס ל'ס'ס מ'ס'ס
מ'ס'ס: מ'ס'ס ר'ל'א ר'ל'א ר'ל'א. מ'ס'ס א'מ'ס'ס
א'מ'ס'ס⁴ מ'ס'ס ח'ל'א א'מ'ס'ס, ח'ל'א מ'ס'ס
10 מ'ס'ס ר'א'מ'ס'ס. מ'ס'ס ר'ל'א מ'ס'ס ר'ל'א מ'ס'ס
מ'ס'ס מ'ס'ס. מ'ס'ס מ'ס'ס מ'ס'ס⁷ מ'ס'ס⁵ ח'ל'
ר'ל'א. מ'ס'ס מ'ס'ס ר'ל'א מ'ס'ס ר'ל'א א'מ'ס'ס
ל'ס'ס ר'ל'א מ'ס'ס מ'ס'ס: מ'ס'ס מ'ס'ס. ל'ס'
חטא מל' רמב'ס. א'ל'א חטא א'מ'ס'ס רמב'ס
15 רמב'ס א'מ'ס'ס¹. מ'ס'ס ר'ל'א מ'ס'ס ר'ל'א מ'ס'ס⁶:

* ח'ל'א * מ'ס'ס ר'ל'א: ר'ל'א מ'ס'ס מ'ס'ס.
מ'ס'ס ר'ל'א מ'ס'ס⁷ ל'ס'ס מ'ס'ס. ח'ל'א⁸ מ'ס'ס
ח'ל'א מ'ס'ס א'מ'ס'ס. [ר'ל'א]⁷ מ'ס'ס⁹ ר'ל'א
מ'ס'ס ח'ל'א: ב' מ'ס'ס ל'ס'ס מ'ס'ס מ'ס'ס
20 מ'ס'ס¹⁰. מ'ס'ס ל'ס'ס ר'ל'א מ'ס'ס א'מ'ס'ס
ר'ל'א מ'ס'ס ח'ל'א מ'ס'ס. ח'ל'א מ'ס'ס
ח'ל'א מ'ס'ס ר'ל'א מ'ס'ס ח'ל'א מ'ס'ס
ח'ל'א מ'ס'ס ח'ל'א: ר'ל'א מ'ס'ס ח'ל'א
ח'ל'א: מ'ס'ס ח'ל'א מ'ס'ס ר'ל'א. א'מ'ס'ס
25 ח'ל'א מ'ס'ס ח'ל'א מ'ס'ס. ל'ס'ס מ'ס'ס
ר'ל'א. א'ל'א חטא מ'ס'ס ר'ל'א. חטא
ל'ס'ס ר'ל'א.. ב' א'מ'ס'ס ל'ס'ס ח'ל'א

¹ o rec. add. — ² L חטא — ³ L ל'ח'ס — ⁴ Ms. א'מ'ס'ס
— ⁵ Ms. מ'ס'ס; cf. n. 9. — ⁶ L "ר'ל'א — ⁷ Abscisa membrana;
ex L suppl. — ⁸ L ח'ל'א — ⁹ Correctum e מ'ס'ס — ¹⁰ L
מ'ס'ס

מביה. כן, המה למ לטק דפס סדל דא
 למ.. מביה חפספס דפס מביה. חפספס א
 מביה מביה אפספס דפס למ אלק דודמ
 ביהמביה וביה: דפס¹ אפס כח מביה
 5 המביה: סאמביה מביה דפס ח וביה.
 א מביה דפספס דפספס.. אפס מביה
 מביהמביה. מביהמביה מביהמביה דפס
 דפס אפס. מביה חפספס אפס דפס² מביה.
 אפס² דפס למ מביה. מביה אפס
 10 אפס: דפס. אפס דפס דפס מביה אפספס²:
 למביה מביהמביה דפספס. אפס² אפס
 למביה. ³ אפספס² מביה דפס מביה. דפס
 מביה. כן, מביהמביה מביהמביה למביה
 דפספס.

15 דפס דפס. דפס חפספס. ח, דפס
 מביהמביה⁴ למביה מביהמביה דפס
 למביה אפס מביהמביה. דפספס אפס
 מביהמביה דפס מביהמביה: ⁵ ח חפס
 אפס למביהמביה: למביה מביה
 20 דפספס מביה דפס מביהמביה⁶. ח
 אפס מביה דפספס אפס מביהמביה. מביה
 דפספס. מביהמביה למביהמביה⁷ מביה
 מביהמביה מביה. ח חפספס אפספס,
 מביה. מביהמביה מביה מביהמביה⁸ מביה
 25 מביהמביה: למביה מביהמביה. מביהמביה
 מביה. מביהמביה מביהמביה מביהמביה.
 ח מביהמביה ח חפספס מביהמביה: מביה

¹ Sic L; ms. "דפס" — ² o in fine rec. add. — ³ L add.
 מביה, quod videtur e מביה secunda manu mut. — ⁴ Ms. מביה
 — ⁵ Argumentum om. L. — ⁶ Sic L; ms. "דפס" — ⁷ Corr. ex
 חפספס; L אלק — ⁸ L מביה

וְכִי־יָבֹא ¹ הַלֵּל וְיִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
 חַד אֲחֵרִים. ² וְכִי־יִשְׁמַח. ² וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
 וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
 וְכִי־יִשְׁמַח. ²: וְכִי־יִשְׁמַח. ¹ וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
⁵ חֲדָשִׁים חֲדָשִׁים וְכִי־יִשְׁמַח. ⁷ וְכִי־יִשְׁמַח. ⁷ וְכִי־יִשְׁמַח.
 וְכִי־יִשְׁמַח: וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
 וְכִי־יִשְׁמַח. ⁴ וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח: וְכִי־יִשְׁמַח.
 וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
 וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
¹⁰ וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. ⁷ וְכִי־יִשְׁמַח. ⁶ וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
 וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
 וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
 וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
¹⁵ וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
 וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
 וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
 וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
²⁰ וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. ⁷ וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
 וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
 וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
 וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
²⁵ וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
 וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
 וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.
 וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח. וְכִי־יִשְׁמַח.

f. 110 v°.

* L 200 v°.

¹ L cum punct. plur. — ² o in fine rec. add. — ³ Sic ms.; Mich. syr. (p. 305) rectius : ἀρχιπρωτοπρία(?), cf. ἀρχιπρωτοπρία (p. 103, l. 12). — ⁴ L וְכִי־יִשְׁמַח —
⁵ Ms. "וְכִי", sed o rec. add. — ⁶ L וְכִי־יִשְׁמַח — ⁷ Abscisa membrana, e L suppl.

תלמידי כרמיהא דקלוא דקלוא. תלמידי תלמידי
דכרמיהא דקלוא. תלמידי תלמידי דקלוא.

הלחם מנפח למי מן המים חמים וזכא.:

حلقہ کا قیام کا مقصد یہ ہے کہ

5 תענית ואלוהי נקרא. חכמים¹ ונקרא. תענית

سكتهك منتفك لم رحتك، سكتهك منتفك

حقیقتاً: نفس متغیر نہیں ہے ^۱ قیاساً۔

حقهم حقها 2 لقاسكا. ح حة عسم * تخليم 3. ح ح

מִתְחַלֵּץ הַתְּחִלָּה בְּכֹחַ כְּחַד הַזִּקְלָה.

10 חל ואלתם רחמי¹ לאל מה נהרא כדמחולא

[illegible]

ממא למ לזכארי. ולחזק לאו שם ולזכארי.

دکاتم⁴ قیسی حاکم. معلوم له کله رجبه حاتم

دليلهم المحتمل. كل ما يمكنه ذلك فلهذا

በጥቅም ላይ የዋለው የጥንቃቄ ምርመራ ሲሆን፡

[illegible]

ಗುರುಕೃಷ್ಣ ಕವಿ.

ಹೈದರಾಬಾದ್ * ಹೂವು, ಮೆ ಮಲಾ ಕುಡುಮ 20

१० मं शम] . Kihaw hawaw : Kufäw

על 5 כיסא בשרי כיסא ודגה: כחכ

הקפלה [חבר מתיא אבנא] משה. ומהא זמנא נה

ב. חמא קא קרית. ב. חמא. [דא קא קרית]

25 ۱۱۱۱ ۱۱۱۱۱۱۱۱ ۱۱۱۱۱۱۱۱ : ۱۱۱۱ ۱۱۱۱۱۱۱۱

חֲבִירָא דְלִמְדָא מַעֲלֵמָא מִסֵּחָ אֵינִי וְחִלָּא חַד אֲפֻד

אזכר. הנה [הנהגה: ב' א' מלחמה] נהנה

¹ , prius supra lin. add. — ² Ms. *كدهة* — ³ Ms. *كدهة*

— ⁴ κ supra lin. add. — ⁵ Latus sinistrum huius paginae penitus erasum est; itaque singulis lineis ultimae voces perierunt; eas e cod. L supplevimus.

2
 חס סתקא. אשתך דתלך דאחך חס¹ אדסתל²
 נשלם מוס למס. ופחך: נחפך פחך חס
 למס. אשתך גרם למס. דה דא דתלך חס.
 נחפך חס דמס. אשתך דנחפך מוס חס
 5
 חס. וזין גרם למס דאלך. דה זעם חס
 דתלך וזין חס דאלך חס. חס דתלך
 חס חס חס דתלך חס דתלך: חס
 חס חס, חס: חס דתלך חס דתלך חס.
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך.
 10
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך: חס
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך.
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך.
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך.
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך.
 15
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך.
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך.
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך.
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך.
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך.
 20
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך.
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך.
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך.
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך.
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך.
 25
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך.
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך.
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך.
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך.
 חס דתלך חס דתלך חס דתלך.

¹ a in fine rec. add. — ² Sic L; ms. אדסתל — ³ Sic mss.;
 lege חס — ⁴ Sic mss. — ⁵ Ms. "חס" — ⁶ Ms. "חס"

משה כאלה. אלהיך יהוה: יהוה משה אלהיך
 [השם] הנחמך משה אלהיך. ¹ משה אלהיך
 וגו' [לשם אלהיך. משה אלהיך] משה אלהיך.
 אלהיך הלא חתמהו אלהיך: [הלא אלהיך הנחמך].
 5 משה אלהיך חתמהו: משה אלהיך חתמהו.
 [משה אלהיך] משה אלהיך, משה אלהיך, משה
 אלהיך. משה אלהיך משה אלהיך. משה אלהיך,
 חתמהו אלהיך. משה אלהיך משה אלהיך. משה
 אלהיך [משה אלהיך אלהיך]. משה אלהיך.
 10 משה אלהיך, משה אלהיך, [משה אלהיך] משה
 אלהיך. משה אלהיך משה אלהיך. משה אלהיך
 משה אלהיך. משה אלהיך משה אלהיך. משה
 אלהיך. [משה אלהיך] משה אלהיך. משה אלהיך
 משה אלהיך. משה אלהיך משה אלהיך. משה
 15 משה אלהיך. משה אלהיך משה אלהיך. משה
 אלהיך. משה אלהיך משה אלהיך. משה אלהיך.
 משה אלהיך, משה אלהיך. משה אלהיך [משה
 אלהיך] משה אלהיך. משה אלהיך * משה אלהיך
 [משה אלהיך] משה אלהיך. משה אלהיך. משה
 20 משה אלהיך [משה אלהיך] משה אלהיך. משה
 אלהיך. משה אלהיך משה אלהיך. משה אלהיך
 משה אלהיך. משה אלהיך משה אלהיך. משה
 אלהיך. משה אלהיך משה אלהיך. משה אלהיך.
 25 משה אלהיך [משה אלהיך] משה אלהיך. משה
 אלהיך. משה אלהיך משה אלהיך. משה אלהיך
 משה אלהיך. משה אלהיך משה אלהיך. משה
 אלהיך. משה אלהיך משה אלהיך. משה אלהיך.
 30 משה אלהיך. משה אלהיך משה אלהיך. משה
 אלהיך. משה אלהיך משה אלהיך. משה אלהיך.

¹ in fine serius add. — ² Ms. משה

[illegible][illegible]

¹ L **كك** — ² L **حح** (sic). — ³ Supra lin. add. — ⁴ Ms. **مق** — ⁵ Ms. **ك** — ⁶ Vox in marg. scripta. — ⁷ **و** in fine serius add. — ⁸ Sic, etiam L. — ⁹ Ms. **كك** — ¹⁰ L **لج** — ¹¹ L **كك** — ¹² **و** in fine rec. add.; L **مق**

וְהַיְהוּדִים¹ כִּי אָלֶּה. מִיָּדָם לְבָרָא נֹסֶה בְּבֹאֵ. כִּבְּרָא
 חֲלֻמָּה. בְּרֵאשִׁית: רֹס, לְבֹד מַעֲמֹדֶת הָאֲדָרָק. הָאֲשִׁיחָא
 מִרְכָּא שְׂחִיכָא לְפִנְיָה. מִיָּדָם פִּיבָר לֵאמֹר כִּי עֲבָדְתִּים;
 וְהַיְהוּדִים לֵאמֹר בֹּא, אֵל חֲלֻמָּה אֵלֶּה נֹסֶה מִדָּרֵךְ
 5 רִנְיָה¹. וְהַיְהוּדִים, מִיָּדָם, [לְאִשְׁתִּיכָא] אִוְלִי² חֲלֻמָּה
 כֹּס. מִיָּדָם מַעֲמֹד נִשְׁחָף לְהַשְׁכֵּחַ חֶמֶךְ אִשְׁתִּיכָא. אִשְׁתִּיכָא
 וְהַיְהוּדִים. חֲנִיָּה¹ הַיְהוּדִים אֲדִיכְחִיכָא מִיָּדָם.
 וְהַיְהוּדִים [אֲבָרָה] לִשְׁתִּיכָא. הַיְהוּדִים לֵאמֹר. נִשְׁחָף לֵאמֹר.
 וְהַיְהוּדִים לֵאמֹר מִיָּדָם מִרְכָּא. אִוְלִי¹ הֵם הַיְהוּדִים
 10 מִיָּדָם.. וְהַיְהוּדִים¹ חֲנִיָּה חֵל פִּלְמִי הָאֲשִׁיכָא בְּרֵאשִׁית
 נִשְׁחָף. מִרְכָּא מִיָּדָם הַיְהוּדִים לְחֵלֶּה מִיָּדָם. וְהַיְהוּדִים
 אֲדִיכְחִיכָא מִיָּדָם: מִיָּדָם הַיְהוּדִים חֲלֻמָּה מִיָּדָם
 אִשְׁתִּיכָא מִיָּדָם. חֲנִיָּה¹ חֲלֻמָּה מִיָּדָם לְחֵלֶּה:
 וְהַיְהוּדִים¹ מִיָּדָם. מִיָּדָם מִיָּדָם חֲלֻמָּה מִיָּדָם.
 15 מִיָּדָם, אֲשִׁיכָא בְּרֵאשִׁית מִיָּדָם מִיָּדָם: מִיָּדָם מִיָּדָם
 מִיָּדָם לְחֵלֶּה: מִיָּדָם מִיָּדָם מִיָּדָם חֲלֻמָּה מִיָּדָם לֵאמֹר
 לֵאמֹר מִיָּדָם. וְהַיְהוּדִים מִיָּדָם חֲלֻמָּה מִיָּדָם.
 וְהַיְהוּדִים חֲנִיָּה. בְּרֵאשִׁית הַיְהוּדִים לְחֵלֶּה
 חֲנִיָּה מִיָּדָם מִיָּדָם. וְהַיְהוּדִים מִיָּדָם לֵאמֹר. אִלֵּךְ
 20 הֵלֶךְ מִיָּדָם. אֲשִׁיכָא הֵלֶךְ הַיְהוּדִים מִיָּדָם
 וְהַיְהוּדִים: מִיָּדָם חֲלֻמָּה מִיָּדָם מִיָּדָם מִיָּדָם:
 חֲנִיָּה¹ אֵל מִיָּדָם, חֲלֻמָּה מִיָּדָם לֵאמֹר: מִיָּדָם מִיָּדָם²
 מִיָּדָם מִיָּדָם מִיָּדָם וְהַיְהוּדִים מִיָּדָם: מִיָּדָם מִיָּדָם
 מִיָּדָם מִיָּדָם מִיָּדָם מִיָּדָם. מִיָּדָם וְהַיְהוּדִים אֵלֶּה
 25 לְאִשְׁתִּיכָא: אֵל חֲלֻמָּה מִיָּדָם מִיָּדָם: חֲנִיָּה
 מִיָּדָם מִיָּדָם מִיָּדָם. בְּרֵאשִׁית מִיָּדָם מִיָּדָם
 לְהַשְׁכֵּחַ. אִשְׁתִּיכָא מִיָּדָם מִיָּדָם. וְהַיְהוּדִים מִיָּדָם לֵאמֹר:
 מִיָּדָם חֲנִיָּה לְהַשְׁכֵּחַ מִיָּדָם מִיָּדָם. וְהַיְהוּדִים
 מִיָּדָם מִיָּדָם. מִיָּדָם לְחֵלֶּה מִיָּדָם לֵאמֹר לֵאמֹר

¹ o in fine rec. add. — ² L om. — ³ L חֲלֻמָּה (?)

זכא דל מלמ דזכא נדל מסא. [מחלל אדזחעל
 מסא] למ דמזכא מסא-מא: סאד חלל מסלל
 [חללמזכא חזקא] דחלל. דה נדל מסאד זמזכא¹
 מסעלל דל דל [מזק] מסא. מחלל מסא לל
 אדז חלל מחלל² מסא: סלל דל דמזכא סלל⁵
 דל זכא דחזקא³. אלא אפא דל סעלל מסא
 מסעלל⁴ * למזכא: מסא דמ דחזקא דל סעלל.
 [לעל מסא קללל מסעלל].⁵ אדז דכא-ללל מסעלל
 דאזקא. סאד דחללל [אזקא עלל למסא. סאד]
 דחזקא דלללל לל חלללל מסא דמזכא. מלל¹⁰
 דמ דעלללל [מסא] מסעלללל דל דמזכא: אדז מסא
 מסא דל חלל מסא. דמזכא לללללל דמזכא
 דמזכא למא דמזקא חלללל מסא למסא. חלל
 דאזקא דל דזקא מסא למסא. מחלל עללל מסא:
¹⁵ א' מסא לל דעלל מסא דל אלמא⁶. אדזחעל
 דמ דזקא חלללל חלללל מסא. מסלל [עללללל
 לעלל מסא]. סאדחעל מסא חלללל. דלל דעלללל.
 מסעלללל דל דזקא מסא דחלללל מסא מסא
 סאדלללללל.. דה דמ מסא למסא [חלל: דחלל]
 חלללללל חלללללל⁷ אדז למסא. דלל⁷ חלל חלל
²⁰ [חלל. חללל חללל] חלללללללללל. ולל חלל
 דמזכא * דחלללללל. לל חללללל [חללל חללל
 לללללל..] מסא דמ אדזלל⁷ לל דלל חלללל. מסא
 לל חללללל [אלל אדזלל למסא דאדזלל
²⁵ דחלללל. מסא דמ דלללל מלל. דחללל⁷ [חללללל
 סאדז חלל] לסלל⁸ מלל. דחלללל חלללל
 מסא. דה חלללללללל: חללל חללל⁷ דחללללל.

* f. 112 r°.

* L 203 r°.

¹, supra lin. add. — ² Sic mss.; lege חללל vel חלללל —

³ Hic punctum :: — ⁴ L om. — ⁵ Voces evanidas ex L suppl. —

⁶ L — ⁷ א in fine — ⁸ Ms. לסללל

rec. add. —

חַיִּימָא דַּלְּא דַּחֲמָא: אַחֲמָא אַחֲמָמָא חַיִּימָא חַ
 אַחֲמָא מַלְּמָא חַחֲמָא דַּחֲמָא. דַּחֲמָא⁷ אַחֲמָא
 אַחֲמָא¹ אַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא: חַחֲמָא חַחֲמָא
 לַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא: דַּחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא
 לַחֲמָא חַחֲמָא: חַחֲמָא חַחֲמָא² חַחֲמָא חַחֲמָא
 חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא. חַחֲמָא לַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא.
 חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא
 חַחֲמָא: חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא. חַחֲמָא
 חַחֲמָא חַחֲמָא. חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא: חַחֲמָא
 לַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא. חַחֲמָא חַחֲמָא
 חַחֲמָא לַחֲמָא: חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא
 חַחֲמָא חַחֲמָא: חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא³
 חַחֲמָא חַחֲמָא. חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא
 חַחֲמָא. חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא. חַחֲמָא
 חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא.
 חַחֲמָא⁷ חַחֲמָא⁴ חַחֲמָא חַחֲמָא.. חַחֲמָא חַחֲמָא
 חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא. חַחֲמָא
 חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא. חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא
 חַחֲמָא חַחֲמָא. חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא.
 חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא. חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא
 חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא. חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא חַחֲמָא⁴
 חַחֲמָא חַחֲמָא.

[illegible]

¹ L **ሐላት ሐላት** — ² Ms. **ሐላት** — ³ a rec. add. — ⁴ L om. — ⁵ L add. **ሐላት ሐላት** — ⁶ Explicit excerptum Lond. — ⁷ Ms. **ሐላት**

וְיָרָא: בַּד * מַעֲלָפִים עַד מִדָּרָא לֵאמָר: בַּד
 לְבָתָא דְּנִימָא מַחֲבָצִים מִסָּם: מַחֲבָצִים מִסָּם
 מַחֲבָצִים מִסָּם ¹ מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם
 בְּתָלָא: מַחֲבָצִים מִסָּם בַּד מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם..
 5 מִסָּם מִסָּם בַּד לֵאמָר: מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם
 מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם: מַחֲבָצִים מִסָּם
 מַחֲבָצִים מִסָּם: לְבָתָא מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם: מַחֲבָצִים מִסָּם
 מַחֲבָצִים מִסָּם בַּד מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם בַּד מִסָּם
 מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם, מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם. * [דָּאָר מַחֲבָצִים
 10 מַחֲבָצִים מִסָּם ² מַחֲבָצִים מִסָּם. מַחֲבָצִים מִסָּם בַּד מִסָּם
 מַחֲבָצִים מִסָּם: [דָּאָר מַחֲבָצִים מִסָּם] ² מַחֲבָצִים מִסָּם
 מַחֲבָצִים מִסָּם: מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם: מַחֲבָצִים מִסָּם
 מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם, מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם
 15 מַחֲבָצִים מִסָּם. בַּד מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם: מַחֲבָצִים מִסָּם
 מַחֲבָצִים מִסָּם ⁴ מַחֲבָצִים מִסָּם. מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם
 מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם ⁵ מַחֲבָצִים מִסָּם
 מַחֲבָצִים מִסָּם. מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם
 בַּד מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם: מַחֲבָצִים מִסָּם
 מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם: מַחֲבָצִים מִסָּם
 20 מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם: מַחֲבָצִים מִסָּם
 מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם: מַחֲבָצִים מִסָּם
 מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם ⁶ מַחֲבָצִים מִסָּם: מַחֲבָצִים מִסָּם
 מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם ⁷ מַחֲבָצִים מִסָּם
 25 מַחֲבָצִים מִסָּם. מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם
 מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם: מַחֲבָצִים מִסָּם
 מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם מַחֲבָצִים מִסָּם: מַחֲבָצִים מִסָּם

¹ Ms. "מַחֲבָצִים" — ² Quae lacerato folii angulo desunt, e L suppl.

— ³ L om. — ⁴ L מַחֲבָצִים — ⁵ L מַחֲבָצִים — ⁶ L rectius "מַחֲבָצִים"

— ⁷ , supra lin. additum.

[illegible]

¹ Sic; etiam aliis locis. — ² Sic ms. — ³ Perierunt circiter XII litterae; fortasse : ك ب ط ظ ح ج خ د ذ ر ز س ص ض ط ظ ح ج خ د ذ ر ز

— ⁵ Sic Mich. syr. (ed. Chabot, p. 307). — ⁶ Leg. *Κινασσα* (*ibid.*). — ⁷ Sic; suspicor corr. *حبا*. — ⁸ Voces evanidae; lege-

(*ibid.*). — ⁷ Sic; suspicor corr. حصة — ⁸ Voces evanidae; legebat Martin. — ⁹ Martin : لعل — ¹⁰ Vox evanida; M. ص —

¹¹ Fortasse **فِيهِ** cum , supra scriptum.

[illegible][illegible]

¹ Hinc usque 𐤊𐤍 (p. 112, l. 20), recit. *Bibl. or.*, I, p. 385. Voces uncis inclusae in codice nunc vix apparent. — ², prius supra lin. rec. add. — ³ Sic, compendiose.

[illegible]

¹ Litterae evanidae. Cf. p. 38, l. 24. — ² Δ alterum supra lin. add. — ³ Lacunam supp.; cf. p. 127, l. 9. — ⁴ Lacunam supplevi. — ⁵ Litteras evanidas supplevi. — ⁶ Cf. p. 54, n. 3. — ⁷ Ms. ~~baucra~~ — ⁸ Sic compendiose, hic et infra. — ⁹ Sic.

[illegible]

¹ Hanc vocem om. Assem. — ² Sic, compendiose. — ³ α in fine rec. add. — ⁴ Amputato folio perierunt. — ⁵ Voces evanidae. — ⁶ α fine dubium. — ⁷ Minio scriptum. — ⁸ α rec. praefixum videtur. — ⁹ Voces evanidae uncis inclusae ex apographo Martiniano suppletae sunt.

1 ממוקא דחמשה. מעתא זיתא דכל עמלד דלכ
 כעמק מכלל ממוקא. ממוקא דחמשה. ד
 כע לטעמא דממוקא על דחמשה עתא דתמ ע
 כחז ע: כחמשה. וקא מלך אדחמשה. לטעמ
 5 ממוקא דחמשה, דחמשה. מלך דממוקא: מלך דממוקא
 ממוקא [ממוקא] כע לעמ דממוקא ממוקא לטעמ
 [ממוקא] ² לטעמא דחמשה מלך דחמשה ממוקא
 כחז אדחמשה. ממוקא. ממוקא מלך דחמשה
 אדחמשה. ממוקא. ממוקא מלך דחמשה: דעל
 10 ממוקא דחמשה ממוקא ממוקא ממוקא: כע
 אדחמשה דחמשה ממוקא. כע אדחמשה ממוקא
 דחמשה ²: אדחמשה ממוקא דחמשה ממוקא
 ממוקא ממוקא. ממוקא מלך דחמשה ממוקא
 דחמשה. דחמשה מלך דחמשה: דחמשה ממוקא
 15 * f. 114 v°. * דחמשה. ממוקא דחמשה ממוקא
 דחמשה כע אדחמשה. ממוקא. ממוקא ממוקא
 דחמשה. ממוקא ממוקא ממוקא ממוקא [ממוקא]
 דחמשה לכ [דחמשה] ⁵ ממוקא. ממוקא דחמשה
 ממוקא דחמשה ממוקא ממוקא ממוקא ממוקא
 20 ממוקא ממוקא: ממוקא ממוקא ממוקא. ממוקא
 ממוקא. כע דחמשה ממוקא ממוקא. ממוקא
 ממוקא ממוקא. ממוקא ממוקא ממוקא ממוקא
 ממוקא ממוקא. ממוקא ממוקא ממוקא ממוקא
 25 דחמשה דחמשה ממוקא ממוקא ממוקא: דחמשה
 ממוקא, ממוקא ממוקא ממוקא ממוקא ממוקא
 ממוקא. ממוקא ממוקא ממוקא ממוקא ממוקא:
 דחמשה ממוקא ממוקא ממוקא: דחמשה ממוקא ⁶

¹ Sic, ut videtur. — ² Voces evanidae. — ³ Lacerato folio,
 perierunt circiter xii litterae. — ⁴ Vox periit. — ⁵ Haec tantum
 dispicere valeo. Martin : דחמשה ממוקא — ⁶ Vox dubia.

דתך פתחך איתך מאתך: דתא למ ופלג דתהא
 ממש. האלה למ דתהא עלמא ממשא לא נפס
 למחל. בלח דתהא אבב ממש סתוב סתלב
 סממ ממש. אלא למ עלמא סממא דתלב דת¹
 5 כמא דתהא: ארחה² בלה למ דלא סתוב. הא
 דת לא. לא אבב ממש כח נפא דאנא כמא:
 אה ממש דת ממש דתלב ממש סתוב: כאכח אב
 דתלב. סתוב ממש: סתוב ממש איתך. סתלב
 רבב למ. האה דתלב מאתך לא דת נהא
 10 רבב ממש: כמבדא דתא. א דת נה
 אבב דלא אב: אבב ממש דתלב כתהא. סתב
 ממש סתבב ממש. סתבב ממש. מאתך ממש
 למ. תלא תלב סתבב. אבב דת אבב
 נפס ממש סתבב. תלב דת דת.. דת דת
 15 דתבב ממש תלב ממש אבב. סתבב ממש
 מאתך: דת למ איתבב אהב. מא תלב
 אבב. דתבב נפס לאבב דתבב. סתבב
 דתבב ממש. סתבב כמא דת תלב ממש
 אבב: דתבב דתבב לבב ממש לבב
 20 בלח דתהא. דתבב דתבב דתבב דתבב³
 סתלב.. סתבב דתבב אבב אבב:
 סתלב ממש תלא תלב סתבב אבב..
 סתבב כח ממש דתבב אבב: סתבב סתלב
 אבב.. איתך דתבב דתבב תלא
 25 דתבב אבב דתבב.. סתבב נפס ממש
 אבב דלא בלח כמבב דתבב דתבב
 דתבב. סתבב ממש למ. דתבב
 למ לבב: סתבב דתבב תלב⁴
 דתבב הא תלב: דתבב ממש אבב:

¹ Ms. דתבב — ² Sic ms.; lege ארחה — ³ prius supra lin. add. — ⁴ א prius supra lin. rec. add.

וְיִשְׂרָאֵל אֶחָד־בָּרָא וְאֶחָד־בָּרָא אֶחָד־בָּרָא. אֵלֶּךָ לֵךְ
 חֲסִים¹.. מִבְּחַל אֶחָד־בָּרָא כְּלָלִיתָא וְכֵן עַל
 נִפְשָׁה¹ מִבְּחַלִּיל זֶכָּא מִכְּרִיבָא מִבְּחַלִּיל
 נִפְשָׁה¹ מִבְּחַלִּיל. בְּיָמָא דְּאֶחָד־בָּרָא אֶחָד־בָּרָא לֵךְ.
 5 מִבְּחַלִּיל דְּאֶחָד־בָּרָא לֵךְ. לֵךְ. כֵּן דִּם מִלֵּךְ עִזָּה
 כְּתִיבָא נִבְשָׁא אֶחָד־בָּרָא וְכֵן אֶחָד־בָּרָא עַל מִלֵּךְ
 מִבְּחַלִּיל² מִבְּחַלִּיל אֶחָד־בָּרָא. מִבְּחַלִּיל כֵּן מִלֵּךְ
 דְּכָל מִשְׁחָא מִבְּחַלִּיל. מִבְּחַלִּיל כְּתִיבָא לֵךְ
 מִלֵּךְ. מִבְּחַלִּיל מִלֵּךְ מִבְּחַלִּיל. מִבְּחַלִּיל אֶחָד־בָּרָא
 10 דְּכִסְמִילִיתָא. אֶחָד־בָּרָא דְּכִסְמִילִיתָא מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל
 מִבְּחַלִּיל. כֵּן מִבְּחַלִּיל דִּם מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל. כֵּן
 כְּלָלִיתָא מִבְּחַלִּיל³ מִבְּחַלִּיל. *וְכִסְמִילִיתָא
 לֵךְ מִלֵּךְ כְּלָלִיתָא לֵךְ מִבְּחַלִּיל. מִבְּחַלִּיל...⁴
 מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל. מִבְּחַלִּיל אֶחָד־בָּרָא
 15 דְּכִסְמִילִיתָא מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל
 מִבְּחַלִּיל אֶחָד־בָּרָא דְּכִסְמִילִיתָא. כֵּן מִבְּחַלִּיל
 מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל. מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל. כְּתִיבָא
 מִבְּחַלִּיל⁵ מִבְּחַלִּיל. מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל. כְּתִיבָא
 מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל. כֵּן מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל. מִבְּחַלִּיל
 20 כֵּן מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל. לֵךְ
 מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל. מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל
 מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל. מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל
 מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל. מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל
 25 מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל. מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל. מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל
 מִבְּחַלִּיל. כֵּן אֶחָד־בָּרָא מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל. מִבְּחַלִּיל
 מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל. מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל. מִבְּחַלִּיל
 מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל. מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל
 מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל. מִבְּחַלִּיל מִבְּחַלִּיל

¹ a in fine ser. add. — ² Supple מִבְּחַלִּיל; cf. *Chron. minora*,
 p. 331, l. 15. — ³, prius supra add. — ⁴ Perierunt duae voces.
 — ⁵ Sic, ut saepius. — ⁶ Ms. מִבְּחַלִּיל; sed cf. p. 117, l. 22.

[illegible]

4 *du* ודענאקא מענעגן הענג. סאָן באלא

¹ α prius supra lin. — ² α in fine ser. add. — ³ Probabilius quam *Κλαδ*; vox pluries occurrit in ms.; cf. p. 141, n. 9; 157, l. 17; 158, l. 3, etc. — ⁴ Ms. *Καλα*

חזיק למי. מחלם למי. סאט דתעמי מחלם
 מי, למי מחלם-בזי. ב וכו' דמחלם מי
 לבי כחא מי דמחלם דמחלם. כחא
 דמחלם מחלם. סב לב כחמחלם אמיחלם:
 5¹ חלל סאט, מחלם דאמיחלם. וכו' כ...¹
 כחלם מי אמיחלם. אלל מחלם דמחלם
 מי מחלם אמיחלם. ב אללם כלמחלם, נב
 אמיחלם חלל מחלם אמיחלם מחלם
 מי מחלם: דמחלם דמיחלם מיחלם
 10 דמיחלם. דמחלם אמיחלם² דמיחלם
 כלמחלם מחלם. במיחלם דמיחלם
 מחלם דמיחלם: דמחלם כלמחלם דמיחלם
 מיחלם אמיחלם. אמיחלם דמיחלם אמיחלם
 15 אמיחלם³ דמחלם מיחלם דמיחלם
 אמיחלם. סמחלם אמיחלם אמיחלם
 20 במיחלם דמיחלם: דמחלם דמיחלם. ב
 אמיחלם אמיחלם² למי* דמיחלם דמיחלם
 דמיחלם. מיחלם דמיחלם.. כמיחלם דמיחלם
 מיחלם כלמחלם² כמיחלם מיחלם. מיחלם
 25 כמיחלם דמיחלם⁴. מיחלם דמיחלם
 דמיחלם. מיחלם דמיחלם⁵ [כ...]⁵ דמיחלם
 דמיחלם. ב אמיחלם מיחלם מיחלם דמיחלם
 דמיחלם אמיחלם מיחלם דמיחלם
 30 דמיחלם דמיחלם: ב מיחלם דמיחלם⁶
 אמיחלם מיחלם דמיחלם. אמיחלם דמיחלם
 35 דמיחלם דמיחלם דמיחלם דמיחלם
 דמיחלם. במיחלם דמיחלם. מיחלם

¹ Vox evanida, aut fortasse consulto deleta. — ² o in fine rec. add. — ³ Sic ms., sed est correctio recentior; dispicitur prima scriptio : מחלם — ⁴ Ms. מחלם — ⁵ Vox evanida; fortasse מחלם — ⁶ , prius supra lin. add.

רבנא דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא¹ דתורה כהןא
 דתורה כהןא² דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא⁵
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא¹⁰
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא¹⁵
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא²⁰
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא²⁵
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא
 דתורה כהןא דתורה כהןא דתורה כהןא

¹ Argumentum minio scriptum. — ², supra lin. add. — ³ o in
 fine rec. add. — ⁴, prius supra lin. add.

1. וְלֹא תִלְכֶּם בְּלִי שִׁוְכָא דַּעֲמִינְהוּא דְּבִרְהוּא.
 כִּכְתִּיבָא בְּעִנְיָנָהּ עַד כִּיזִי עַד וְיִתְּנָהּ וְיִתְּנָהּ.
 מִדָּא מִבֵּל לְמִדְּבָר דִּן חֲלִימָא אֲפִשְׁפִּסְפִּסָּא דִּדְבָר
 חֲלִימָא חֲלִימָא² מִסְּחָא. בְּ חֲמִישָׁא³ הִרְגִּיזוּ הִגְרִי
 5 לְאִתְּנָא מִסְּחָא מִכְּכִינְרָא וְלִגְמִינָא⁴ הִבְרָא, אֲחֻדָּהּ אֲ.
 חֲלִימָא⁵ תְּלִיפָא⁷ בְּבִרְהוּא מִכְּכִינְרָא⁶ מִכְּכִינְרָא
 אֲחֻדָּהּ מִסְּחָא דִּסְלִיפָא⁷ דִּסְמִינְהוּא דְּגִיזָא⁷..
 אֲחֻדָּהּ הִגְרָא הִרְגִּיזוּ⁸ מִסְּחָא אֲחֻדָּהּ לְבִיזוּ בְּלִי אֲפִ
 גִּיזָא. בְּ אִפְּ כִּיזִי אֲחֻדָּהּ לְבִיזוּ לְמִינָא מִלִּי⁹
 10 דְּבִרְהוּא. דִּלָּא מִינָא *⁷ מִדְּבָר דִּמְסָא¹⁰ כִּכְתִּיבָא מִסְּחָא..
 מִסְּחָא מִסְּחָא בְּלִי לְאִתְּנָא מִסְּחָא¹¹ [מִסְּחָא מִסְּחָא
 מִסְּחָא. מִדָּא דִּאִפְּ לִי לְבִיזוּ אֲחֻדָּהּ⁷ דְּאֲחֻדָּהּ
 מִסְּחָא¹² חֲלִיפָא [חֲלִיפָא].¹¹ מִסְּחָא לְבִיזוּ לְבִיזוּ. מִסְּחָא
 מִסְּחָא¹³ לְ אֲחֻדָּהּ¹⁴ חֲלִיפָא לְבִיזוּ לְבִיזוּ.
 15 [גִּיזָא].¹¹ מִסְּחָא דִּן אֲחֻדָּהּ¹⁵ דִּמְסָא לְבִיזוּ לְבִיזוּ.
 חֲכִיבָא לְ אֲחֻדָּהּ חֲלִיפָא¹⁶ דִּבְלִי מִסְּחָא¹¹ [מִסְּחָא
 דִּבְלִי מִסְּחָא. מִסְּחָא חֲלִיפָא⁸ מִסְּחָא: דִּאִפְּ חֲלִיפָא
 אֲחֻדָּהּ. בְּ [מִדְּבָר]¹¹ לְבִיזוּ לְבִיזוּ לְבִיזוּ.¹⁷
 חֲכִיבָא חֲכִיבָא חֲכִיבָא חֲכִיבָא. מִסְּחָא מִסְּחָא דִּן חֲכִיבָא
 20 חֲכִיבָא חֲכִיבָא חֲכִיבָא: דִּאִפְּ חֲכִיבָא חֲכִיבָא.
 חֲכִיבָא חֲכִיבָא, דִּמְסָא: דִּאִפְּ חֲכִיבָא. חֲכִיבָא לְבִיזוּ
 לְבִיזוּ¹⁹. כִּי דִּן חֲכִיבָא חֲכִיבָא חֲכִיבָא חֲכִיבָא
 חֲכִיבָא. חֲכִיבָא חֲכִיבָא חֲכִיבָא. חֲכִיבָא חֲכִיבָא

¹ L om. — ² Ms. חֲכִיבָא — ³ L הִרְגִּיזוּ — ⁴ L "חֲכִיבָא
 — ⁵ L חֲכִיבָא — ⁶ L חֲכִיבָא — ⁷ L חֲכִיבָא — ⁸ a in fine rec. add. — ⁹ L om. — ¹⁰ L חֲכִיבָא
 — ¹¹ Voces deperditas e L suppl. — ¹² "חֲכִיבָא חֲכִיבָא
 — ¹³ L add. חֲכִיבָא — ¹⁴ a in fine rec. add.; L חֲכִיבָא — ¹⁵ L ins.
 חֲכִיבָא — ¹⁶ L חֲכִיבָא — ¹⁷ Explicit excerptum London. —
¹⁸ כ prius recenti manu superadditum, hic et infra. — ¹⁹ Hu-
 cusque minio scriptum.

לַחֲתָנָא שֶׁתֵּיכָא בִּד לַחֲתָנָא¹ מִתְּחִלָּה : הָיָה
 בֹּהֵב אֶשְׁכָּחָהּ .. אֲבָיָה בִּד מִלֵּךְ בְּלֹא חֵלֶק
 מִלֵּבָבָהּ . וְאִיזִיכָא . וְהָיָה לַחֲתָנָהּ
 מִלֵּבָבָהּ אֲבָיָה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה :
 5 מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה .
 מִתְּחִלָּה .. הָיָה לַחֲתָנָהּ לֵבָבָהּ
 הָיָה לַחֲתָנָהּ לֵבָבָהּ , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה
 מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה . מִתְּחִלָּה
 מִתְּחִלָּה : מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה ..
 10 מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה .
 מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה .
 מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה .
 מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה .
 15 מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה .
 מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה .
 מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה .
 מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה .
 20 מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה .
 מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה .
 מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה .
 מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה .
 25 מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה .
 מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה .
 מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה .
 מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה , מִתְּחִלָּה .

¹ , prius supra lin. rec. add. — ² Quae sequuntur iterum occur-
 runt infra, p. 141, l. 19 et sq. — ³ Ms. מִתְּחִלָּה — ⁴ a in fine
 rec. add. — ⁵ Add. 14647, f. 136 v°; *Anecd. syr.*, II, p. 385, et
 infra, p. 405; v. etiam *Bibl. or.*, II, p. 84. — ⁶ L אֲבָיָה

דת עתה: דכחא זכא חומשא דכחא דחבית
 דבבולב¹ דבבולב דמא דמא: דכא דכא
 דמא. דבבולב דבבולב.. דכא דכא
 דחבית זכא חומשא דכא. דכא דכא
 5 דכחית: דכא דכא דכא דכא דכא
 דכא דכא. דכא דכא, דכא דכא דכא
 דכא. דכא. דכא דכא דכא דכא. דכא
 דכא דכא דכא דכא דכא. דכא דכא
 דכא דכא דכא דכא דכא דכא דכא:
 10 דכא דכא דכא דכא דכא דכא דכא
 דכא דכא דכא דכא דכא.. דכא דכא
 דכא דכא, דכא דכא דכא דכא דכא:
 דכא דכא דכא דכא דכא דכא. דכא
 דכא דכא דכא דכא. דכא דכא. דכא
 15 דכא דכא דכא דכא דכא דכא דכא
 דכא דכא דכא דכא דכא דכא.. דכא
 דכא דכא דכא דכא דכא דכא. דכא
 דכא דכא דכא דכא דכא דכא דכא
 דכא: דכא דכא דכא דכא דכא דכא
 20 דכא דכא, דכא דכא דכא דכא דכא
 דכא דכא. דכא דכא דכא דכא דכא
 דכא דכא דכא דכא דכא דכא דכא
 דכא: דכא דכא. דכא דכא דכא דכא
 25 דכא דכא דכא דכא דכא דכא דכא
 דכא דכא דכא דכא דכא דכא. דכא
 דכא דכא דכא דכא דכא דכא דכא
 דכא דכא. דכא דכא דכא דכא דכא

¹ Cf. p. 129, n. 18. — ², prius supra lin. rec. add. — ³ Vox inter lineas addita.

וְהוּא מְסַפֵּר וְהוּא מְסַפֵּר ¹ וְהוּא מְסַפֵּר : וְהוּא
 אֲמַרְתָּ לִּי כִּי מִי הוּא מְסַפֵּר .. מִי הוּא מְסַפֵּר לְכָל
 הָעוֹלָם וְהוּא מְסַפֵּר לְכָל הָעוֹלָם וְהוּא מְסַפֵּר
 הַלְּבָבוֹת וְהוּא מְסַפֵּר הַלְּבָבוֹת וְהוּא מְסַפֵּר
⁵ וְהוּא מְסַפֵּר וְהוּא מְסַפֵּר ² .. מִי הוּא מְסַפֵּר
 וְהוּא מְסַפֵּר וְהוּא מְסַפֵּר וְהוּא מְסַפֵּר לְכָל
 הָעוֹלָם וְהוּא מְסַפֵּר לְכָל הָעוֹלָם וְהוּא מְסַפֵּר
 וְהוּא מְסַפֵּר וְהוּא מְסַפֵּר ³ לְכָל הָעוֹלָם
 וְהוּא מְסַפֵּר ¹⁰ אֲמַרְתָּ לִּי

וְהוּא מְסַפֵּר וְהוּא מְסַפֵּר ⁴ וְהוּא מְסַפֵּר
 וְהוּא מְסַפֵּר וְהוּא מְסַפֵּר ⁵ וְהוּא מְסַפֵּר
 וְהוּא מְסַפֵּר ⁶ וְהוּא מְסַפֵּר ⁶ וְהוּא מְסַפֵּר
 וְהוּא מְסַפֵּר ⁷ וְהוּא מְסַפֵּר ⁶ וְהוּא מְסַפֵּר
 וְהוּא מְסַפֵּר ¹⁵ וְהוּא מְסַפֵּר ⁶ וְהוּא מְסַפֵּר
 וְהוּא מְסַפֵּר לְכָל הָעוֹלָם

וְהוּא מְסַפֵּר ⁸ וְהוּא מְסַפֵּר וְהוּא מְסַפֵּר
 וְהוּא מְסַפֵּר וְהוּא מְסַפֵּר ⁹ וְהוּא מְסַפֵּר
 וְהוּא מְסַפֵּר ¹⁰ וְהוּא מְסַפֵּר וְהוּא מְסַפֵּר
 וְהוּא מְסַפֵּר ²⁰ וְהוּא מְסַפֵּר וְהוּא מְסַפֵּר
 וְהוּא מְסַפֵּר וְהוּא מְסַפֵּר ¹¹ וְהוּא מְסַפֵּר
 וְהוּא מְסַפֵּר ¹² וְהוּא מְסַפֵּר
 וְהוּא מְסַפֵּר * וְהוּא מְסַפֵּר וְהוּא מְסַפֵּר
 וְהוּא מְסַפֵּר ¹³ וְהוּא מְסַפֵּר וְהוּא מְסַפֵּר
 וְהוּא מְסַפֵּר ¹⁴ וְהוּא מְסַפֵּר וְהוּא מְסַפֵּר
 וְהוּא מְסַפֵּר ¹⁵ וְהוּא מְסַפֵּר וְהוּא מְסַפֵּר

f. 119 r.

¹ Ms. "מִי", ut saepius. — ² , prius infra lin. rec. add. — ³ o
 rec. add. — ⁴ Add. ms. 14647, f. 139 r^o; *Anecd. syr.*, II, p. 390;
 infra, p. 411. — ⁵ Corr. ex וְהוּא — ⁶ o in fine series add. —
⁷ L וְהוּא — ⁸ Add. ms. 14650, f. 204 v^o; *Anecd. syr.*, II,
 p. 326. — ⁹ L וְהוּא — ¹⁰ L וְהוּא — ¹¹ Ms. וְהוּא —
¹² Hucusque minio scriptum. — ¹³ L וְהוּא — ¹⁴ Sic, etiam L.
 — ¹⁵ L וְהוּא וְהוּא

[illegible]

¹ Sic legit Martin. Duæ voces evanidae, quarum una in margine; 7 mihi valde dubium. Locus sane corruptus. — ² Ms. *حل*

— ³ Ms. hic *marking*. — ⁴ Argumentum minio scriptum. —

⁵ Vox omissa et intra lineas rescriptam.

וְאֵתְּכָא לֵל מַּעֲבֵלָא ¹ מִסְּמָא: אֵתְּכָא כְּחַיְיָהּ
 מִחֲנִיפֵי מִסְּמָא: וְכִלְכִּילָא חֲלֵמָא מִדִּירָחֵל מִסְּמָא:
 מִסְּמָא כִּד רַחֵל מִסְּמָא. וְחֲמִשָּׁה מִסְּמָא רַחֵל מִסְּמָא
 עֲלֵיָהּ לִכְאֵלָא לְחַמְסָא, מִסְּמָא. מִסְּמָא מִסְּמָא
 חֲמִשָּׁה מִסְּמָא מִסְּמָא. לִחֲמֵל מִסְּמָא רַחֵל מִסְּמָא. ⁵
 מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא חֲמִשָּׁה מִסְּמָא, מִסְּמָא.
 מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא ² מִסְּמָא. מִסְּמָא ² אֵתְּכָא
 מִסְּמָא. אֵתְּכָא מִסְּמָא. מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא
 מִסְּמָא. כִּד רַחֵל מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא
 מִסְּמָא. מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא ¹⁰
 מִסְּמָא ²: כִּד אֵתְּכָא מִסְּמָא ¹ לִחֲמֵל מִסְּמָא
 לִחֲמֵל: כִּד מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא: מִסְּמָא
 מִסְּמָא לִחֲמֵל מִסְּמָא. מִסְּמָא ² לִחֲמֵל
 מִסְּמָא מִסְּמָא לִחֲמֵל. כִּד אֵתְּכָא ² אֵתְּכָא מִסְּמָא
 מִסְּמָא ³. מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא לִחֲמֵל ¹⁵
 מִסְּמָא. מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא. מִסְּמָא ⁷ מִסְּמָא ⁴ לִחֲמֵל
 מִסְּמָא מִסְּמָא. כִּד לִחֲמֵל ⁵ מִסְּמָא מִסְּמָא.
 אֵתְּכָא כִּד מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא.
 מִסְּמָא לִחֲמֵל מִסְּמָא מִסְּמָא: מִסְּמָא * מִסְּמָא ^{f 119v}.
 מִסְּמָא. מִסְּמָא ⁶ מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא.
 מִסְּמָא אֵתְּכָא מִסְּמָא מִסְּמָא. מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא
 מִסְּמָא. מִסְּמָא לִחֲמֵל מִסְּמָא מִסְּמָא. מִסְּמָא ³
 מִסְּמָא ⁷ מִסְּמָא. מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא ².
 מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא ²⁵
 מִסְּמָא. מִסְּמָא כִּד ⁸ מִסְּמָא מִסְּמָא. מִסְּמָא מִסְּמָא
 מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא. מִסְּמָא מִסְּמָא מִסְּמָא

¹, prius supra lin. add. — ² o in fine rec. add. — ³ L
 מִסְּמָא — ⁴ L מִסְּמָא מִסְּמָא — ⁵ o in fin. rec. add.; L
 מִסְּמָא — ⁶ o in fine rec. add.; L מִסְּמָא — ⁷ L מִסְּמָא —
⁸ Supra lin. add.

וְהָיָה¹ כִּי תִשָּׁאֵר. וְהָיָה² וְהָיָה³ וְהָיָה⁴ וְהָיָה⁵ וְהָיָה⁶ וְהָיָה⁷ וְהָיָה⁸ וְהָיָה⁹ וְהָיָה¹⁰ וְהָיָה¹¹ וְהָיָה¹² וְהָיָה¹³ וְהָיָה¹⁴ וְהָיָה¹⁵ וְהָיָה¹⁶ וְהָיָה¹⁷ וְהָיָה¹⁸ וְהָיָה¹⁹ וְהָיָה²⁰ וְהָיָה²¹

¹ L — ² L add. — ³ L — ⁴ L — ⁵ L om. — ⁶ L — ⁷ L — ⁸ L — ⁹ L — ¹⁰ L — ¹¹ L — ¹² L — ¹³ L — ¹⁴ L — ¹⁵ L — ¹⁶ L — ¹⁷ L — ¹⁸ L — ¹⁹ L — ²⁰ L — ²¹ L

הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ ¹ וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ
⁴ הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ ³ וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ ² וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ
 אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ
⁵ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ
 אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ
 אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ
 אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ
⁷ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ
¹⁰ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ

* f. 121 r°. הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ ⁸ וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ : הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ ⁹
 הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ ¹⁰
¹⁵ הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ

הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ ¹¹ וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ ¹² וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ
²⁰ הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ
¹² הַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ

¹ L וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ — ² L om. — ³ L וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ — ⁴ Vox evan-
 nida. — ⁵ Sic L; ms. om. — ⁶ L וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ — ⁷ L וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ Explicit excerptum Lond. In cod. Vaticano
 reliqua pagina, spatium circiter xii linearum, vacat. — ⁸ Ms. וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ;
 ut saepius. — ⁹ Sic; cf. p. 119, n. 3; pro וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ? — ¹⁰ Lege
 וְהַיְהוָה אֱלֹהֵינוּ? — ¹¹ Quae sequuntur iam recitata sunt supra, p. 128,
 l. 14-22. — ¹² Sic ms.

גלגל ל.י. ⁷ממלך ל¹לממלך. חל
 רמלמלמלמלמלמל. ²חל ³חל ⁴חל ⁵חל
 חל ⁶חל ⁷חל ⁸חל ⁹חל ¹⁰חל ¹¹חל
 חל ¹²חל ¹³חל ¹⁴חל ¹⁵חל ¹⁶חל
 חל ¹⁷חל ¹⁸חל ¹⁹חל ²⁰חל ²¹חל
 חל ²²חל ²³חל ²⁴חל ²⁵חל ²⁶חל
 חל ²⁷חל ²⁸חל ²⁹חל ³⁰חל ³¹חל
 חל ³²חל ³³חל ³⁴חל ³⁵חל ³⁶חל
 חל ³⁷חל ³⁸חל ³⁹חל ⁴⁰חל ⁴¹חל
 חל ⁴²חל ⁴³חל ⁴⁴חל ⁴⁵חל ⁴⁶חל
 חל ⁴⁷חל ⁴⁸חל ⁴⁹חל ⁵⁰חל ⁵¹חל
 חל ⁵²חל ⁵³חל ⁵⁴חל ⁵⁵חל ⁵⁶חל
 חל ⁵⁷חל ⁵⁸חל ⁵⁹חל ⁶⁰חל ⁶¹חל
 חל ⁶²חל ⁶³חל ⁶⁴חל ⁶⁵חל ⁶⁶חל
 חל ⁶⁷חל ⁶⁸חל ⁶⁹חל ⁷⁰חל ⁷¹חל
 חל ⁷²חל ⁷³חל ⁷⁴חל ⁷⁵חל ⁷⁶חל
 חל ⁷⁷חל ⁷⁸חל ⁷⁹חל ⁸⁰חל ⁸¹חל
 חל ⁸²חל ⁸³חל ⁸⁴חל ⁸⁵חל ⁸⁶חל
 חל ⁸⁷חל ⁸⁸חל ⁸⁹חל ⁹⁰חל ⁹¹חל
 חל ⁹²חל ⁹³חל ⁹⁴חל ⁹⁵חל ⁹⁶חל
 חל ⁹⁷חל ⁹⁸חל ⁹⁹חל ¹⁰⁰חל ¹⁰¹חל
 חל ¹⁰²חל ¹⁰³חל ¹⁰⁴חל ¹⁰⁵חל ¹⁰⁶חל
 חל ¹⁰⁷חל ¹⁰⁸חל ¹⁰⁹חל ¹¹⁰חל ¹¹¹חל
 חל ¹¹²חל ¹¹³חל ¹¹⁴חל ¹¹⁵חל ¹¹⁶חל
 חל ¹¹⁷חל ¹¹⁸חל ¹¹⁹חל ¹²⁰חל ¹²¹חל
 חל ¹²²חל ¹²³חל ¹²⁴חל ¹²⁵חל ¹²⁶חל
 חל ¹²⁷חל ¹²⁸חל ¹²⁹חל ¹³⁰חל ¹³¹חל
 חל ¹³²חל ¹³³חל ¹³⁴חל ¹³⁵חל ¹³⁶חל
 חל ¹³⁷חל ¹³⁸חל ¹³⁹חל ¹⁴⁰חל ¹⁴¹חל
 חל ¹⁴²חל ¹⁴³חל ¹⁴⁴חל ¹⁴⁵חל ¹⁴⁶חל
 חל ¹⁴⁷חל ¹⁴⁸חל ¹⁴⁹חל ¹⁵⁰חל ¹⁵¹חל
 חל ¹⁵²חל ¹⁵³חל ¹⁵⁴חל ¹⁵⁵חל ¹⁵⁶חל
 חל ¹⁵⁷חל ¹⁵⁸חל ¹⁵⁹חל ¹⁶⁰חל ¹⁶¹חל
 חל ¹⁶²חל ¹⁶³חל ¹⁶⁴חל ¹⁶⁵חל ¹⁶⁶חל
 חל ¹⁶⁷חל ¹⁶⁸חל ¹⁶⁹חל ¹⁷⁰חל ¹⁷¹חל
 חל ¹⁷²חל ¹⁷³חל ¹⁷⁴חל ¹⁷⁵חל ¹⁷⁶חל
 חל ¹⁷⁷חל ¹⁷⁸חל ¹⁷⁹חל ¹⁸⁰חל ¹⁸¹חל
 חל ¹⁸²חל ¹⁸³חל ¹⁸⁴חל ¹⁸⁵חל ¹⁸⁶חל
 חל ¹⁸⁷חל ¹⁸⁸חל ¹⁸⁹חל ¹⁹⁰חל ¹⁹¹חל
 חל ¹⁹²חל ¹⁹³חל ¹⁹⁴חל ¹⁹⁵חל ¹⁹⁶חל
 חל ¹⁹⁷חל ¹⁹⁸חל ¹⁹⁹חל ²⁰⁰חל ²⁰¹חל
 חל ²⁰²חל ²⁰³חל ²⁰⁴חל ²⁰⁵חל ²⁰⁶חל
 חל ²⁰⁷חל ²⁰⁸חל ²⁰⁹חל ²¹⁰חל ²¹¹חל
 חל ²¹²חל ²¹³חל ²¹⁴חל ²¹⁵חל ²¹⁶חל
 חל ²¹⁷חל ²¹⁸חל ²¹⁹חל ²²⁰חל ²²¹חל
 חל ²²²חל ²²³חל ²²⁴חל ²²⁵חל ²²⁶חל
 חל ²²⁷חל ²²⁸חל ²²⁹חל ²³⁰חל ²³¹חל
 חל ²³²חל ²³³חל ²³⁴חל ²³⁵חל ²³⁶חל
 חל ²³⁷חל ²³⁸חל ²³⁹חל ²⁴⁰חל ²⁴¹חל
 חל ²⁴²חל ²⁴³חל ²⁴⁴חל ²⁴⁵חל ²⁴⁶חל
 חל ²⁴⁷חל ²⁴⁸חל ²⁴⁹חל ²⁵⁰חל ²⁵¹חל
 חל ²⁵²חל ²⁵³חל ²⁵⁴חל ²⁵⁵חל ²⁵⁶חל
 חל ²⁵⁷חל ²⁵⁸חל ²⁵⁹חל ²⁶⁰חל ²⁶¹חל
 חל ²⁶²חל ²⁶³חל ²⁶⁴חל ²⁶⁵חל ²⁶⁶חל
 חל ²⁶⁷חל ²⁶⁸חל ²⁶⁹חל ²⁷⁰חל ²⁷¹חל
 חל ²⁷²חל ²⁷³חל ²⁷⁴חל ²⁷⁵חל ²⁷⁶חל
 חל ²⁷⁷חל ²⁷⁸חל ²⁷⁹חל ²⁸⁰חל ²⁸¹חל
 חל ²⁸²חל ²⁸³חל ²⁸⁴חל ²⁸⁵חל ²⁸⁶חל
 חל ²⁸⁷חל ²⁸⁸חל ²⁸⁹חל ²⁹⁰חל ²⁹¹חל
 חל ²⁹²חל ²⁹³חל ²⁹⁴חל ²⁹⁵חל ²⁹⁶חל
 חל ²⁹⁷חל ²⁹⁸חל ²⁹⁹חל ³⁰⁰חל ³⁰¹חל
 חל ³⁰²חל ³⁰³חל ³⁰⁴חל ³⁰⁵חל ³⁰⁶חל
 חל ³⁰⁷חל ³⁰⁸חל ³⁰⁹חל ³¹⁰חל ³¹¹חל
 חל ³¹²חל ³¹³חל ³¹⁴חל ³¹⁵חל ³¹⁶חל
 חל ³¹⁷חל ³¹⁸חל ³¹⁹חל ³²⁰חל ³²¹חל
 חל ³²²חל ³²³חל ³²⁴חל ³²⁵חל ³²⁶חל
 חל ³²⁷חל ³²⁸חל ³²⁹חל ³³⁰חל ³³¹חל
 חל ³³²חל ³³³חל ³³⁴חל ³³⁵חל ³³⁶חל
 חל ³³⁷חל ³³⁸חל ³³⁹חל ³⁴⁰חל ³⁴¹חל

¹ L ملازم — ² L add. ملا — ³ Sic mss.; Martin male :

فلهذا — ⁴ Sententia recitata *Bibl. or.*, II, p. 84. — ⁵ L
لهذا — ⁶ L om. — ⁷ Sic; om. Assemanus. — ⁸ Ms. add.

Kom — ⁹ L. Kom di dukfau — ¹⁰ Supra lin. add. —

¹¹ Sic L; vox evanida in ms. — ¹² L كاتين — ¹³ Sic L; ms.

שקל — ¹⁴ L. פלש — ¹⁵ L. פלש פלש

[illegible]

25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545

[illegible]

כִּי־יִשְׁלַח ה' אֶת־יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם
בַּיּוֹם הַהוּא.

וְהָיָה כִּי־יִשְׁלַח ה' אֶת־יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם
בַּיּוֹם הַהוּא וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם
בַּיּוֹם הַהוּא.

וְהָיָה כִּי־יִשְׁלַח ה' אֶת־יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם
בַּיּוֹם הַהוּא וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם
בַּיּוֹם הַהוּא.

וְהָיָה כִּי־יִשְׁלַח ה' אֶת־יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם
בַּיּוֹם הַהוּא וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם
בַּיּוֹם הַהוּא.

וְהָיָה כִּי־יִשְׁלַח ה' אֶת־יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם
בַּיּוֹם הַהוּא וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם
בַּיּוֹם הַהוּא.

וְהָיָה כִּי־יִשְׁלַח ה' אֶת־יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם
בַּיּוֹם הַהוּא וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם
בַּיּוֹם הַהוּא.

וְהָיָה כִּי־יִשְׁלַח ה' אֶת־יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם
בַּיּוֹם הַהוּא וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם
בַּיּוֹם הַהוּא.

וְהָיָה כִּי־יִשְׁלַח ה' אֶת־יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם
בַּיּוֹם הַהוּא וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם
בַּיּוֹם הַהוּא.

וְהָיָה כִּי־יִשְׁלַח ה' אֶת־יָדוֹ וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם
בַּיּוֹם הַהוּא וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם וְיִכְרֹם אֶת־מִצְרָיִם
בַּיּוֹם הַהוּא.

¹ Add. 14650, f. 205 v°; *Anecd. syr.*, II, p. 328. — ² L prae-
ponit וְיִכְרֹם — ³ L. om. — ⁴ L וְיִכְרֹם — ⁵ L וְיִכְרֹם — ⁶ L
וְיִכְרֹם

תבחרהו :: לאו מלך יהיה אהבהו כהנהגה פלג
 פלגו כהנהגה. ומהו כהנהגה. ומהו
 כהנהגה.

והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 5 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 10 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 15 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 20 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.

והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 25 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.
 והנהגה כהנהגה ומהו כהנהגה. ומהו כהנהגה.

¹ Sic compendiose in ms. — ² In margine : ומהו כהנהגה
 כהנהגה, iuxta rudem cometæ delineationem.

[illegible]

¹ Sic. — ² rec. add. — ³ Vox infra lin. add. — ⁴ Vox in marg. addita. — ⁵ Sic; lege  — ⁶ Sic. — ⁷ Nomen in marg. additum.

וְחֵלֶק הַיָּדָא שְׁמִינִי הָיָה הַיָּדָא הַשְּׁמִינִי¹.. כִּי
 הָאֵלֶּיךָ הָיָה הַיָּדָא לְשִׁמְשִׁיךָ חֵלֶק הַיָּדָא
 מִיָּדָא נָשָׂא אֶפְסָסָא הָאֵלֶּיךָ. הָאֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ
 הַיָּדָא הַיָּדָא הַיָּדָא.. כִּי מִיָּדָא הָיָה הַיָּדָא
 לְעֵלֶיךָ מִיָּדָא הַיָּדָא הַיָּדָא: הָאֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ⁵
 אֶלְפָּא³ הַיָּדָא הַיָּדָא הַיָּדָא: הַיָּדָא הַיָּדָא
 אֵלֶּיךָ הַיָּדָא הַיָּדָא הַיָּדָא. לֹא אֶפְסָסָא
 הַיָּדָא הַיָּדָא הַיָּדָא אֵלֶּיךָ הַיָּדָא הַיָּדָא
 הַיָּדָא הַיָּדָא וְכֵן הָיָה הַיָּדָא הַיָּדָא הַיָּדָא
 אֶתְּנָה. אֶפְסָסָא הַיָּדָא הַיָּדָא. הַיָּדָא הַיָּדָא¹⁰
 וְכֵן הָיָה הַיָּדָא הַיָּדָא. הַיָּדָא לֹא הַיָּדָא
 תִּתְּנָה: הַיָּדָא הַיָּדָא, אֶתְּנָה הַיָּדָא. לֹא
 אֶפְסָסָא אֵלֶּיךָ הַיָּדָא. אֶלֶּיךָ הַיָּדָא
 הַיָּדָא * הַיָּדָא: הַיָּדָא הַיָּדָא הַיָּדָא. f. 122 r.
 אֶתְּנָה הַיָּדָא הַיָּדָא: כִּי אֵלֶּיךָ, אֶתְּנָה הַיָּדָא¹⁵
 הַיָּדָא הַיָּדָא הַיָּדָא: הַיָּדָא הַיָּדָא
 הַיָּדָא לֹא הַיָּדָא. הַיָּדָא הַיָּדָא הַיָּדָא:
 הַיָּדָא הַיָּדָא אֶתְּנָה. הַיָּדָא הַיָּדָא
 אֶתְּנָה. הַיָּדָא הַיָּדָא הַיָּדָא הַיָּדָא:
 הַיָּדָא הַיָּדָא הַיָּדָא הַיָּדָא²⁰ לֹא הַיָּדָא. הַיָּדָא
 אֶתְּנָה, הַיָּדָא: הַיָּדָא הַיָּדָא הַיָּדָא
 הַיָּדָא לֹא הַיָּדָא. הַיָּדָא הַיָּדָא הַיָּדָא
 הַיָּדָא אֶתְּנָה. הַיָּדָא הַיָּדָא הַיָּדָא
 הַיָּדָא הַיָּדָא הַיָּדָא. הַיָּדָא הַיָּדָא
 לֹא הַיָּדָא אֶתְּנָה. אֶתְּנָה הַיָּדָא הַיָּדָא, הַיָּדָא
 הַיָּדָא הַיָּדָא. הַיָּדָא הַיָּדָא לֹא הַיָּדָא
 לֹא הַיָּדָא הַיָּדָא הַיָּדָא לֹא. הַיָּדָא הַיָּדָא²⁵

¹ Sic ms. — ² Ms הָאֵלֶּיךָ — ³ Sic. saepius. — ⁴ Ms.
 "אלה" — ⁵ Ms. הַיָּדָא — ⁶ o initio recentius prae fixum. — ⁷ o
 secundum rec. add. — ⁸ Hinc rursum textus partim recitatur *Bibl.*
or., II, p. 100, usque הַיָּדָא (p. 147, l. 21).

מאדל קרמא. מאדל דא דא דא דא דא
מאדל קרמא.

מאדל קרמא ¹ מאדל קרמא ¹ מאדל קרמא
מאדל קרמא. מאדל קרמא. מאדל קרמא.
מאדל קרמא. מאדל קרמא. מאדל קרמא.
מאדל קרמא. מאדל קרמא. מאדל קרמא.
מאדל קרמא. מאדל קרמא. מאדל קרמא.

מאדל קרמא ³ מאדל קרמא ³ מאדל קרמא
מאדל קרמא. מאדל קרמא. מאדל קרמא.
מאדל קרמא. מאדל קרמא. מאדל קרמא.
מאדל קרמא. מאדל קרמא. מאדל קרמא.

מאדל קרמא. מאדל קרמא. מאדל קרמא.
מאדל קרמא.

מאדל קרמא ⁴ מאדל קרמא ⁴ מאדל קרמא
מאדל קרמא. מאדל קרמא. מאדל קרמא.
מאדל קרמא. מאדל קרמא. מאדל קרמא.

מאדל קרמא. מאדל קרמא. מאדל קרמא.
מאדל קרמא. מאדל קרמא. מאדל קרמא.
מאדל קרמא. מאדל קרמא. מאדל קרמא.
מאדל קרמא. מאדל קרמא. מאדל קרמא.
מאדל קרמא. מאדל קרמא. מאדל קרמא.

מאדל קרמא. מאדל קרמא. מאדל קרמא.
מאדל קרמא. מאדל קרמא. מאדל קרמא.
מאדל קרמא. מאדל קרמא. מאדל קרמא.

¹ Sic. — ² o in fine rec. add. — ³ Notitia recitatur *Bibl. or.*, I, 425. — ⁴ Ms. מאדל — ⁵ Sic primum; manus recentior superscripsit ד. — ⁶ Ms. מאדל — ⁷ Manus recentior huic voci addidit punct. plur.

וְהַיְהוּדִים מַעֲבִירִים מֵעַתָּה אֶת הַכֶּסֶף
 וְהַכֶּסֶף מֵעַתָּה מֵעַתָּה לְבַח מֵעַתָּה לְבַח
 וְהַכֶּסֶף לְבַח מֵעַתָּה לְבַח מֵעַתָּה לְבַח
 אֶת הַכֶּסֶף לְבַח מֵעַתָּה לְבַח מֵעַתָּה

5 𐎧𐎠𐎡𐎹 𐎠𐎡𐎹 𐎡𐎹 : 𐎧𐎠𐎡𐎹 𐎧𐎠𐎡𐎹 𐎧𐎠𐎡𐎹 𐎡𐎹
𐎧𐎠𐎡𐎹 𐎡𐎹 . 𐎧𐎠𐎡𐎹 , 𐎡𐎹 𐎧𐎠𐎡𐎹 . 𐎧𐎠𐎡𐎹
𐎧𐎠𐎡𐎹 .

1. ארבעה דברים. ממה נפשך, חו, הנהגה.

[illegible]

۱- در مورد این کتاب چه می دانید ؟
 ۲- چرا به این نام انتخاب شده است ؟
 ۳- چگونه می توان از این کتاب استفاده کرد ؟

הוא וזעזעקא מאכענץ. יז, מוסלל מללל
 ד׳סמטא² הובלל ברלל זכלל דאמל.

Եւ ինչպէս ինչպէս ինչպէս ինչպէս ինչպէս
 Եւ ինչպէս ինչպէս ինչպէս ինչպէս ինչպէս

25. *Klaim dnu : ka'ad kakaqeh duxo
 kalal kaxoxio , xio koma . xio koma .
 koma dnu xio koma dnu .*

[illegible][illegible]

¹ Recitat. *Bibl. or.*, II, 90. — ² Sic. — ³ α in fine rec. add.

חלל. משה בן משה אב משה משה משה
משה משה. משה משה משה. משה משה,
לוי משה בן משה משה. משה משה משה
משה בן משה משה. משה משה משה
5 בן משה משה משה.

משה משה משה משה משה משה
משה משה משה. משה בן משה משה
בן משה משה.

משה משה משה משה משה משה
10 משה משה. משה משה משה משה משה.
משה משה משה. משה משה משה משה
משה משה. משה משה משה. משה משה
משה משה משה משה משה משה משה.
משה משה משה משה משה משה משה,
15 משה משה משה משה משה משה.
משה משה משה משה משה משה. משה משה,
משה משה משה משה. משה משה משה משה
משה משה משה משה משה משה.

משה משה משה משה משה משה
משה משה משה משה משה משה
20 משה. משה משה. משה משה משה משה.
משה משה משה משה משה משה משה.
משה משה משה משה משה משה משה.
משה משה משה משה משה משה משה.
משה משה משה משה משה משה משה.

משה משה משה משה משה משה
25 משה. משה משה משה משה משה משה.
משה משה משה משה משה משה משה.

¹ Ms. משה — ² In margine, inexperti manu additum. Ad ann. 888 refert Assem., *Bibl. or.*, I, 425. — ³ Ms. משה, et sic fere ubique. — ⁴ Notitia recitatur *Bibl. or.*, I, 426.

מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא
מִתְּכָא מִתְּכָא.

מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא
מִתְּכָא מִתְּכָא. ¹ מִתְּכָא מִתְּכָא. ² מִתְּכָא מִתְּכָא. ³ מִתְּכָא מִתְּכָא.
מִתְּכָא מִתְּכָא. ⁴ מִתְּכָא מִתְּכָא. ⁵ מִתְּכָא מִתְּכָא.
מִתְּכָא מִתְּכָא. ⁶ מִתְּכָא מִתְּכָא. ⁷ מִתְּכָא מִתְּכָא.
מִתְּכָא מִתְּכָא. ⁸ מִתְּכָא מִתְּכָא. ⁹ מִתְּכָא מִתְּכָא.
מִתְּכָא מִתְּכָא. ¹⁰ מִתְּכָא מִתְּכָא.

מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא
מִתְּכָא מִתְּכָא. ¹¹ מִתְּכָא מִתְּכָא. ¹² מִתְּכָא מִתְּכָא.
מִתְּכָא מִתְּכָא. ¹³ מִתְּכָא מִתְּכָא. ¹⁴ מִתְּכָא מִתְּכָא.
מִתְּכָא מִתְּכָא. ¹⁵ מִתְּכָא מִתְּכָא.

מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא
מִתְּכָא מִתְּכָא.

מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא
מִתְּכָא מִתְּכָא. ¹⁶ מִתְּכָא מִתְּכָא. ¹⁷ מִתְּכָא מִתְּכָא.

מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא * f. 123 v.

מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא
מִתְּכָא מִתְּכָא. ¹⁸ מִתְּכָא מִתְּכָא. ¹⁹ מִתְּכָא מִתְּכָא.

מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא
מִתְּכָא מִתְּכָא. ²⁰ מִתְּכָא מִתְּכָא. ²¹ מִתְּכָא מִתְּכָא.

מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא
מִתְּכָא מִתְּכָא. ²² מִתְּכָא מִתְּכָא. ²³ מִתְּכָא מִתְּכָא.

מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא
מִתְּכָא מִתְּכָא. ²⁴ מִתְּכָא מִתְּכָא. ²⁵ מִתְּכָא מִתְּכָא.

מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא
מִתְּכָא מִתְּכָא. ²⁶ מִתְּכָא מִתְּכָא. ²⁷ מִתְּכָא מִתְּכָא.

מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא מִתְּכָא
מִתְּכָא מִתְּכָא. ²⁸ מִתְּכָא מִתְּכָא. ²⁹ מִתְּכָא מִתְּכָא.

¹ Ms. "לחץ" — ² Sic ms.; lege מִתְּכָא מִתְּכָא; cf. p. 155,
l. 2. — ³ Notitia recit. Bibl. or., II, 104.

רִימֹנֶטֶט. גַּם חַמֵּשׁ אֲדֻמִּים וְאֶחָד
 מִרִּימֹנֶטֶט! מִן מִרְמָטֵם. וְכֵן חַמֵּשׁ אֲדֻמִּים וְאֶחָד
 מִרִּימֹנֶטֶט. וְכֵן חַמֵּשׁ אֲדֻמִּים וְאֶחָד
 מִרִּימֹנֶטֶט. וְכֵן חַמֵּשׁ אֲדֻמִּים וְאֶחָד

[illegible]

¹ Sic ms. — ² Ms. *אשכ* — ³ Ms *אשכ* — ⁴ Vox addita infra lineam. — ⁵ Ms. *אשכ* — ⁶ In marg. — ⁷ Sic ms.; lege *אשכ* — ⁸ Vox in marg. scripta. — ⁹ Hic, prima manu, vox *אשכ* cum signis delendi.

ממא אפסמא דאזא, .. ממא מלמא, חז,
מבד¹. .. ממא דמ וכו' מחדד מדא חז,
הממא אפסמא דאזא.

הממא אפסמא דאזא, .. ממא מלמא, חז,
מבד¹. .. ממא דמ וכו' מחדד מדא חז,
הממא אפסמא דאזא.

הממא אפסמא דאזא, .. ממא מלמא, חז,
מבד¹. .. ממא דמ וכו' מחדד מדא חז,
הממא אפסמא דאזא.

הממא אפסמא דאזא, .. ממא מלמא, חז,
מבד¹. .. ממא דמ וכו' מחדד מדא חז,
הממא אפסמא דאזא.

הממא אפסמא דאזא, .. ממא מלמא, חז,
מבד¹. .. ממא דמ וכו' מחדד מדא חז,
הממא אפסמא דאזא.

הממא אפסמא דאזא, .. ממא מלמא, חז,
מבד¹. .. ממא דמ וכו' מחדד מדא חז,
הממא אפסמא דאזא.

הממא אפסמא דאזא, .. ממא מלמא, חז,
מבד¹. .. ממא דמ וכו' מחדד מדא חז,
הממא אפסמא דאזא.

הממא אפסמא דאזא, .. ממא מלמא, חז,
מבד¹. .. ממא דמ וכו' מחדד מדא חז,
הממא אפסמא דאזא.

הממא אפסמא דאזא, .. ממא מלמא, חז,
מבד¹. .. ממא דמ וכו' מחדד מדא חז,
הממא אפסמא דאזא.

הממא אפסמא דאזא, .. ממא מלמא, חז,
מבד¹. .. ממא דמ וכו' מחדד מדא חז,
הממא אפסמא דאזא.

¹ Sententia recitata *Bibl. or.*, I, 426. — ² Ms. חז

³, prius postea additum. — ⁴ Sic ms. Tota sententia perturbata videtur.

[illegible]

¹ Ms. ~~ḥḥḥḥ~~ — ² Puncta plur. rec. add. — ³ Corr. videtur e ~~ḥḥḥḥ~~ — ⁴ ~~ḥ~~ prius rec. add. — ⁵ Sic ms., expectes ~~ḥḥḥḥḥḥ~~ — ⁶ Ms. ~~ḥḥḥḥḥḥ~~ cum signis transponendi, antiquis, ut videtur.

1. לחדל ללכת רחוקה. אלה נקראו בנתיב
 2. וכן, מכל רחוקה רחוקה. וכן מכל, ללכת
 3. מן הילך רחוקה. רחוקה רחוקה, רחוקה
 4. אלמלא. מכלה מכלה: מכלה מכלה
 5. אלמלא מכלה מכלה. אלמלא מכלה מכלה
 6. אלה: רחוקה לרחוקה. אלה רחוקה רחוקה. רחוקה
 7. רחוקה. אלה רחוקה רחוקה רחוקה, רחוקה רחוקה.
 8. רחוקה רחוקה. מכלה רחוקה רחוקה רחוקה
 9. רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 10. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 11. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 12. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 13. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 14. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 15. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 16. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 17. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 18. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 19. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 20. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 21. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 22. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 23. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 24. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 25. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 26. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 27. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 28. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 29. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה
 30. רחוקה רחוקה רחוקה רחוקה. רחוקה רחוקה רחוקה

¹ Sic ms. — ² Sic, pro ḥḥḥḥ — ³ a rec. manu add.

לאלא. פה מלך פה בכתא סה תללך רחם.
 פה פה, חל מלך מלך: אף אהא מלך, פה
 חללך. סה חללך. חללך אף סה
 אף חללך. פה פה פה. סה ל
 5 אהא פה¹ חללך. פה פה פה אף פה
 אף. סה חללך חללך חללך חללך.
 סה פה אהא פה פה פה פה:
 פה פה, פה פה פה פה פה
 חללך. פה פה פה פה חללך
 10 פה פה פה פה פה פה פה.
 פה פה פה פה פה פה פה.
 פה פה פה פה פה פה פה.
 פה פה פה פה פה פה פה.
 פה פה פה פה פה פה פה.
 15 פה פה פה פה פה פה פה.
 פה פה פה פה פה פה פה.
 פה פה פה פה פה פה פה.
 פה פה פה פה פה פה פה.
 פה פה פה פה פה פה פה.
 20 פה פה פה פה פה פה פה.
 פה פה פה פה פה פה פה.
 פה פה פה פה פה פה פה.
 פה פה פה פה פה פה פה.
 פה פה פה פה פה פה פה.
 25 פה פה פה פה פה פה פה.
 פה פה פה פה פה פה פה.
 פה פה פה פה פה פה פה.
 פה פה פה פה פה פה פה.
 פה פה פה פה פה פה פה.

¹ o serius add. — ² Vox in marg. serius add. — ³ Ms. "הא"

— ⁴ Narrationem, parte media omissa, recitat Assem., *Bibl. or.*, I, 426. — ⁵ Ms. "פה"

[illegible]

* f. 125 v^o. * ולוארמילא אפמספא האברה. 1. סמא דה
 מרעא ולוארמילא אפמספא האברה. דלל דהאלא 30

¹ Minio scriptum. — ² Recit. *Bibl. or.*, I, 428.

נאמא נח דמא לפרא. נאמא לפרא איהא:
 דא לא זאמא נאמא נאמא נאמא, איהא.
 דא דא לפרא איהא נאמא נאמא: דאמא:
 דא דא: דא איהא נאמא. ¹ דא דא
⁵ נאמא איהא נאמא נאמא ² דא דא
 נאמא נאמא. ³ דא דא לפרא איהא
 נאמא נאמא: דא דא לפרא איהא נאמא
 נאמא. דא דא נאמא נאמא נאמא. דא
 דא דא לפרא איהא ⁴ דא דא איהא נאמא.
¹⁰ נאמא דא דא דא דא דא דא. דא נאמא
 דאמא דא דא נאמא. דא דא דא דא דא
 נאמא, דא דא דא דא דא, איהא נאמא:
 דא דא דא דא דא. דא דא דא דא
 דא דא דא דא, נאמא נאמא. דאמא
¹⁵ נאמא נאמא נאמא דא דא איהא נאמא, דא
 דא דא דא דא דא דא נאמא. דא
 דא דא דא דא דא דא, דא נאמא נאמא
 נאמא דא דא דא דא דא נאמא. דא
 דא דא דא דא דא דא נאמא. דא
²⁰ דא. דא דא דא דא דא דא. דא דא
 דא דא דא דא: דא דא ² דא דא
 דא דא דא דא דא דא. דא דא
 דא דא דא דא דא דא. דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא. דא דא דא
²⁵ דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא. דא דא
 דא דא דא דא דא. דא דא דא דא
 דא. דא דא דא דא. דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא. דא דא דא דא

¹ Sic; suspicor leg. דא — ² a in fine rec. add. — ³ דא
 rec. add. — ⁴ , alterum rec. add. non suo loco; lege דא

[illegible]

¹ Lectio multo probabilior quam *hule* — ² Sic.

[illegible]

¹ o in fine rec. add. — ² Sic ms.

[illegible]

10
 15
 20
 25

15

20

25

¹ Ms. **لكنه** — ² Punctum recens, sed cf. p. 201, l. 9, 10. —

³ Ms. קהצוה — ⁴ Ms. קיני — ⁵ Ms. תמנח

והעבדא לך מרדכי לך נכח נפח לך נכח מנא.
 אדם אדם מרדכי נפח. מרדכי נפח לך
 לנכח נפח. מרדכי נפח לך: מרדכי
 לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 5 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 מרדכי לנכח: מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 10 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 15 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 20 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 25 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.
 מרדכי לנכח. מרדכי לנכח. מרדכי לנכח.

1 Vox intra lin. rec. add. — 2 Ms. מרדכי — 3 Sic; lege, לך.
 — 4 Perperam corr. in מרדכי

[illegible]

¹ Ms. ~~man~~ — ² Sic. — ³ , om. ms. — ⁴ Ms. ~~af~~ — ⁵ Ms. ~~ba~~

וְעָבָד. וְכָל אֲשֶׁר יִזְכָּר מִזֵּכֶר הָאֵל לְחַיִּים.
 מִמֶּלֶךְ שָׁמַיָּהּ! מִמֶּלֶךְ מְרֻבָּד. דְּרוֹם לִפְנֵי לֵב
 שָׁמַיָּהּ הַרְבֵּעַ לֵב הָאֵל.. עֵינֵי כְּתוּבָה לִפְנֵי
 הַיָּמִין הָאֵל מְרֻבָּד לְחַיִּים הָאֵל לְשׁוֹמֵר: בֶּרֶךְ
 מְרֻבָּד בְּרֻבָּד דְּרוֹם מִכְּלֵי לְשׁוֹמֵר הַלֵּל: אָמֵן ⁵
 הַאֲבִיבִי בָרֵךְ. הַלְּמֻדָּה עֵינֵי בִּלְבָבִי בְּרֻבָּד
 הַשָּׁמַיָּהּ מִמֶּלֶךְ. מִכְּלֵי אָמֵן הַשָּׁמַיָּהּ דְּרוֹם
 בָּרֵךְ. מִמֶּלֶךְ הַלֵּל בְּרֻבָּד מִמֶּלֶךְ מְרֻבָּד. בֶּרֶךְ
 לֵב מְרֻבָּד מִמֶּלֶךְ לְחַיִּים אָמֵן.. הַיָּמִין
 כְּתוּבָה בְּרֻבָּד מִכְּלֵי מִכְּלֵי מִכְּלֵי ² ¹⁰
 מִכְּלֵי דְּרוֹם: מִכְּלֵי הָאֵל מִמֶּלֶךְ הַשָּׁמַיָּהּ
 הָאֵל בְּרֻבָּד דְּרוֹם הַשָּׁמַיָּהּ. אָמֵן הַשָּׁמַיָּהּ מִמֶּלֶךְ
 מִכְּלֵי הָאֵל הָאֵל מִכְּלֵי הַשָּׁמַיָּהּ. מִכְּלֵי הַשָּׁמַיָּהּ
 לֵב לְשׁוֹמֵר לְחַיִּים מִמֶּלֶךְ הַשָּׁמַיָּהּ אָמֵן
 בְּרֻבָּד מִמֶּלֶךְ.. בֶּרֶךְ הָאֵל מִכְּלֵי לְחַיִּים ¹⁵
 אָמֵן לְחַיִּים מִמֶּלֶךְ הַשָּׁמַיָּהּ. עֵינֵי בִּלְבָבִי
 בְּרֻבָּד אָמֵן וְכָל * בֶּרֶךְ אֵל: הַלֵּל
 דְּרוֹם.. עֵי, הָאֵל מִכְּלֵי מִמֶּלֶךְ: מִכְּלֵי
 הַשָּׁמַיָּהּ בְּרֻבָּד הַשָּׁמַיָּהּ. בֶּרֶךְ הָאֵל בְּרֻבָּד
 מִכְּלֵי הַשָּׁמַיָּהּ מִכְּלֵי מִמֶּלֶךְ הַשָּׁמַיָּהּ ²⁰
 בֶּרֶךְ מִכְּלֵי ³ מִכְּלֵי הַשָּׁמַיָּהּ. אָמֵן מִכְּלֵי ⁴
 הַשָּׁמַיָּהּ בֶּרֶךְ, מִכְּלֵי מִכְּלֵי מִכְּלֵי. אָמֵן
 בֶּרֶךְ ⁵ מִמֶּלֶךְ לְחַיִּים לְחַיִּים מִמֶּלֶךְ. הַשָּׁמַיָּהּ
 לְחַיִּים מִמֶּלֶךְ הַשָּׁמַיָּהּ. אָמֵן בְּרֻבָּד לְחַיִּים
 הַשָּׁמַיָּהּ הַשָּׁמַיָּהּ. מִכְּלֵי מִמֶּלֶךְ, לְשׁוֹמֵר ²⁵
 בְּרֻבָּד הַשָּׁמַיָּהּ. בֶּרֶךְ מִמֶּלֶךְ מִמֶּלֶךְ מִמֶּלֶךְ
 הַשָּׁמַיָּהּ אָמֵן אֵל מִכְּלֵי מִמֶּלֶךְ. מִכְּלֵי הַשָּׁמַיָּהּ
 מִכְּלֵי מִמֶּלֶךְ מִמֶּלֶךְ אָמֵן עֵי, לְחַיִּים מִמֶּלֶךְ
 לְחַיִּים. לְחַיִּים הָאֵל מִכְּלֵי מִמֶּלֶךְ, לְחַיִּים מִמֶּלֶךְ.

. 129 r.

¹ Ms. שָׁמַיָּהּ — ²; supra lin. rec. add. — ³ ה in line rec.
 add. — ⁴ Ms. מִכְּלֵי — ⁵ Sic ms.; leg. רֻבָּד (?)

[illegible]

¹ Ms. *مقتو* — ² Ms. *فاهيس*

[illegible]

¹ Sic; cf. p. 87. — ² = *serius* praefixum. — ³, prius om.

וְכַד כְּחַד. וְכַד בְּלַל שְׂלֵקָה וְכַד לִל.
 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד לְכַד וְכַד.
 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 5 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 10 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 15 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 20 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 25 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.

* f. 130 v. וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.
 30 וְכַד וְכַד וְכַד. וְכַד וְכַד וְכַד.

[illegible]

¹ Nomen rescriptum videtur et mutatum in **حبور** — ² **ا** rec. add.

1. אֲנִי הָיִיתִי כְּשֶׁנִּשְׁכַּחְתִּי אֶת הַשֵּׁם הַגָּדוֹל
 וְהַנּוֹרָא וְהַקָּדוֹשׁ וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח
 וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח
 וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח
 2. וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח
 3. וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח
 4. וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח
 5. וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח
 6. וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח
 7. וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח
 8. וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח
 9. וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח
 10. וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח וְהַנִּשְׁתַּבַּח וְהַנִּשְׁתַּמָּח

[illegible][illegible]

¹ Primum scripserat ܡܬܬܝܬܐ — ² Notitia recit. *Bibl. or.*, I, 260; II, 98. — ³ Sic. — ⁴ Ms. ܡܬܬܝܬܐ — ⁵, prius rec. add. —

⁶ Notitia recit. *Bibl. or.*, II, 108.

[illegible]

¹ Ms. *malva* — ² Sic ms., ut saepius.

וּבְחַבְדֵּימָה. וְכִסֵּם. מִפֶּם כִּוְנָא לִבְרִית
 הַלְּהִלְסֵם בְּרִיתָא לִיְהֵא. אָרְט מַא דְּחִפְסֵם מִלְּפִם:
 מַחְבָּא אֲמִתְּמֵם מִסֵּם. הָאָרְט נִאֲמָרָא¹ דְּחִלְלָא מַא
 דְּחִפְ: מַחְבָּא חִלְלִים² מִסֵּם. הַבֵּל אֲמָרָא דְּחִלְלִים
 5 מִלְּפִם מִסֵּם בְּרִיתָהּ דְּכִתְּוֵנָא אָרְט דִּאֲכָא. אָרְט
 מַא דִּאֲכָרְ: דְּחִלְסֵם לִסְפִּהֶנָּא אֲוֵלִים. מִסֵּם לִמְ
 חִלְלָא מַחְסֵם: הַחִלְלִימָא מַחְוֵם. הַבֵּל בֵּל
 חִתִּים לִיָּסִי.. אֲמָרָא לֵא עֲפִיז אֲזִיזָא נִבְחֵהָ
 דְּאָרְט בֵּל חִתָּא: כִּד מֵ, דְּכִאֲרִיתְמֵם אֲוֵחְמִי
 חִלְסֵם אֲזִיזָא דְּכִתְּוֵהָ. מַחְבָּר דְּחִלְלָא חֲקִיָּא
 10 מִסְּחִתָּא בְּרִיתָהּ³ בְּרִיתָא שְׁלִיכָא. מַחְבָּר נִאֲמָרָא
 דְּחִלְלֵיכָא. מִסֵּם עַלְמֵם.. אֲכָרְ דְּמִסֵּם חִלְלָא
 מַחְסֵם: הַחִלְלִימָא מַחְוֵם. אֲמָרָא מַחְסֵם אִם כֹּוֵם:
 אֵלֵא בֵּל חִתָּא חֲמִיזֵם מִסֵּם: מִסֵּם דִּם עַלְמָא מַחְבָּרָא
 15 בֵּל לִיְהֵא עַבְדֵּם. הָאֲפִסֵּם פִּסְמִרָא דְּחִלְסֵם

חִלְלִימָא נִבְחֵהָ לִכְתְּוֵהָ.⁴
 אֲזִיזָא אֵלֵא מִתְּבַרְכֵּם סִאֲדָב: נִאֲוֵם חֲקִיבָא
 דְּכִאֲרָבָא כִּוְנֵם דְּחִיָּם אֲזִיזֵם. כִּסֵּם חִיִּתְּוֵהָ.
 מַחְבָּא מַחְוֵם מִסֵּם אָרְט אֲפִלְגִיָּא דִּנְאִרָא דִּרְדִּים⁵
 20 לֵבֵל לִחְתִּים. בֵּל מַחְבָּרָם מִסֵּם מַחְבָּרָם בֵּל אֲפִלְגִיָּא
 דִּאֲוֵם בֵּל אִיזָא מִן כִּאֲוֵחִים. דִּנְאִרָא מַחְבָּרָא.
 הַבֵּל מַחְבָּרָם דְּפִסְמִרָא.

אֲזִיזָא אֵלֵא מַחְוֵם מַחְבָּרָא. מַחְוֵם חִתָּא.. חִתָּא דִּם
 בֵּל עִם כִּתְּוֵהָ דְּחִלְלִים מִסֵּם פִּסְמִרָא. הָאֵל
 25 מִסְּחִתָּא חִלְסֵם דְּחִלְלִים אֵלֵא אָרְט חִתָּא.
 מַחְבָּרָם⁶ בְּרִיתָהּ: לֵא מַחְסֵם חֲמִיזֵם.. אֲכָרְ
 לִי חִלְלָא חִלְלִימָא מַחְוֵם. חֲמִיזֵם מַחְבָּרָא
 7 מַחְבָּרָא כִּוְנֵם מַחְבָּרָא בֵּל מַחְבָּרָא.. מַחְוֵם

— ¹ Sic ms. — ² Ms. חִלְלִים — ³ & rec. add. — ⁴ Ultima sententia recit. *Bibl. or.*, II, 109. — ⁵ Ms. דִּרְדִּים — ⁶ Ms. מַחְבָּרָם — ⁷ Sententia haec recit. *Bibl. or.*, II, 108.

ונעבדא בל איזא נעבדא שפיקא. אמר
 ר' לויטא נטא ארע עבדא תלל מרמא, נבדא
 בל אלתא נבדא נטא. נבדא נטא.
 נבדא נבדא נטא. אלתא נבדא נטא
 5 ונטא. אמר ר' לויטא נטא נבדא נטא.
 נבדא נטא נטא נטא. נטא נטא
 נטא. נבדא נטא נטא נטא
 נטא נטא¹: נטא נטא נטא נטא
 נטא נטא. ארע, נטא נטא נטא נטא
 10 נטא נטא נטא נטא: נטא נטא נטא
 נטא נטא נטא. נטא נטא נטא נטא
 נטא נטא: נטא נטא נטא נטא
 נטא נטא נטא נטא נטא נטא.
 נטא נטא נטא נטא נטא נטא.
 נטא נטא נטא נטא נטא נטא.
 נטא נטא נטא נטא נטא נטא.
 15 נטא נטא נטא נטא נטא נטא.

בל נטא נטא נטא נטא נטא נטא.
 נטא נטא נטא נטא נטא נטא.
 נטא נטא נטא נטא נטא נטא.
 נטא נטא נטא נטא נטא נטא.
 20 נטא נטא נטא נטא נטא נטא.
 נטא נטא נטא נטא נטא נטא.
 נטא נטא נטא נטא נטא נטא.
 נטא נטא נטא נטא נטא נטא.
 נטא נטא נטא נטא נטא נטא.
 25 נטא נטא נטא נטא נטא נטא.
 נטא נטא נטא נטא נטא נטא.
 נטא נטא נטא נטא נטא נטא.
 נטא נטא נטא נטא נטא נטא.
 נטא נטא נטא נטא נטא נטא.

¹ Serius corr. ex נטא — ² Punctum deest in ms. — ³ Ms.
 נטא — ⁴, supra lin. add,

חלל מדינה. ³ חלל מדינה: המדינה למדינה
 חלל מדינה. חלל מדינה למדינה. המדינה למדינה
 חלל מדינה. חלל מדינה למדינה. המדינה למדינה ²⁵
 חלל מדינה. חלל מדינה למדינה. המדינה למדינה.
 חלל מדינה. חלל מדינה למדינה. המדינה למדינה.
 חלל מדינה. חלל מדינה למדינה. המדינה למדינה.
 חלל מדינה. חלל מדינה למדינה. המדינה למדינה.

¹, omissum. — ² α rec. praefix. — ³ Punct. deest. Argumentum minio scriptum. — ⁴ α rec. add. — ⁵ Sic; leg. *ΚΑΙΝΑ*? — Sic; lege *ΚΑΙΝΑ* (?)

[illegible][illegible]

¹ < recentius add. — ², supra lin. rec. add. — ³ Ms. כִּיבְרָה
— ⁴ Ms. "כִּיבְרָה — ⁵ Ms. חַיֵּיכָא — ⁶ Punctum deest. Argu-
mentum minio scriptum.

f. 134 r°. חב למ נזקא חמשה עשר. וחה אלהו נזקא

¹ a. rec. inepte add. — ² Sic ex recenti corr.; ni fallor, prima lectio fuit *ἡ* — ³ Sic; lege *ἡ* — ⁴ Corr. rec. ex *ἡ* — ⁵ a. ser. add. — ⁶ Sic ms. — ⁷ a. supra lin. recens add. — ⁸ a. prius supra lin. rec. add. — ⁹ Ms. *ἡ* — ¹⁰ Haec notitia recit. *Bibl. or.*, II, 98.

1. כחשק אה וצחשק. וכל כחשק. וצחשק.
 אהק צחשק וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 5. וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 10. וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 15. וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 20. וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 25. וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.
 וצחשק. וצחשק. וצחשק. וצחשק.

¹ Ms. *44* — ² a rec. add.

[illegible]

¹ Correctum videtur e *minio* — ² Minio scriptum. — ³ a in fin. rec. add.

[illegible]

* f. 135 v. 20
 25
 30

¹ Ms. *ṣḥaṣṣi* — ² a rec. add. — ³ Ms. *Kiṣṣ*

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ

5 וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
10 וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
לְבַבְךָ לְבַבְךָ לְבַבְךָ לְבַבְךָ לְבַבְךָ

15 וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
20 וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
25 וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ
אֲשֶׁר

¹ Minio scriptum. — ² Correctum (perperam) e חב — ³ Sic;
lege אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֲשֶׁר — ⁴ Sic ms., pro אֲשֶׁר —
⁵ א recentius praeifixum.

[illegible]

האמא שלפני מלחמת העולם הראשונה * כנרת, תש"א, יד
לחברת: אהרן חפץ לך דאגה ודאגה ודאגה.

5 מהם הם כנה מהם פתעם למהם לא אחרים מהם.

[illegible]

ספרים להם¹ ארבעה עשר חזקת הדין. בה

אסתר למדא קאלא רעגנאמא קארימא

10 מִזְבֵּחַ הָעֹלֹת. כִּי יִזְבֹּחַ אֶת הָעֹלֹת הַזֶּה הַחֹלֶה.

ಕುಮಾರ ಜಲಾಕುಶಲಾಹಾರಾಚಾರ್ಯ. ಬಿ. ಡಿ. ಪಾಠಶಾಲಾ

ממך. לא תהי רחוק לברכה. ולא נחה לטהר

בזאף.א. חלל נגד חלל / אבא.א. חלל חלל

עבטת מרחוק למי האוכל מה להחליט: כן, הרישום

၁၂-၇ ကုမ္ပဏီက ကွန်ဒို . ဘီစီ ၂၀၁၁ ခု ၁၅

הנהגתו אומרת מזה למי... ליהיה זה קצת קשה;

בה נטו ונכנס לא מחלוקת: דחמו לה אגא דהנדל

קמ"ב קל"א י"ב קמ"ב ק

הכבוד וההערכה. בך אנו כותבים לך תודה.

20 מאכל למדא אולונג. ב. אורי. דבמא אנה.

معك . اجه لحه . كارهه . كافصمفك . نل و حلك

מחבר לא זכור. חב"ה. בולא חב"ה חב"ה

דנאול כח להחיות. חלום, אדום לחלום חלום

חלוא. שם הר אפל למרא סנד שף. סבר ברא

25 והבדל לא במחשבה. והבדל זה הוא אברהם. לא

جی. کاجی لکھنؤ ۲۰۰۲ء

האמנה האמנה מחמת אנוסה. לך בך אפלא אלא

הזמן אינו מה להחביא. הכל בלמך האמת.

למ. לרגל אהב מקום לבוא עד חמשה חמשה

¹ Sic in marg.; in textu — ² Correctum e — ³ Sic.

נאִתְּחַלֵּק שְׁלֵשָׁה כֶּלֶם מִבֶּלֶד. חֲבֵרָה חֲלֵמָה, אִפְשָׁה
 וּמִפְשָׁהּ שְׁלֹשָׁה מִשְׁלָלִים, וְהַלְלֵה אֶת־פִּי
 וּמִבְרָכָהּ.¹ וְהָיָה בָּהּ אֲחֵרָה לִּלְאֵל אִפְשָׁה
 וְחֲבֵרָה חֲלֵמָה, אִתְּחַלֵּק. בָּרַךְ הָיָה לְהַלְלָהּ כִּלְכֵּל
 5 וְהָיָה לְהַלְלָהּ. אִם שִׁשָּׁה עֲשָׂרָה אֲחֵלֶּה² וְחֲמִשָּׁה
 בָּהּ בָּרַךְ וְהָיָה חֲמִשָּׁה אֲשֶׁלֶּה. בָּהּ אֲחֵרָה וְחֲבֵרָה
 וְחֲבֵרָה לֹא עֲתִילֵה לָהּ. מִשָּׁה עֲשָׂרָה לֹא.
 וּמִשָּׁה עֲשָׂרָה אֲשֶׁלֶּה וְהָיָה לְהַלְלָהּ עֲתִילֵה.
 וְהָיָה בָּהּ בָּרַךְ לְהַלְלָהּ וְחֲמֵשָׁה. בָּהּ חֲמֵשָׁה
 10 לְהַלְלָהּ וְחֲמִשָּׁה לְהַלְלָהּ וְחֲמֵשָׁה לָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ
 וְחֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. אִתְּחַלֵּק. וְהָיָה בָּהּ אֲחֵרָה
 וְחֲמֵשָׁה, וְחֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. ⁴ אִם אֲחֵרָה וְחֲמֵשָׁה
 לְהַלְלָהּ אֲשֶׁלֶּה.

וְהָיָה אֲחֵרָה וְחֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ וְחֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ
 15 וְחֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. מִשָּׁה עֲשָׂרָה חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ
 וְחֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ.
 חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ.
 חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ.
 20 חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ.
 חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ.
 חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ.
 חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ.

חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ.
 חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ.
 חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ.
 חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ.
 חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ.
 חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ.
 חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ.
 חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ. חֲמֵשָׁה לְהַלְלָהּ.

¹ , addidi. — ² Sic; pro אֲחֵרָה — ³ Ms. חֲמֵשָׁה — ⁴ Nomen
 omit., spatio relicto. — ⁵ Ms. חֲמֵשָׁה — ⁶ Ms. חֲמֵשָׁה

כהנא מרעא דומעא דכאזא דאכד: דהמזא
 מרעא אנפאסא דמא. למא זכא מרעא אנפא
 מרעא דכאזא. דהמזא. דכאזא מרעא. דכאזא
 מרעא, מרעא דמא: דכאזא מרעא, דכאזא.
 5 דהמזא דהמזא דהמזא. מרעא מרעא
 דהמזא דהמזא דהמזא. מרעא מרעא. דכאזא
 מרעא מרעא. מרעא מרעא. מרעא מרעא.
 מרעא דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא דהמזא.
 10 דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא
 דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא
 דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא
 דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא
 15 דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא
 דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא
 דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא
 דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא
 20 דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא
 דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא
 דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא
 דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא
 25 דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא
 דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא
 דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא
 דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא
 30 דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא דהמזא. מרעא

¹ Ms. om. , — ² a in fine rec. add. — ³ Sic; lege דהמזא

[illegible]

¹ Sic; cum a nuper add. — ² a in fine rec. add.

רָתַלָּהּ. תָּשֶׁה מֵהָ, כִּם תִּשְׁמַח בְּחַלְלָהּ מִשְׁחָהּ עַד
 עַד. הָיָה מִן הָאֵל בְּחַלְלָהּ חֲתָהּ מִלְחָהּ
 רָאִהָ: בְּרַח הַמֶּלֶךְ בְּתִיבָהּ כִּי בָּלָהּ תִּשְׁמַח.
 הַחֲרָהּ הַמִּשְׁמַחָהּ, וְהָיָה מִן הָאֵל מִלְחָהּ
 5 מִשְׁמַחָהּ לְחַלְלָהּ בְּרַחָהּ. בִּי מִשְׁמַח לְחַלְלָהּ. אֵיךְ
 תִּשְׁמַחָהּ רַחֲמָהּ בְּחַלְלָהּ.. בִּי אֵל אֲשֶׁר־כִּי־לִי לְחַלְלָהּ
 הַרְתָּהּ אֶלְמָהּ. רַחֲמָהּ מִן הָאֵל בְּחַלְלָהּ בָּלָהּ, כִּי
 אֵיךְ אֲשֶׁר־הָיָה מִן. הַחֲרָהּ מִשְׁמַחָהּ הַלְּמָהּ
 הַמִּשְׁמַחָהּ רַחֲמָהּ מִשְׁמַחָהּ אֲשֶׁר־הָיָה. אֵיךְ
 10 כִּי־הָיָה לְחַלְלָהּ בְּחַלְלָהּ. בִּי מִשְׁמַח לְחַלְלָהּ. רַחֲמָהּ
 לְחַלְלָהּ הָאֵל אֲשֶׁר־לִי לְחַלְלָהּ בְּחַלְלָהּ אֲשֶׁר־לִי
 הַחֲרָהּ מִן. הַחֲרָהּ אֲשֶׁר־לִי בְּחַלְלָהּ
 חֲתָהּ בְּחַלְלָהּ רַחֲמָהּ. הַחֲרָהּ מִן. הַחֲרָהּ
 15 מִשְׁמַחָהּ. כִּי־הָיָה. הָאֵל אֲשֶׁר־לִי לְחַלְלָהּ. אֵיךְ:
 אֲשֶׁר־לִי.. הָאֵל בְּחַלְלָהּ: כִּם בְּחַלְלָהּ מִן
 אֲשֶׁר־לִי. אֲשֶׁר־לִי בְּחַלְלָהּ. הַחֲרָהּ. הַחֲרָהּ
 בְּחַלְלָהּ. אֲשֶׁר־לִי בְּחַלְלָהּ רַחֲמָהּ מִשְׁמַחָהּ
 אֲשֶׁר־לִי בְּחַלְלָהּ. הַחֲרָהּ. הַחֲרָהּ בְּחַלְלָהּ
 20 רַחֲמָהּ. הָאֵל בְּחַלְלָהּ. אֲשֶׁר־לִי בְּחַלְלָהּ. אֵיךְ
 הָאֵל רַחֲמָהּ לְחַלְלָהּ. אֲשֶׁר־לִי בְּחַלְלָהּ. אֵיךְ
 מִשְׁמַחָהּ לְחַלְלָהּ. אֲשֶׁר־לִי בְּחַלְלָהּ. אֵיךְ
 הַחֲרָהּ מִן. הַחֲרָהּ מִן. הַחֲרָהּ מִן. הַחֲרָהּ מִן.
 25 הָאֵל בְּחַלְלָהּ. אֲשֶׁר־לִי בְּחַלְלָהּ. אֵיךְ
 7 הָאֵל אֲשֶׁר־לִי מִשְׁמַחָהּ. הָאֵל. הָאֵל בְּחַלְלָהּ. אֲשֶׁר־לִי
 בְּחַלְלָהּ. אֲשֶׁר־לִי. כִּי־הָיָה בְּחַלְלָהּ. אֲשֶׁר־לִי
 בְּחַלְלָהּ. הָאֵל אֲשֶׁר־לִי בְּחַלְלָהּ. אֲשֶׁר־לִי
 בְּחַלְלָהּ. אֲשֶׁר־לִי. אֲשֶׁר־לִי. אֲשֶׁר־לִי. אֲשֶׁר־לִי.
 30 בְּחַלְלָהּ. אֲשֶׁר־לִי. אֲשֶׁר־לִי. אֲשֶׁר־לִי. אֲשֶׁר־לִי. אֲשֶׁר־לִי.

¹ , omit. — ² Ms. הָאֵל — ³ Minio scriptum. — ⁴ Sic.

כאלמא. חבד אהלמ, לכתא דהסמ¹ כה דהסמ¹
 נה סהית סתללח סתללח קחא סעקא: חבד
 דכחא נה לכתא דחא עחא אהחא דסדק סהא
 נבב: סלס לכתא חס מוכא חפב לכאלח
 5 לכתא. פמד לס דחכ מוכא נה לכתא סחא.
 חבד חכ אכג לס לכתא חס. דס, לך. סחא
 דחא. סס דח אכג: דח סחא. סחס אכג: דח
 סחא חבד. חבד אהח לסחא אהחא לכתא
 אהחא דחבד. סחא דחס, סחא דחס
 10 כחחא סחא: סחס לס סחס, סחס, סחס.
 סחס לס סחס סחס. סחא אפ לו כחחא סחא
 חפב לכחל: סחס דחכ אה חחחא,
 חבד לכחא אהחא. סחס דחחא לכתא אפ
 אה. אה א. נחא אה לכחל ח מוכא.
 15 אהס, סחל לך. ס, סח דחח לכחל:
 סס חל לכתא. חבד נח דח חל אה. סחס,
 סחלח. ח מוכ דח סח לס לכתא. סח
 מוכ לך: סח חחס סח חחס לך
 סחחא ל אהס, סח. נח דחחס:
 20 אפ ח חס דח לסחל: חחס חחס..
 לכתא דח חס כחחא אהחא אהחא דחג
 לס. סח חחס. סח סח אפ אהח דח חחא.
 חבד סחל, אהח לסח. חחל לסחא דחא
 סח אפ סח ח חחס סחלל דחס. סס דח ל
 25 אהח² ל אהחחא אהחא לכתא. אה חח
 ח דחחא דחס. סח דח ל אהח סחס
 לכתא לכתא.. סחחא חחא חחא³ אהח:
 חח סדק חבד. דחס אהח, אהחא דחחא
 כוכא חס. חבד דח חח לס, דחחא חחא
 30 סחא לכתא לכתא חחא. סחל חל

¹ alterum nuper add. — ² Ms. אהח — ³ Ms. חחא

כמנא דה וכו' מנא מנא דמנא כמנא
 מנא מנא דמנא מנא מנא. ¹ דמנא מנא
 למנא דמנא מנא מנא. דמנא דמנא
 מנא מנא מנא מנא. מנא דמנא מנא
 5 מנא מנא מנא מנא מנא מנא מנא
 מנא. מנא מנא. מנא מנא. ² מנא מנא
 מנא מנא. מנא מנא. מנא מנא. ³ מנא מנא. f. 138 r.
 מנא למנא מנא מנא מנא מנא מנא
 10 מנא מנא. מנא מנא. מנא מנא. מנא מנא
 מנא מנא. מנא מנא. מנא מנא. מנא מנא
 מנא מנא מנא מנא. מנא מנא. מנא מנא
 מנא מנא מנא מנא. מנא מנא. מנא מנא
 15 מנא: מנא ⁴ מנא מנא מנא מנא מנא
 מנא ⁵ מנא מנא מנא. מנא מנא. מנא מנא
 מנא. מנא מנא מנא מנא. מנא מנא. מנא מנא
 מנא מנא: מנא מנא מנא מנא: מנא מנא
 20 מנא מנא. מנא מנא מנא מנא: מנא מנא
 מנא מנא מנא מנא. ⁷ מנא מנא מנא מנא
 מנא מנא מנא מנא. מנא מנא. מנא מנא
 מנא מנא מנא מנא. מנא מנא. מנא מנא
 25 מנא מנא. מנא מנא. מנא מנא. מנא מנא
 מנא. מנא מנא מנא מנא. מנא מנא. מנא מנא
 מנא מנא מנא מנא. מנא מנא. מנא מנא
 מנא מנא מנא מנא. מנא מנא. מנא מנא
 מנא. מנא מנא מנא מנא. מנא מנא. מנא מנא

¹ Minio scriptum. — ² Ms. מנא — ³ Ms. מנא
 — ⁴ Sic — ⁵ o in fine rec. add. — ⁶ In marg. מנא

אהא אלף מעתב מעב. מהא חא זכא מסא
 רמפלחא דנא דנא חא דל חא,
 מדר. חברה¹ אהא. אהא זכא דנא לחב
 דנא חא, דאחא² חא דנא חא. חא חא³
 5 חא חא חא חא, חא חא חא חא: חא
 חא חא חא. חא חא חא חא חא. חא
 חא² חא חא חא חא חא חא. חא
 חא חא חא, חא. חא חא חא חא חא
 חא חא חא חא חא. חא חא חא חא.
 חא חא חא חא. חא חא חא חא חא
 10 חא חא חא חא. חא חא חא חא חא
 חא חא חא חא. חא חא חא חא חא
 חא חא חא חא חא חא חא חא חא
 חא חא חא חא חא חא חא חא חא
 15 חא חא חא חא חא חא חא חא חא
 חא חא חא חא חא חא חא חא חא
 חא חא חא חא חא חא חא חא חא
 חא חא חא חא חא חא חא חא חא
 20 חא חא חא חא חא חא חא חא חא
 חא חא חא חא חא חא חא חא חא
 חא חא חא חא חא חא חא חא חא
 חא חא חא חא חא חא חא חא חא
 25 חא חא חא חא חא חא חא חא חא
 חא חא חא חא חא חא חא חא חא
 חא חא חא חא חא חא חא חא חא
 חא חא חא חא חא חא חא חא חא

¹ a in fine rec. add. — ², rec. add. — ³, prius rec. add. —
⁴ Ms. חא חא ⁵ a rec. add.

[illegible]

¹ Corr. e  — ²  rec. manu add. — ³  rec. add.

והיִתְּהוּא נִתְּקָא. אָד רַמְכָּא מִמְכָּא מִמְכָּא
 הִלְכַּ: אֵל לָא מִלְּמַה עִמְהוּמָה לִיז. חֲלִילָא
 אִתְּהוּא הִכְלִיל¹ אִתְּהוּל לִמָּה: הִלְמַךְ הַמְּזִיר¹
 חֲמֵה־חֲמֵה חֲלִילָה. מִתְּהוּדָא רִפְשָׁה¹ לִמָּה
 5 הִתְּהוּ. הִפְּדִי אִמָּה חִינָא אִתְּהוּ חֲבִיתָה. מִלָּה
 הַמְּכָה אִתְּהוּ. מִלָּה הַמְּכָה אִתְּהוּ. מִלָּה הִתְּהוּ
 לִמְכָּא חֲתָא מִתְּהוּ. מִתְּהוּ הִתְּהוּ חֲתָא.
 מִלָּה הִתְּהוּ הִתְּהוּ אִתְּהוּ. אִתְּהוּ¹ חֲתָא
 מִתְּהוּ חֲחִילָא לִמְכָּא הִתְּהוּ הִלְמַךְ הַמְּכָא.
 10 הִתְּהוּ² לִיזָא מִ, חִי רַמְכָּא. לִיזָא³ לִמָּה
 חֲלִילָא הִתְּהוּ מִמָּה. חִי רַמְכָּא לִיזָא מִ, חֲחִילָא
 חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא. חֲחִילָא חֲחִילָא
 חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא. חֲחִילָא חֲחִילָא
 15 חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא. חֲחִילָא חֲחִילָא
 חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא. חֲחִילָא חֲחִילָא
 חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא. חֲחִילָא חֲחִילָא
 20 חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא. חֲחִילָא חֲחִילָא
 חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא. חֲחִילָא חֲחִילָא
 חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא. חֲחִילָא חֲחִילָא
 25 חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא. חֲחִילָא חֲחִילָא
 חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא. חֲחִילָא חֲחִילָא
 חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא. חֲחִילָא חֲחִילָא
 30 חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא. חֲחִילָא חֲחִילָא
 חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא. חֲחִילָא חֲחִילָא
 חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא חֲחִילָא. חֲחִילָא חֲחִילָא

¹ o rec. add. — ² Corr. ex מִיזָא — ³ Corr. ex חֲחִילָא

* f. 140 v. * מנחת אלפים * רבוא נעבא אפ ניוכא
 איהא דלמא דתוסבא. חלמ דמ חבא דלא
 מבראמ ספא כמ כארזא. סממא דנדא סמא
 למ לארזא מ, למ סמא למא. סמא דנדא דנדא
 דמלמ דמלמ. כמ, דלא נילא חמא
 5 דתוסבא סממא חלמא סממא אפ אפ
 ארזא. אלא אפ דאפ אפ אפ. לממא
 דא. דמלמ דמלמא דנדא איהא חלמ. סמא
 מברא דנדא סממא חלמ. לא אפ סמא נילא
 אפ דמלמ דמלמ. סממא אפ אפ חמא
 10 דמא כממא. סממא חלמא דנדא דמ
 לממא אפ אפ¹. סממא דנדא חלמ
 דמ חמא. סממא דנדא חמא חלמא
 דמ חמא. סממא דנדא חמא חממא
 15 דמ חמא. סממא דנדא חמא חממא
 חממא. סממא דנדא חמא חממא
 סממא דנדא חמא חממא. סממא
 סממא דנדא חמא חממא. סממא
 20 אלא כארזא ניוכא סממא דנדא למא
 לממא סממא דנדא חמא חממא
 דמ חמא חממא. סממא דנדא חמא
 סממא דנדא חמא חממא. סממא
 25 דמ חמא חממא. סממא דנדא חמא
 חממא. סממא דנדא חמא חממא
 סממא דנדא חמא חממא. סממא
 30 דמ חמא חממא. סממא דנדא חמא

¹ Corr. ex יא

* f. 141 r^o. * אלפֿי פֿיעפֿ. מן דֿן שלל דֿיטשטאָן מן דֿשחא
 אַזשטאָן דֿשחא אַזשטאָן אַזשטאָן. בֿד כּוּחֶשׁא
 זכּא אַזש, ¹ מן. בֿד מן לִחִיל מן: דֿאזש
 מן לִבִּי מן זִיכּא מן דֿש פֿיעפֿ אַזש מן.
 5 בֿד אַזש מן דֿשטאָן מן מן. בֿד אַזש
 בֿד מן מן, דֿל מן מן. אַזש ² בֿד
 מן. דֿש כּוּחֶשׁא מן. בֿד מן
 דֿשטאָן זכּא אַזש מן. בֿד מן מן מן
 לִבִּי זכּא: מן לִשׁל זכּא מן
 מן זכּא זכּא דֿשטאָן. בֿד מן לִבִּי מן.
 10 וְדִשְׁטאָן. מן מן מן מן. אַזש
 זכּא מן לִבִּי מן מן, דֿש. אַזש
 אַזש אַזש דֿשטאָן ¹ פֿיעפֿ אַזש. בֿד מן
 דֿשטאָן: אַזש אַזש דֿשטאָן ³ מן
 15 בֿד מן לִבִּי מן לִבִּי אַזש. בֿד אַזש
 דֿשטאָן ² מן מן מן: אַזש
 לִבִּי מן. מן אַזש מן כּוּחֶשׁא אַזש
 מן. פֿיעפֿ מן בֿד מן: דֿש
 אַזש מן נִבִּי לִבִּי מן: אַזש
 20 אַזש ⁴ מן ⁵. וְדִשְׁטאָן מן
 מן. אַזש אַזש מן מן
 אַזש. מן מן מן. אַזש
 מן פֿיעפֿ דֿשטאָן מן מן. אַזש
 לִבִּי מן. בֿד מן זכּא אַזש
 25 מן מן אַזש. דֿש זכּא מן מן
 מן מן מן. בֿד פֿיעפֿ מן
 מן מן ⁶ מן. מן מן
 מן לִבִּי מן, דֿש. מן מן

¹ Sic ms. — ² a rec. add. — ³ Sic; lege פֿיעפֿ — ⁴ Ms.
 מן — ⁵ Ms. מן — ⁶ Ms. מן

חַלֵּל רִאיוֹן מַעֲבָדָהּ, לַמַּלְאָכִים הַמִּשְׁמָרִים:
 מַעֲלֵם מִתְּהוֹמָתוֹ לְחַשְׁדָּתוֹ: בְּדַם לִבָּיָהּ
 הַנִּשְׁתָּהּ אֵיךְ הַחֲסִידִים מַלְבֵּשׁ: מִשְׁפָּחָהּ הַחֲסִידִים.
 הַלֵּל אֶת הַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 5 מִבְּרִיתוֹ מִתְּהוֹמָתוֹ לְחַשְׁדָּתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 וְעַתָּה רִאיוֹן מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 הַיְּהוָה לֵאמֹר מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 הַיְּהוָה לֵאמֹר מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 10 הַיְּהוָה לֵאמֹר מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 הַיְּהוָה לֵאמֹר מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 הַיְּהוָה לֵאמֹר מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 הַיְּהוָה לֵאמֹר מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 15 הַיְּהוָה לֵאמֹר מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 הַיְּהוָה לֵאמֹר מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 הַיְּהוָה לֵאמֹר מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 הַיְּהוָה לֵאמֹר מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 20 הַיְּהוָה לֵאמֹר מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 הַיְּהוָה לֵאמֹר מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 הַיְּהוָה לֵאמֹר מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 הַיְּהוָה לֵאמֹר מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 25 הַיְּהוָה לֵאמֹר מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 הַיְּהוָה לֵאמֹר מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 הַיְּהוָה לֵאמֹר מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 הַיְּהוָה לֵאמֹר מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר
 30 הַיְּהוָה לֵאמֹר מִתְּהוֹמָתוֹ. הַיְּהוָה לֵאמֹר

¹ in fine rec. add. — ², prius supra lin. serius add.

האלה מהם גתה ב' רחב¹ כל כחלל חלמל
 ברחמיה נקא מרחמיה; מהמם מלמ נדאחמיה
 ב' חלמ¹ חתמ¹ כל חלמיה. חלמיה
 חלמיה: חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 5 חלמיה. חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 10 חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 15 חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 20 חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 25 חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה
 30 חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה חלמיה

¹ , prius supra lin. add. — ² Sic ms.

מַחְסֵי תַעֲמֹד מַחְסֵי: הַלֵּל מִבֵּן חֶרֶם שָׁרָ.
 מַחְסֵי * מִחָרָה דִּם זָכָה לַחֲלֹם לִזְכָּר חַיָּה * f. 142 v°.
 מַחְסֵי דַלִּים דַּחֲסֵי שָׁלָא. חַיָּה דַּחֲסֵי כֹחַ וְדֹא.
 מַחְסֵי דַחֲסֵי דַחֲסֵי מִחָרָה דַּחֲסֵי. חֶרֶם מִשָּׁא בַל
 5 חֶרֶם דַּחֲסֵי לַחֲבֵד וְדֹא. הַלֵּל דַּחֲסֵי עֲבָד
 מִחָרָה. מִחָרָה ¹ וְדֹא מִחָרָה מַחְסֵי חֲתָלָא.
 מַחְסֵי חֲתָלָא חֲתָלָא. אִיזָא דִּם חֲתָלָא
 מַחְסֵי מַחְסֵי חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא
 מַחְסֵי זָכָה. הַלֵּל מִחָרָה אִיזָא חֲתָלָא חֲתָלָא
 10 מַחְסֵי מַחְסֵי הַלֵּל מִחָרָה חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא
 מַחְסֵי. הַלֵּל מִחָרָה חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא
 מַחְסֵי חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא
 מַחְסֵי חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא
 15 מַחְסֵי חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא
 חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא
 מַחְסֵי חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא
 מַחְסֵי חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא
 20 מַחְסֵי חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא
 חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא
 מַחְסֵי חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא
 מַחְסֵי חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא
 25 מַחְסֵי חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא
 חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא
 מַחְסֵי חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא
 מַחְסֵי חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא
 30 מַחְסֵי חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא חֲתָלָא

¹ Sic. — ², supra scriptum.

[illegible]

¹ Sic ms. — ² α in fine rec. add. — ³ α rec. praefixum.

* f. 144 r^o.

¹ , prius supra lin. rec. add. — ² Δ in fine rec. add. — ³ Sic.
— ⁴ , serius add. supra lineam.

לא יאכל לאהליך זכא: דתבב דא אהבא, חלמא
 סלימא לא נאח אהליך אפי' דנאח דתבב זכא.
 א אפ' נכא דנאח לאח אהליך זכא.
 סלימא, אהליך דכא אהליך. לא נאח. אלא
 5 סלימא דנאח לא. חלמא לא חלמא. חלמא
 חלמא, חלמא אפ' :: אפ' דתבב לא אהליך:
 דאחא אהליך אהליך נאח דנאח.
 סלימא סלימא אהליך דנאח. סלימא אפ' לא
 סלימא. דנאח דנאח סלימא דנאח לאח
 10 דתבב. סלימא דנאח דתבב זכא אהליך
 סלימא דנאח. סלימא דנאח. סלימא דנאח
 זכא. סלימא דנאח דנאח אפ' אהליך
 דנאח. לא סלימא לאח אהליך. דנאח אפ'
 לאח דתבב זכא. לאח אהליך דנאח לאח
 15 זכא אפ' לא. חלמא דתבב אפ' לאח
 דנאח אפ' לאח: סלימא דנאח, חלמא
 דנאח. דתבב דנאח דנאח לאח: סלימא
 אפ' אהליך. דתבב: דנאח דנאח
 סלימא אפ'. סלימא דנאח דנאח
 20 אפ'. אהליך אפ' סלימא דנאח. סלימא
 דנאח דנאח. סלימא דנאח דנאח
 אפ' דנאח לאח דנאח. סלימא דנאח
 אהליך אפ' .. דנאח דנאח. דנאח דנאח
 25 אפ' דנאח. סלימא אפ' סלימא דנאח
 דנאח. סלימא דנאח דנאח: סלימא
 דנאח דנאח. חלמא אפ' אפ' דנאח
 דנאח. דתבב דנאח. חלמא אפ' לאח
 דנאח. חלמא דנאח דנאח: סלימא
 30 לא דנאח אפ'. לא חלמא דתבב דנאח.
 זכא דתבב חלמא דנאח לאח דנאח

זינען דעם צו זיין אהרן. און למ
 זיין דעם און. און און און
 זיין און און און און און * זיין
 זיין און. און און און און און
 5 זיין און. און און און און און
 זיין און און און און און און
 זיין און. און און און און און
 זיין און און און און און און
 זיין און און און און און און
 10 זיין און און און און און און
 זיין און און און און און און
 זיין און און און און און און
 זיין און און און און און און
 זיין און און און און און און
 15 זיין און און און און און און
 זיין און און און און און און
 זיין און און און און און און
 זיין און און און און און און
 זיין און און און און און און
 20 זיין און און און און און און
 זיין און און און און און און
 זיין און און און און און און
 זיין און און און און און און
 זיין און און און און און און
 25 זיין און און און און און און
 זיין און און און און און און
 זיין און און און און און און
 זיין און און און און און און
 זיין און און און און און און
 30 זיין און און און און און און

¹ Ms. און און

אֲחֵרִים: דָּאס מַכּ לִי אִם מַחְלִים לִי: מַחְלִים
 אַחֲלָא אֲרַחֲמִי וְאִיָּא. חֶבֶד זֶה מִמָּא חֶבֶד לִי
 בִּזָּא מִמָּא. אַחֲלָא מִמָּא מִמָּא. מִמָּא מִמָּא מִמָּא
 לִי. וְהָא דָּא דְּכָתִיב, אֲנִיכָא דְּכָתִיב מִי מִמָּא
 5 יִפְלֵי מִמָּא. מִחֲלָל דְּלִבָּא מִמָּא מִמָּא מִמָּא
 מִמָּא. אַחֲלָא אֲנִיכָא דָּא מִמָּא לִי לֵאמֹר מִמָּא
 מִמָּא אֲחֵלְפֵי מִמָּא. אֲלֵא אֲנִי מִי דְּמִי חֶבֶד
 מִיכָא מִמָּא לִי. דְּמִיכָא אֲנִי, מִדְּלִי אֲנִי. מִמָּא מִי
 דְּלִי מִמָּא מִמָּא. מִמָּא מִלִּילָא מִלִּילָא
 10 בְּלִבְדִּי מִמָּא מִמָּא. מִלִּי מִחֲלָל מִמָּא לִי. אֲנִי
 מִי דְּלִי כִי אֲכִידָא בְּלִי. מִמָּא אֲנִי דְּמִי
 נִיכָא מִמָּא בְּלִי מִמָּא מִמָּא מִמָּא מִמָּא:
 מִמָּא אֲנִיכָא¹ מִמָּא מִי אֲרַחֲמִי. מִי דְּמִי מִלִּילָא
 חֲלִמִי מִמָּא. מִמָּא לִיכָא לִיכָא דְּמִיכָא מִי,
 15 דְּכִי אֲכִידָא מִמָּא. מִמָּא מִמָּא מִמָּא מִמָּא
 מִמָּא מִמָּא. בְּלִיכָא דְּמִיכָא מִמָּא חֶבֶד דְּמִיכָא
 לִי. חֶבֶד מִמָּא מִי אֲנִי לִחֲלִמִי: מִמָּא אֲנִי
 עַד כֵּן: אֲנִי וְכִי חֲלִמִי. בְּלִיכָא דְּמִיכָא מִמָּא:
 מִמָּא אֲנִי דְּלִי². מִמָּא מִיכָא אֲנִי לִחֲלִמִי
 20 אֲנִי מִיכָא. מִמָּא אֲנִי מִמָּא אֲנִי לִחֲלִמִי.
 בְּ עֵבֶד אֲנִי וְכִי. מִמָּא מִיכָא מִמָּא מִמָּא
 מִמָּא מִמָּא: מִמָּא³ אֲנִי דְּלִיכָא מִמָּא לִי
 פִּי כִיכָא. בְּלִיכָא מִמָּא מִמָּא. וְכִי בְּלִיכָא
 דְּמִיכָא מִמָּא מִמָּא לִי: מִמָּא מִמָּא. בְּ אֲנִי לִי
 25 מִמָּא פִּי לִי מִמָּא: מִיכָא דְּמִי חֶבֶד. מִחֲלָל
 דְּכִיכָא מִמָּא מִמָּא לִי: דְּלִי מִמָּא מִי עַד
 מִמָּא וְכִי אֲנִי מִמָּא: וְכִי מִמָּא דְּמִיכָא.
 דְּמִיכָא. בְּ אֲנִי מִמָּא מִמָּא עַד מִמָּא. בְּלִיכָא
 דְּמִיכָא מִמָּא. מִמָּא מִמָּא מִמָּא מִמָּא מִי
 30 דְּלִי לִי.

¹ Ms. אֲנִיכָא — ² Ms. דְּלִי — ³ Ms. מִמָּא

[illegible][illegible][illegible]

¹, supra lineam rec. add. — ² Vox inter lineas rec. add. —

³ Ms. *uauik* — ⁴ Sic, pro more. — ⁵ Sic ms.

ונברכא, אפי' שמי' דעאָדא. ודאָדא. ודאָדא. ודאָדא.
 דאָדא ודאָדא אפי' שמי' דאָדא אפי'. ודאָדא
 ל' שמי' דאָדא ד' דאָדא ד' דאָדא ד' דאָדא
 ד' דאָדא ד' דאָדא ד' דאָדא ד' דאָדא
 5 דאָדא. דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא. דאָדא
 דאָדא: דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא.
 דאָדא ד' דאָדא. דאָדא דאָדא דאָדא. דאָדא
 דאָדא דאָדא דאָדא. דאָדא דאָדא דאָדא
 10 דאָדא. דאָדא דאָדא דאָדא. דאָדא דאָדא
 ד' דאָדא דאָדא דאָדא. דאָדא דאָדא דאָדא
 דאָדא דאָדא. דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא
 דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא
 15 דאָדא דאָדא. דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא
 דאָדא. דאָדא דאָדא דאָדא, דאָדא דאָדא
 דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא
 דאָדא. דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא
 דאָדא. דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא. דאָדא
 20 דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא
 דאָדא דאָדא דאָדא. דאָדא דאָדא דאָדא
 דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא
 דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא
 25 דאָדא. דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא
 דאָדא דאָדא דאָדא: דאָדא, דאָדא דאָדא
 דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא
 דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא
 דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא
 30 דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא דאָדא

¹ Ms. , דאָדא — ² Sic ms. — ³ Ms. דאָדא

[illegible]

¹ a rec. add. — ² a in fine rec. add. — ³ Sic, hoc loco.

אֲדֹנָיִם. רַחֲמֵי אֱלֹהִים מֵאֵלֶיךָ כִּי אֲנִי
 מִדָּבָר, מֵאֵל דָּם בְּחַיִּים מֵאֵל לֹא אֲדַבְּרָה. הִלֵּךְ
 * f. 148 r^o. אֲפֹתָ לִי, רַחֲמֵיךָ לִי: אֲלֵךְ בְּחַיִּים * מֵאֵל.
 בְּ דָם בַּיָּד מִיָּד לִי כִי רַחֲמֵיךָ מִדָּבָר מֵאֵל
 5 מִלֵּל בַּיָּד מִלֵּל בְּחַיִּים: מִלֵּל בְּחַיִּים מֵאֵל מֵאֵל
 מִדָּבָר מֵאֵל: מִדָּבָר בְּחַיִּים מֵאֵל, בַּיָּד מֵאֵל. בְּ דָם
 מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל
 מֵאֵל מֵאֵל. לֹא אֲנִי מֵ, דֹבָר בְּחַיִּים לֹא אֲנִי. בְּ
 מֵאֵל לֵעָלֵי מֵאֵל רַחֲמֵיךָ. אֲלֵךְ בְּחַיִּים מֵאֵל
 10 בְּחַיִּים מֵאֵל: מִדָּבָר בַּיָּד, אֲנִי אֲנִי מֵאֵל מֵאֵל
 מֵאֵל. מִדָּבָר לִמְלֶכֶת. מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל
 מֵאֵל מֵאֵל. מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל
 לִי. בְּ אֲנִי מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל
 15 מֵאֵל מֵאֵל, מֵאֵל מֵאֵל. מֵאֵל מֵאֵל. מֵאֵל מֵאֵל
 לֹא מֵאֵל בַּיָּד מֵאֵל מֵאֵל. מִדָּבָר מֵאֵל בְּחַיִּים
 מֵאֵל. אֲנִי בַּיָּד מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל
 לִמְלֶכֶת.
 בַּיָּד מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל: מִלֵּל בְּחַיִּים מֵאֵל
 20 מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל
 מֵאֵל מֵאֵל לִי מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל
 מֵאֵל לִי. בַּיָּד מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל
 מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל
 25 מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל
 מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל
 מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל
 מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל
 30 מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל
 מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל מֵאֵל

¹ Sic ms.

[illegible]

¹ Ms. *Ḳōr*; cf. p. 255, n. 5. — ² *o* prius supra lin. rec. add. — ³ *o* rec. add. — ⁴ Ms. *Ḳam Ḳam*

דל יקוף וממשיך וזהו דל ארזא :: וזהו
 חבד ארזא מרזי, נפא דל יקוף ודל חמשיא.
 מחל דחמל מרזי חבד דל יקוף חמשיא
 ארזא, ודל ארזא ארזא דל יקוף חמשיא. חבד
 5 כחשיא דל יקוף חמשיא: מחל חמשיא ודל
 דחמשיא דחמשיא כח חמשיא. חמשיא דחמשיא דל דל
 חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא
 חמשיא. חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא
 דחמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא
 10 לחמשיא. חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא
 חמשיא: חמשיא חמשיא חמשיא: חמשיא חמשיא
 ארזא חמשיא חמשיא¹ חמשיא. חמשיא חמשיא דל
 חמשיא חמשיא חמשיא. חמשיא חמשיא חמשיא
 ודחמשיא. חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא
 15 חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא. חמשיא חמשיא
 חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא
 חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא
 חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא
 20 חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא
 חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא
 חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא
 חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא
 25 חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא
 חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא
 חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא
 חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא
 30 חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא
 חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא
 חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא
 חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא חמשיא

¹ o rec. praefixum. — ² o in fine rec. add. — ³ Sic ms.

[illegible]

¹ a serius praefixum. — ² Sic ms.

[illegible]

¹ Pro ككعم — ² Ms. نسر — ³ Ms. sine punctis. — ⁴ Sic ms.

כִּי־יִשְׁמַע לֵאמֹר אֲנִי. וְהָיָה בְּלִפְנֵי כִתְּבָהּ בְּיָד
 הַיָּד אֲנִי מִן הַכְּתוּבָה. בְּיָד אֲנִי לִכְתּוּב
 שְׂמֵחָה.

1 ² לא ³ לא ⁴ לא ⁵ לא ⁶ לא ⁷ לא ⁸ לא ⁹ לא ¹⁰ לא ¹¹ לא ¹² לא ¹³ לא ¹⁴ לא ¹⁵ לא ¹⁶ לא ¹⁷ לא ¹⁸ לא ¹⁹ לא ²⁰ לא ²¹ לא ²² לא ²³ לא ²⁴ לא ²⁵ לא ²⁶ לא ²⁷ לא ²⁸ לא ²⁹ לא ³⁰ לא ³¹ לא ³² לא ³³ לא ³⁴ לא ³⁵ לא ³⁶ לא ³⁷ לא ³⁸ לא ³⁹ לא ⁴⁰ לא ⁴¹ לא ⁴² לא ⁴³ לא ⁴⁴ לא ⁴⁵ לא ⁴⁶ לא ⁴⁷ לא ⁴⁸ לא ⁴⁹ לא ⁵⁰ לא ⁵¹ לא ⁵² לא ⁵³ לא ⁵⁴ לא ⁵⁵ לא ⁵⁶ לא ⁵⁷ לא ⁵⁸ לא ⁵⁹ לא ⁶⁰ לא ⁶¹ לא ⁶² לא ⁶³ לא ⁶⁴ לא ⁶⁵ לא ⁶⁶ לא ⁶⁷ לא ⁶⁸ לא ⁶⁹ לא ⁷⁰ לא ⁷¹ לא ⁷² לא ⁷³ לא ⁷⁴ לא ⁷⁵ לא ⁷⁶ לא ⁷⁷ לא ⁷⁸ לא ⁷⁹ לא ⁸⁰ לא ⁸¹ לא ⁸² לא ⁸³ לא ⁸⁴ לא ⁸⁵ לא ⁸⁶ לא ⁸⁷ לא ⁸⁸ לא ⁸⁹ לא ⁹⁰ לא ⁹¹ לא ⁹² לא ⁹³ לא ⁹⁴ לא ⁹⁵ לא ⁹⁶ לא ⁹⁷ לא ⁹⁸ לא ⁹⁹ לא ¹⁰⁰ לא ¹⁰¹ לא ¹⁰² לא ¹⁰³ לא ¹⁰⁴ לא ¹⁰⁵ לא ¹⁰⁶ לא ¹⁰⁷ לא ¹⁰⁸ לא ¹⁰⁹ לא ¹¹⁰ לא ¹¹¹ לא ¹¹² לא ¹¹³ לא ¹¹⁴ לא ¹¹⁵ לא ¹¹⁶ לא ¹¹⁷ לא ¹¹⁸ לא ¹¹⁹ לא ¹²⁰ לא ¹²¹ לא ¹²² לא ¹²³ לא ¹²⁴ לא ¹²⁵ לא ¹²⁶ לא ¹²⁷ לא ¹²⁸ לא ¹²⁹ לא ¹³⁰ לא ¹³¹ לא ¹³² לא ¹³³ לא ¹³⁴ לא ¹³⁵ לא ¹³⁶ לא ¹³⁷ לא ¹³⁸ לא ¹³⁹ לא ¹⁴⁰ לא ¹⁴¹ לא ¹⁴² לא ¹⁴³ לא ¹⁴⁴ לא ¹⁴⁵ לא ¹⁴⁶ לא ¹⁴⁷ לא ¹⁴⁸ לא ¹⁴⁹ לא ¹⁵⁰ לא ¹⁵¹ לא ¹⁵² לא ¹⁵³ לא ¹⁵⁴ לא ¹⁵⁵ לא ¹⁵⁶ לא ¹⁵⁷ לא ¹⁵⁸ לא ¹⁵⁹ לא ¹⁶⁰ לא ¹⁶¹ לא ¹⁶² לא ¹⁶³ לא ¹⁶⁴ לא ¹⁶⁵ לא ¹⁶⁶ לא ¹⁶⁷ לא ¹⁶⁸ לא ¹⁶⁹ לא ¹⁷⁰ לא ¹⁷¹ לא ¹⁷² לא ¹⁷³ לא ¹⁷⁴ לא ¹⁷⁵ לא ¹⁷⁶ לא ¹⁷⁷ לא ¹⁷⁸ לא ¹⁷⁹ לא ¹⁸⁰ לא ¹⁸¹ לא ¹⁸² לא ¹⁸³ לא ¹⁸⁴ לא ¹⁸⁵ לא ¹⁸⁶ לא ¹⁸⁷ לא ¹⁸⁸ לא ¹⁸⁹ לא ¹⁹⁰ לא ¹⁹¹ לא ¹⁹² לא ¹⁹³ לא ¹⁹⁴ לא ¹⁹⁵ לא ¹⁹⁶ לא ¹⁹⁷ לא ¹⁹⁸ לא ¹⁹⁹ לא ²⁰⁰ לא ²⁰¹ לא ²⁰² לא ²⁰³ לא ²⁰⁴ לא ²⁰⁵ לא ²⁰⁶ לא ²⁰⁷ לא ²⁰⁸ לא ²⁰⁹ לא ²¹⁰ לא ²¹¹ לא ²¹² לא ²¹³ לא ²¹⁴ לא ²¹⁵ לא ²¹⁶ לא ²¹⁷ לא ²¹⁸ לא ²¹⁹ לא ²²⁰ לא ²²¹ לא ²²² לא ²²³ לא ²²⁴ לא ²²⁵ לא ²²⁶ לא ²²⁷ לא ²²⁸ לא ²²⁹ לא ²³⁰ לא ²³¹ לא ²³² לא ²³³ לא ²³⁴ לא ²³⁵ לא ²³⁶ לא ²³⁷ לא ²³⁸ לא ²³⁹ לא ²⁴⁰ לא ²⁴¹ לא ²⁴² לא ²⁴³ לא ²⁴⁴ לא ²⁴⁵ לא ²⁴⁶ לא ²⁴⁷ לא ²⁴⁸ לא ²⁴⁹ לא ²⁵⁰ לא ²⁵¹ לא ²⁵² לא ²⁵³ לא ²⁵⁴ לא ²⁵⁵ לא ²⁵⁶ לא ²⁵⁷ לא ²⁵⁸ לא ²⁵⁹ לא ²⁶⁰ לא ²⁶¹ לא ²⁶² לא ²⁶³ לא ²⁶⁴ לא ²⁶⁵ לא ²⁶⁶ לא ²⁶⁷ לא ²⁶⁸ לא ²⁶⁹ לא ²⁷⁰ לא ²⁷¹ לא ²⁷² לא ²⁷³ לא ²⁷⁴ לא ²⁷⁵ לא ²⁷⁶ לא ²⁷⁷ לא ²⁷⁸ לא ²⁷⁹ לא ²⁸⁰ לא ²⁸¹ לא ²⁸² לא ²⁸³ לא ²⁸⁴ לא ²⁸⁵ לא ²⁸⁶ לא ²⁸⁷ לא ²⁸⁸ לא ²⁸⁹ לא ²⁹⁰ לא ²⁹¹ לא ²⁹² לא ²⁹³ לא ²⁹⁴ לא ²⁹⁵ לא ²⁹⁶ לא ²⁹⁷ לא ²⁹⁸ לא ²⁹⁹ לא ³⁰⁰ לא ³⁰¹ לא ³⁰² לא ³⁰³ לא ³⁰⁴ לא ³⁰⁵ לא ³⁰⁶ לא ³⁰⁷ לא ³⁰⁸ לא ³⁰⁹ לא ³¹⁰ לא ³¹¹ לא ³¹² לא ³¹³ לא ³¹⁴ לא ³¹⁵ לא ³¹⁶ לא ³¹⁷ לא ³¹⁸ לא ³¹⁹ לא ³²⁰ לא ³²¹ לא ³²² לא ³²³ לא ³²⁴ לא ³²⁵ לא ³²⁶ לא ³²⁷ לא ³²⁸ לא ³²⁹ לא ³³⁰ לא ³³¹ לא ³³² לא ³³³ לא ³³⁴ לא ³³⁵ לא ³³⁶ לא ³³⁷ לא ³³⁸ לא ³³⁹ לא ³⁴⁰ לא ³⁴¹ לא ³⁴² לא ³⁴³ לא ³⁴⁴ לא ³⁴⁵ לא ³⁴⁶ לא ³⁴⁷ לא ³⁴⁸ לא ³⁴⁹ לא ³⁵⁰ לא ³⁵¹ לא ³⁵² לא ³⁵³ לא ³⁵⁴ לא ³⁵⁵ לא ³⁵⁶ לא ³⁵⁷ לא ³⁵⁸ לא ³⁵⁹ לא ³⁶⁰ לא ³⁶¹ לא ³⁶² לא ³⁶³ לא ³⁶⁴ לא ³⁶⁵ לא ³⁶⁶ לא ³⁶⁷ לא ³⁶⁸ לא ³⁶⁹ לא ³⁷⁰ לא ³⁷¹ לא ³⁷² לא ³⁷³ לא ³⁷⁴ לא ³⁷⁵ לא ³⁷⁶ לא ³⁷⁷ לא ³⁷⁸ לא ³⁷⁹ לא ³⁸⁰ לא ³⁸¹ לא ³⁸² לא ³⁸³ לא ³⁸⁴ לא ³⁸⁵ לא ³⁸⁶ לא ³⁸⁷ לא ³⁸⁸ לא ³⁸⁹ לא ³⁹⁰ לא ³⁹¹ לא ³⁹² לא ³⁹³ לא ³⁹⁴ לא ³⁹⁵ לא ³⁹⁶ לא ³⁹⁷ לא ³⁹⁸ לא ³⁹⁹ לא ⁴⁰⁰ לא ⁴⁰¹ לא ⁴⁰² לא ⁴⁰³ לא ⁴⁰⁴ לא ⁴⁰⁵ לא ⁴⁰⁶ לא ⁴⁰⁷ לא ⁴⁰⁸ לא ⁴⁰⁹ לא ⁴¹⁰ לא ⁴¹¹ לא ⁴¹² לא ⁴¹³ לא ⁴¹⁴ לא ⁴¹⁵ לא ⁴¹⁶ לא ⁴¹⁷ לא ⁴¹⁸ לא ⁴¹⁹ לא ⁴²⁰ לא ⁴²¹

¹ Ms. *سلفه* — ² Perperam mutatum in *لم* — ³ In marg.; cf. 238, l. 27. — ⁴ , rec. add. — ⁵ Vox rescripta rec.; subest *حكا* — ⁶ Ms. *عنه*

אֲתָם מֶלֶךְ דָּוִד מַעֲלֵה מָוֶה: הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם לֵאמֹר
 אֲנִי לְחַלְלֵה מִן הַשָּׁמַיִם מֶלֶךְ. שֶׁכֶּן הָאֵשׁ
 בְּתוֹכָהּ הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם בְּתוֹכָהּ הָאֵשׁ
 עֲתִידָא¹ הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם: הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם
 5 הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם מִן הַשָּׁמַיִם לֵאמֹר:
 עֲתִידָא מִן הַשָּׁמַיִם. אֵלֶּה הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם
 אֲתִידָא מִן הַשָּׁמַיִם² הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם: מִן
 הַשָּׁמַיִם הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם: מִן הַשָּׁמַיִם הָאֵשׁ
 10 הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם: מִן הַשָּׁמַיִם הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם
 לְחַלְלֵה מִן הַשָּׁמַיִם: בְּתוֹכָהּ הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם
 בְּתוֹכָהּ הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם: מִן הַשָּׁמַיִם הָאֵשׁ
 מִן הַשָּׁמַיִם. לֵאמֹר הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם. אֵלֶּה
 15 בְּתוֹכָהּ הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם. הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם
 מִן הַשָּׁמַיִם. מִן הַשָּׁמַיִם הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם
 מִן הַשָּׁמַיִם. מִן הַשָּׁמַיִם הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם
 20 מִן הַשָּׁמַיִם. מִן הַשָּׁמַיִם הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם
 מִן הַשָּׁמַיִם. מִן הַשָּׁמַיִם הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם
 מִן הַשָּׁמַיִם. מִן הַשָּׁמַיִם הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם
 25 מִן הַשָּׁמַיִם. מִן הַשָּׁמַיִם הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם
 מִן הַשָּׁמַיִם. מִן הַשָּׁמַיִם הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם
 מִן הַשָּׁמַיִם. מִן הַשָּׁמַיִם הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם
 30 מִן הַשָּׁמַיִם. מִן הַשָּׁמַיִם הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם
 מִן הַשָּׁמַיִם. מִן הַשָּׁמַיִם הָאֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם

f. 150 v°.

¹, prius om. — ² Sic ms. — ³ Serius mutatum in מֶלֶךְ

[illegible]

¹ Ms. *ἄλλοι* — ² Sic, pro more, — ³ Ms. *ἄλλοι* — ⁴ *o* rec. praefixum.

אנא דא. סבד פא דאדא נאק מלם: דא אנא
אנאדא לנדא אנאדא. סה דא אנאדא נאק לבא
אנאדא, דאדא פאדאדא אנאדא. סאדא אנאדא
דא אנא נאדא. סאדא אנאדא למלם אנאדא
5 סה. סה דא דא אנא. ¹ לנדא אנאדא סבד אנא
דאדא דאדא.

דא דאדאדא דאדאדא: דא דא דא דא דאדא
דאדא ² דאדאדא: סהדא אנאדא דאדא דאדא
דאדא דא דאדאדא דאדא, דאדא דאדא דאדא
10 דאדאדא. דאדא דאדא דאדא דאדא דאדא
דאדא. דאדאדא דאדאדא דאדאדא. סהדאדא
למלם דאדא. דאדאדא, למלם דאדא דאדא
דאדא. סהדא דאדא דאדאדא דאדאדא
דאדאדא דאדאדא דאדאדא דאדאדא
15 דאדאדא דאדאדא. סהדאדא דאדאדא. סהדאדא
לנדא. אנאדאדא דאדא דאדא דאדא: סהדא
דאדאדא. אנאדא דאדאדא דאדאדא: סהדא
דאדא דאדא דאדאדא דאדא. סהדא ³ דאדא דאדא
דאדאדא. דאדאדא דאדאדא. סהדא דאדא
20 דאדאדא. דאדא דאדא דאדאדא דאדאדא:
דאדא דאדא, דאדא דאדא דאדא. סהדא דאדא
דאדאדא דאדא. סהדא דאדא דאדאדא
דאדא. סהדא דאדא דאדא דאדאדא: סהדא
דאדא דאדא דאדאדא דאדאדא: סהדא
25 דאדא דאדא דאדאדא: סהדא דאדא דאדאדא
דאדאדא דאדאדא דאדאדא. דאדאדא ⁴ דאדא דאדא
דאדאדא דאדא דאדאדא דאדאדא דאדאדא
דאדא דאדא. סהדאדא דאדאדא. סהדאדא
דאדאדא דאדאדא דאדאדא. סהדאדא, דאדאדא

¹ Bis in cod. — ² Corr. e דאדאדא — ³ a rec. praeifixum. —

⁴ Ms. דאדאדא — ⁵ a rec. add.

[illegible]

¹ Ms. *Καὶ ἔτι* — ² Ms. , alterum om. — ³ Sic ms. —

⁴ Puncta plur. adidi. — ⁵ Ms. "۵۴۹"

מדינא נאמא נאמא לנאמא. ונאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 5 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 10 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 15 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 20 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 25 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא נאמא

1 Sic ms. — 2, prius supra lin. add. — 3 Ms. נאמא —
 4 א serius add. — 5 Ms. נאמא

הלבב לבחור בלבבך רחמי. ולא שוא בתיב
 הנעמד בארץ משהלך בלבבך ולא רחמי
 מנעם. אלא לחלום לבב. וכלי רחמי נעם אולי.
 וכן רמז, ונאכל אלה רמזיך: ומנעם נעם
 5 רחמי: מנעם כח רמזיך: נעם לא רחמי.
 לך כתיב רחמי. לך רמזיך חלום חלום,
 רחמי. חלום רחמי אולי, נעם רחמי רמזיך.
 מנעם אולי רמזיך חלום רחמי רחמי. נעם, לך
 חלום רחמי חלום חלום חלום חלום.
 10 רחמי רחמי חלום חלום חלום חלום חלום:
 אולי חלום חלום חלום. חלום חלום לך
 חלום חלום חלום חלום חלום חלום חלום.
 חלום חלום חלום חלום חלום חלום חלום,
 חלום חלום חלום חלום חלום חלום חלום
 15 חלום חלום חלום חלום חלום חלום חלום.
 חלום חלום חלום חלום חלום חלום חלום.
 חלום חלום חלום חלום חלום חלום חלום.
 חלום חלום חלום חלום חלום חלום חלום.
 חלום חלום חלום חלום חלום חלום חלום.
 20 חלום חלום חלום חלום חלום חלום חלום.
 חלום חלום חלום חלום חלום חלום חלום.
 חלום חלום חלום חלום חלום חלום חלום.
 חלום חלום חלום חלום חלום חלום חלום.
 חלום חלום חלום חלום חלום חלום חלום.
 25 חלום חלום חלום חלום חלום חלום חלום.
 חלום חלום חלום חלום חלום חלום חלום.
 חלום חלום חלום חלום חלום חלום חלום.
 חלום חלום חלום חלום חלום חלום חלום.
 חלום חלום חלום חלום חלום חלום חלום.
 30 חלום חלום חלום חלום חלום חלום חלום.

¹ Ms. חלום — ² Bis in ms.

מרג. סעבר דילא לכו מלכא חלמא. לה מרג
 דלא מו, אכז: אלא מרג דכמלכא מו, סחלל
 מלכא מלכא אכמרג דל דילא דאוא. מלכא
 דאכמרג דלא דאוא. מלכא א דמכ נפמ אכ
 5 כמרגא: סאדא אכמרג מלכא סאכז דל
 אדא מלכא למרגא: לה מרג דלא מו, אכז.
 אלא מרג דאדא, לעמלל. מלכא מלכא דמא
 מלכא מלכא מלכא לכו מ דמא. כמ מלכא
 מלכא דמא. מלכא, מלכא מלכא מלכא מלכא
 10 כמ דמא מו מלכא לכו מ מלכא. מלכא דמ
 מו, מלכא כמ מלכא מלכא: מלכא, דלא מלכא
 למלכא. אלא מלכא, מלכא לכו מלכא
 דמלכא מלכא כמ. למכא מלכא, מלכא
 מלכא. מלכא מלכא, דמלכא מלכא מלכא
 15 מלכא: מו דמ דמ אדא למלכא לכו דמא.
 מלכא דמ דמא אדא מלכא מלכא מלכא
 מלכא. מלכא מלכא כמ. מלכא מלכא
 אכמא מלכא מלכא מלכא מלכא מלכא מלכא
 מלכא מלכא. מלכא מלכא מלכא מלכא
 20 מלכא מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא
 מלכא מלכא. מלכא מלכא מלכא מלכא
 מלכא מלכא. מלכא מלכא מלכא מלכא
 מלכא מלכא. מלכא מלכא מלכא מלכא
 25 מלכא מלכא: מלכא, מלכא מלכא
 מלכא מלכא מלכא מלכא: מלכא, מלכא
 מלכא מלכא. מלכא מלכא מלכא מלכא
 מלכא מלכא: מלכא מלכא לכו מלכא
 30 מלכא מלכא. מלכא דמ כמ מלכא מלכא

¹ , prius supra lin. rec. add. — ² Sic ms.

[illegible]

¹ Ms. *صسم* — ² Ms. *فلم* — ³, prius supra lin. rec. add.

— 4 Ms. Kharzo

[illegible]

¹ Sic ms. — ² Exspectes *عس* — ³ a rec. manu praeifixum.
— ⁴ Ms. *كنا* — ⁵ Ms. *له*, pro more.

וּמִלְכָּבֶדֶם לֵב כַּחַם אֶזְכָּר. מִחֲנֻמִּים בְּפִשְׁתִּים
 אֶלְמִשְׁכָּנָם לִחְלֹץ. בִּי אֶזְכֹּר: רַחֵם מִצִּיּוֹן מִסָּרָה
 מִמֶּנִּי שֹׁמֵר. מִמֶּנִּי לִיכָר. מִסָּרָה אֶשׁר אֶנִּי. וְכִי
 חֲבֵד לִפְתָּח חֲתָם מִצִּיּוֹן וְלִיכָר מִשְׁתָּחָה
 5 חֲלֹמֶם מִחֲתָם מִחֲמֹלֶם מִחֲמֹלֶם. מִכָּא רַחֵם
 לִצִּיּוֹן וְלִמְלִיךָ מִלִּי. מִכָּא אֶשׁר מִן הַצִּיּוֹן
 מִצִּיּוֹן: מִמֶּנִּי מִכָּא מִלִּי. הִלָּא נִחְסֵם יִסָּר
 וְעִבְרִי לִחְתָּם מִצִּיּוֹן וְכִי אֶשׁר אֶשׁר. מִלִּי
 עֲזָרָה אֶנִּי. וְכִי רַחֵם לִי כִּי אֶשׁר מִלִּי.
 10 אֶלָּא אֶלָּא אֶלָּא מִחֲמֹלֶם מִלִּי רַחֵם. וְכִי מִן
 עֲזָרָה עִבְרִי לִי כִּי אֶשׁר מִלִּי. בִּי אֶזְכֹּר.
 וְכִי מִלִּי כִי מִחֲמֹלֶם לִי כִּי אֶשׁר אֶשׁר. לִי
 מִלִּי מִלִּי מִלִּי. מִלִּי מִחֲמֹלֶם. וְכִי מִלִּי
 וְכִי מִלִּי. בִּי אֶזְכֹּר. בִּי אֶזְכֹּר. בִּי אֶזְכֹּר.
 15 וְכִי מִלִּי. אֶזְכֹּר מִלִּי מִלִּי. בִּי אֶזְכֹּר. בִּי אֶזְכֹּר.
 וְכִי מִלִּי. אֶזְכֹּר. אֶזְכֹּר. אֶזְכֹּר. אֶזְכֹּר.
 לִיכָר מִצִּיּוֹן עֲזָרָה מִלִּי. וְכִי מִלִּי.
 וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי.
 20 מִלִּי. וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי.
 וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי.
 וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי.
 וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי.
 25 וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי.
 וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי.
 וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי.
 30 וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי. וְכִי מִלִּי.

¹ , supra lin. rec. add. — ² Sic.

[illegible][illegible]

¹ Ms. *ملا* — ² Sic. ms. — ³ & rec. add.

[illegible]

כל היום. כל תעלה השנים מהם :: אדם כל
 חמא הוההרהר. חממא הוההרהר כל חממא
 המהממא אדם מהם כל חממא מהממא.
 חבב דם חממא עד כל חממא חממא חממא
 לחממא. חממא דם חממא חממא: חממא חממא,

¹ Sic ms. — ² Ms. *كحاق*

דלל דללל אלללל. מלללל וכלל מלללל
 ללללל¹ מלללל מללללל: מלללל מלללל² מללללל.
 מלללללל מללללללל לללללללללל. מלללל³ מלללל
 מללללללל. מללללללל מלללללללללל מלללללל. מלללל
 5 מללללל. מללללל. מללללל * מלללל מלללל מלללל. .
 מלללל מללללל מללללללל מללללל מללללל. מלללל
 מללל³ מלללל מללל מללללל מללללל. מלללל מללללל
 מללל מללללל מללל מלללללל מלללל מלללל
 מללללל מללללל מללללל מללללל מלללל. מלללל מלללל
 10 מללללל⁷ מללללל⁴ מללללל מללללל מללללללל
 מלללל⁵. מלללל מללל מלללללל מלללל מלללל: מלללל
 מללל מללל מללל. מלללללל מללל מללל מללל. מלללל
 מללללל מללל מללל. מללל מללללל מללללל מללללל
 15 מללל מללל. מללל מללללל מללללל. מללללל מללל
 מלללל. מלללל מלללללל. מללל מללללל מלללל. מללל
 מלללל מללל. מללל מללל מללל. מלללל מלללל מללל
 מללל מללל מללל. מללל מללללל מלללל מלללל
 20 מללל מלללל מלללל. מללל מללל מלללל מללל
 מללללל מללל מללל מללל מלללל. מללל מלללל
 מללל. מללל מללללל מללל מללל מלללל מלללל.
 מלללל מללל מללל מללל מללל מלללל מלללל.
 מללל מללל מללללל מללללל מלללל מלללל מלללל
 25 מלללללל. מללל מללללל מללל מללל מללל מלללל
 מללל מללללל מללל מלללל. מללל מלללל מללל
 מלללללל. מללל מללל מלללל מלללל מלללל. מלללל
 מללל מלללללל מללל מללללל מללל מללל מללל

¹ Corr. ex מללל — ² Corr. ex מללל — ³ Sic. — ⁴ Lectio
 genuina serius mutata in מללל מללל — ⁵ Ms. מללל

[illegible]

כוֹתֵב מִן הַיָּד אֶת־הַלֵּל לִי וְיִשְׁמַח הַלֵּלִי
 זָמַן. אֵתֶּךָ וְאֵת מִלֵּךְ אֱלֹהִים לַחֲבֹד אֵלַי. מִן
 מִן לֵב מִן לַחֲבֹד אֵלַי לַחֲבֹד אֵלַי וְיִשְׁמַח
 וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד. בֵּד אֶת מִן הַיָּד וְיִשְׁמַח
 5 וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד. בֵּד אֶת מִן הַיָּד
 וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד. בֵּד אֶת מִן הַיָּד
 וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד. בֵּד אֶת מִן הַיָּד
 וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד. בֵּד אֶת מִן הַיָּד
 10 וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד. בֵּד אֶת מִן הַיָּד
 וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד. בֵּד אֶת מִן הַיָּד
 וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד. בֵּד אֶת מִן הַיָּד
 15 וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד. בֵּד אֶת מִן הַיָּד
 וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד. בֵּד אֶת מִן הַיָּד
 וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד. בֵּד אֶת מִן הַיָּד
 20 וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד. בֵּד אֶת מִן הַיָּד
 וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד. בֵּד אֶת מִן הַיָּד
 וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד. בֵּד אֶת מִן הַיָּד
 25 וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד. בֵּד אֶת מִן הַיָּד
 וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד. בֵּד אֶת מִן הַיָּד
 וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד. בֵּד אֶת מִן הַיָּד
 30 וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד וְיִשְׁמַח מִן הַיָּד. בֵּד אֶת מִן הַיָּד

¹ Sic. — ² , prius supra lin. rec. add.

[illegible]

10
 15
 20
 25

¹ Ms. *wik*, ut saepius.

[illegible]

¹, prius supra lin. rec. add. — ² Ms. "محنته" — ³, prius om. — ⁴ Sic; lege لقم — ⁵ Ms. كق — ⁶ Sic ms.

שכלא איהא. אלא סדענלפס מן מידא. אפי
מא רגז לך עבדא. דמחלל דמ האוהא מרא:
מ, דממא מן לל.

כל דמחלל דלל דמחלל מרמחא דאחללך
דמחלל דמחלל: חב, למ חל להחלל סאמא
דחלל! דאחלל מרא דמחלל. סאמא מלל וחד
ד עבד דמחלל. סאמא איהא מן מרא. דלא דמחלל²
חב מן איהא דמחלל לך עבדלל. חלל
דחלל מלל וחד מרמחלל דמחלל. סאמא מרא
איהא איהא ד מרא מרא למ לוחא מרא חב
חב דמחלל מרמחלל חבא דמחלל חבא
דמחלל דמחלל מידא. דמחלל מרמחלל מן
דמחלל. איהא מרא. דמחלל איהא מרא.
סאמא סאמא דמחלל דמחלל. חל חל
דמחלל דמחלל, דמחלל. חלל דאחלל מן
חלל דמחלל מרמחלל מרא. מרא דמחלל.
מרא חבא. איהא מרא סאמא חללל חבא
דאחלל לחלל דמחלל איהא. חלל לחלל
סאמא. איהא מרא למחלל. דמחלל מן מרא
דמחלל. חבא מן איהא דאחלל. מרא למחלל
חלל חבא דמחלל מן חלל דמחלל מרמחלל
דמחלל. חבא דמחלל מרמחלל מן חללל:
אחלל איהא מרמחלל דמחלל. אחלל, סאמא
סאמא מן דמחלל מידא. איהא דמחלל
לחלל. סאמא לחללל³ מרמחלל לוחללך.
חלל מרא איהא איהא. דמחלל חלל דמחלל
חלל דמחלל. סאמא איהא מרא. חללל. חלל
דמחלל מרא דמחלל. איהא חלל דמחלל
דמחלל דמחלל מרמחלל חללל. דמחלל
דמחללל מרמחלל. סאמא דמחללל.
¹ Sic ms. — ² Pro דמחלל — ³ Ms. איהא — ⁴ Ms. דמחלל

[illegible]

¹ Ms. ,നാദം —, ² Vox deleta.

וסבא לא תחלחא סולחא, למסא סבא
 וסבא; סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא. סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 5 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 10 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 15 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 20 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 25 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 סבא סבא סבא סבא סבא סבא
 30 סבא סבא סבא סבא סבא סבא

¹ Ms. סבא — ² Correctum e סבא סבא (cf. Prov., v, 4).

[illegible]

¹ Ms. ڪاٺو

כדק ש. קא. ידג האנה ממא אנה דמא
 מלא. האנהמ, נח אנהא אנהא. לא עבם למ כדק
 הלא עבם, מוחמ, האנהמ¹ דה אה חל עב,
 אנהא. חל דאיה האנה לחמ, מעל מלא
 5 מברת מוחמ, נח אנה אה עבא לית
 מוחמ מנהא². כדמא אנהא למ. חל
 דמחמ מוחמ למ. עמל חנה ליתא. ח
 אנהא. דמלא ונחמ נח. נח מלא מלא
 דמלא נח חל דמא מנהא מלא. קא. אנה
 10 נחמ נח מנהא מלא. אנהא מלא מוחמ למ
 קא. נח אנהא נחל מלא מנהא מוחמ.
 למנהא דמחמ מלא דמחמ נח. מ, מלא
 מוחמ למ דמחמ למחמ מלא מנהא אנהא.
 א. נח אנה ליתא נח חל עבא כדמא
 15 אנה. קא. מנהא נח חל עבא כדמא
 דמא. קא. נח למנהא מנהא, מוחמ מנהא
 כדמא מנהא. קא. נח למחמ מנהא
 חמח. עמל למ דמחמ מנהא מנהא,
 מוחמ. קא. מנהא חחמ מנהא נח
 20 חחמ נח למחמ. חחמ דמא עמל מוחמ
 למחמ נח אנה מנהא חחמ חל מוחמ מוחמ
 מוחמ. אנהא מוחמ למ למחמ מוחמ ונח נחא.
 מוחמ מוחמ למ מנהא. ח אנהא האנהא.
 מלא ונחמ מוחמ, עמל מנהא. נח דה
 25 אה חחמ מוחמ חחמ מנהא מנהא.
 חל אנהא מנהא מנהא. מוחמ מוחמ למחמ
 מוחמ. אנהא למחמ. דמחמ מוחמ למחמ
 חחמ למחמ. דמחמ מוחמ למחמ מוחמ
 30 מוחמ אנה דמחמ חחמ מוחמ חחמ מוחמ

¹ a in fine rec. add. — ² supra lin. ser. add.

[illegible]

20
 25
 30

¹ Ms. 2244

אונג כחם ונא כדג. סבד כחאפאכא כחם

* f. 158 r^o.

למדינת ישראל. בשם העדה החרדית. אשר

درجه حبس: هکلمه دلاک دجه لک حبس. کاف هلم

5 רבבבבב¹ לא מלחם מדינ. כהה האלה פאממא חבבא

ביתא: הלא אתה נפגש נכחא בנחא אלא

היה. כל ארץ וכו'. וכן נראה.

ה'תק"א חתו חתום האהבה. חתום, חתום,

המסמך כי מקובל. נכבד. של המנהל.

10 כלל כלב וכלב חזק. כלל כלב, כלל כלב

מה יחזיק חזק: וזהו מה שכתבנו לה

כִּי, חַסְדּוֹ. מִי הוּא לֵב חַסֵּד הַלְלוּ לָא מִשְׁכָּנֵה

למנו. כללם אף כי כל חלקם: כל חלק

[illegible]

15. מחבב נטה ידו לחלוק לזר. ונאמר חבב חבב חבב

האזן דבאר דה' ואלוהים יתברך.

[illegible]

כלל מים. כל מילין וסבב מים נחלק. כל

אנחנו נהיה כחכם. וזהו חכם. וזהו חכם.

[illegible][illegible]

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ १ ॥

[Faint bleed-through from the reverse side of the page]

[illegible]

25 فلسفة، حكمة، كنه.

כל היתק מצטלף האדם, מסבך חתוכו כחמא

וְכִי יִשְׁכַּח אֶת הַכֶּלֶךְ וְהָאֵלֶּיךָ יִשְׁכַּח אֶת הַכֶּלֶךְ וְהָאֵלֶּיךָ יִשְׁכַּח אֶת הַכֶּלֶךְ

מלך מלכות. ברוך שם כבוד מלכותך עד עולם.

חזקתה דילך מוכח ² מן חזקת חלוקה.

30 כלכלה של המשק הישראלי . כח האדם

¹ a rec. add. — ² Sic. ms.

וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 מִתְּכֵחַ בְּחֵלֶם וְיִזְכֹּר אֶת־הַבְּרִית
 חַיֵּי אֶת־יְהוָה מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ חַיֵּי
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 5 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 10 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 15 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 20 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 25 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 30 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ
 וְכִלְיָהוּ בִּלְבָבָהּ יִשְׁמְרוּהָ. מִלֵּךְ

[illegible]

* f. 158 v^o.

¹ ۵ rec. add. — ² Intra lineas rec. add. ۵ — ³ Sic ms.; leg. ۵۵۵, ut infra, l. ۱۲. — ⁴ Ms. ۵۵۵ — ⁵ , supra lin. additum. — ⁶ , prius supra lin. add.

בלם לך בך. מזה דבר נב. מזה אזה כחך
 מזה אזה מזה אזה מזה אזה. מזה אזה
 מזה אזה מזה אזה * מזה אזה מזה אזה
 חתך לתעלה: כל לעך מזה אזה
 5 מזה אזה מזה אזה אזה. מזה אזה מזה אזה
 מזה אזה מזה אזה. אזה אזה מזה אזה
 מזה אזה מזה אזה. מזה אזה מזה אזה
 מזה אזה מזה אזה. מזה אזה מזה אזה
 מזה אזה מזה אזה. מזה אזה מזה אזה
 10 מזה אזה מזה אזה. מזה אזה מזה אזה
 מזה אזה מזה אזה. מזה אזה מזה אזה
 מזה אזה מזה אזה. מזה אזה מזה אזה
 מזה אזה מזה אזה. מזה אזה מזה אזה
 15 מזה אזה מזה אזה. מזה אזה מזה אזה
 מזה אזה מזה אזה. מזה אזה מזה אזה
 מזה אזה מזה אזה. מזה אזה מזה אזה
 מזה אזה מזה אזה. מזה אזה מזה אזה
 20 מזה אזה מזה אזה. מזה אזה מזה אזה
 מזה אזה מזה אזה. מזה אזה מזה אזה
 מזה אזה מזה אזה. מזה אזה מזה אזה
 מזה אזה מזה אזה. מזה אזה מזה אזה
 25 מזה אזה מזה אזה. מזה אזה מזה אזה
 מזה אזה מזה אזה. מזה אזה מזה אזה
 מזה אזה מזה אזה. מזה אזה מזה אזה
 מזה אזה מזה אזה. מזה אזה מזה אזה

1 Sic textus genuinus; manus recentior correxit מזה אזה
 מזה אזה; cf. p. 320, l. 22. — 2, alterum supra lin. rec. add. —
 3, supra lin. add. — 4 o initio rec. praeifixum — 5 Corr. ex. מזה
 — 6 Ms. מזה אזה — 7 Sic ms. — 8 מזה אזה

וְהָיָה זֶה מִשְׁמַע. וְהָיָה מִבְּתָא אֵלֶיךָ דְּמִי
 וְכֵן שְׂפִיכָא אֵלֶיךָ לְמַעַן דְּמַחְבֵּת¹. מִשְׁפָּחָא אֵלֶיךָ.
 מִכּוּנָא מִכּוּנָא אֵלֶיךָ לְיִתְחַשְׁבֵּהּ מִי דְּמַחְבֵּתָהּ.
 מִדְּרִישׁ אֵלֶיךָ אֵלֶיךָ וְכֵן חַל אֶפְרָיִם אֵלֶיךָ.. מִשְׁמַע
 5 מִי דְּמִי דְּמִי אֵלֶיךָ אֵלֶיךָ מִשְׁמַע חַל מִשְׁמַע. מִי דְּמִי
 מִי דְּמִי לְמַעַן. כְּשֵׁם מִי דְּמִי מִי דְּמִי חַל מִי דְּמִי.
 מִי דְּמִי מִי דְּמִי מִי דְּמִי מִי דְּמִי לְמַעַן דְּמַחְבֵּתָהּ¹
 חַל מִבְּתָא מִשְׁמַע: וְכֵן אֵלֶיךָ חַל אֶפְרָיִם
 אֵלֶיךָ. חַל מִי דְּמִי מִי דְּמִי מִי דְּמִי מִי דְּמִי
 10 מִי דְּמִי. מִי דְּמִי מִי דְּמִי מִי דְּמִי מִי דְּמִי: מִי דְּמִי
 חַל מִי דְּמִי מִי דְּמִי מִי דְּמִי מִי דְּמִי מִי דְּמִי
 מִי דְּמִי מִי דְּמִי מִי דְּמִי מִי דְּמִי מִי דְּמִי
 חַל אֵלֶיךָ חַל מִי דְּמִי² מִי: חַל מִי
 15 לְמַעַן שְׂפִיכָא. מִי דְּמִי מִי דְּמִי מִי דְּמִי
 מִי דְּמִי מִי דְּמִי. חַל אֶפְרָיִם מִי דְּמִי מִי דְּמִי
 חַל מִי דְּמִי מִי דְּמִי מִי דְּמִי מִי דְּמִי: חַל
 מִי דְּמִי אֶפְרָיִם לֹא מִי דְּמִי אֶפְרָיִם מִי דְּמִי
 מִי דְּמִי חַל מִי דְּמִי. חַל מִי דְּמִי מִי דְּמִי
 20 לְמַעַן מִי דְּמִי מִי דְּמִי. מִי דְּמִי מִי דְּמִי
 לְמַעַן לְמַעַן חַל מִי. מִי דְּמִי מִי דְּמִי וְכֵן
 חַל מִי דְּמִי. חַל מִי דְּמִי מִי דְּמִי חַל מִי
 חַל מִי דְּמִי לְמַעַן מִי דְּמִי מִי דְּמִי. חַל
 אֶפְרָיִם מִי דְּמִי מִי דְּמִי מִי דְּמִי לְמַעַן
 25 חַל מִי דְּמִי מִי. מִי דְּמִי לֹא מִי דְּמִי מִי דְּמִי
 מִי דְּמִי מִי דְּמִי. חַל מִי דְּמִי⁷ חַל מִי³
 חַל מִי דְּמִי. מִי דְּמִי מִי דְּמִי. מִי דְּמִי
 מִי דְּמִי לֹא מִי דְּמִי מִי דְּמִי מִי דְּמִי מִי
 וְכֵן חַל מִי. מִי דְּמִי מִי דְּמִי מִי דְּמִי
 30 מִי דְּמִי מִי דְּמִי. חַל אֶפְרָיִם. מִי דְּמִי מִי

¹ Ms. דְּמַחְבֵּת — ² , prius supra lin. — ³ Voces rescriptae.

[illegible]

רעשך בברת שפך דרשכא. הוה וחיך אל
 זכא מרהיבך סאחיוס כאיכא. מסבא סא
 רפולך דשכאכא. אפי מ דלע נסבמ דל
 מנחנא דסבא.. נכסלם חלס קוליק אלם
 5 דשכל כשעך. מנחנא דרביך מנחנא דשכא
 מנחנא דשכא סאכלל סכל דל איכא. סא
 אלם דלחשך מ כאיכא. ל ספי זול
 דרביך מ. אל סאחב אפס זכא. כ סכא
 אשכך. ספ סלס, בלל דל אפס דאזכא¹
 10 זכא מנחנא, כזכא. דל סא איכא
 חלס: דל זכ מ סכא אלפס אפס ספ ל
 זכא. מסבא אשכל חלס זכר סאשכא, לל
 זכא.

דל כשכא דשכך, כלס כ סמדה
 15 דשכא. סכל דלללל. סכל ספס סכא
 סכל כלמזכך. סכל מנחנא דלס
 דשכא מנחנא חלס. ל סלס אפ סל
 דשכא אפ סכא מל זכא. כ סל סל
 דמ כלל זכלללל סלללל דלללל ל
 20 כמ. סא אלם קוליק סכל מ חל כשכך.
 כז כשכך סל מנחנא סל אול סכא
 דל דז אכס. סכ מל סללל סללל
 אפי מל. ל ספ דל דשכא סללל
 דל כזשכא דמ אכס. לל לל סללל
 25 סל דלס סל סל סללל ככסל ככ,
 אכס: אל דשכא לללל, לללל כשכך
 סל דללל לללל. סכלל זול דל
 ככסל. חלל * כככא דאזכא: דככא
 אכ מ חכ, אכס: ככ דכא אכ. סכ
 30 כלל דלל אכ לל דכסל לללל, לללל ככס,

¹ Ms. אכסל.

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 5 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 10 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 15 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 20 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 25 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם
 30 וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל אֶת־כָּל־הָעָם

¹, prius supra lin. — ² Ms. נָחַם — ³ a rec. praeifixum.

חַבְרָם. עַלְפָּא עַלְבָּא דְּמִתָּ: מִדְּנָא אֲנִי עֲמֵרָ.
 מִדְּנָא מִלְּךָ רִיבְנָא דְּמִתָּ. מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא
 מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא .. מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא ..
 מִדְּנָא מִדְּנָא: אֲפֵלָא מִדְּנָא מִדְּנָא ..
 5 מִדְּנָא מִדְּנָא: דְּלִפְּעָא לְעִמְּסָא אֲפֵלָא מִדְּנָא מִדְּנָא
 אֲפֵלָא מִדְּנָא¹ לְעִמְּסָא מִדְּנָא מִדְּנָא. מִדְּנָא מִדְּנָא
 מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא .. מִדְּנָא מִדְּנָא² מִדְּנָא מִדְּנָא
 מִדְּנָא: חֶדְּ מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא .. מִדְּנָא מִדְּנָא
 מִדְּנָא .. מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא. מִדְּנָא מִדְּנָא
 10 מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא .. מִדְּנָא² לְעִמְּסָא מִדְּנָא מִדְּנָא
 מִדְּנָא. מִדְּנָא² לְעִמְּסָא אֲפֵלָא מִדְּנָא. מִדְּנָא
 מִדְּנָא אֲפֵלָא מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא .. מִדְּנָא
 מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא. מִדְּנָא
 מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא. מִדְּנָא מִדְּנָא
 15 מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא: אֲפֵלָא מִדְּנָא מִדְּנָא
 מִדְּנָא לְעִמְּסָא מִדְּנָא מִדְּנָא. מִדְּנָא מִדְּנָא
 מִדְּנָא מִדְּנָא: מִדְּנָא מִדְּנָא. מִדְּנָא מִדְּנָא
 מִדְּנָא. מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא:
 מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא. מִדְּנָא מִדְּנָא
 20 * מִדְּנָא מִדְּנָא. מִדְּנָא³ מִדְּנָא מִדְּנָא. מִדְּנָא⁴ מִדְּנָא
 מִדְּנָא. מִדְּנָא מִדְּנָא⁵ מִדְּנָא. מִדְּנָא .. מִדְּנָא
 מִדְּנָא: מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא. מִדְּנָא מִדְּנָא
 מִדְּנָא מִדְּנָא. מִדְּנָא מִדְּנָא. מִדְּנָא מִדְּנָא
 מִדְּנָא. מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא .. מִדְּנָא
 25 מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא: מִדְּנָא⁶ מִדְּנָא
 מִדְּנָא. מִדְּנָא מִדְּנָא .. מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא
 מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא. מִדְּנָא מִדְּנָא
 מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא מִדְּנָא. מִדְּנָא מִדְּנָא

¹ Sic; pro אֲפֵלָא — ² a in fine rec. add. — ³, ultimum rec.
 supra lin. add. — ⁴ Sic; lege מִדְּנָא — ⁵ Puncta addidi. — ⁶ Ms.
 מִדְּנָא

אלהים הנכבד ואלהים. חדרם מהם לדבר בדרמה
 שלם דבד מפק: בחינם מהם בדרמה. ומהלם¹
 אמר אלה אע דפסק למ דבר: א. עתה אר
 נבדא אר נכא. ואלם נר אכדא בר אכדא:
 5 דל כו ואלם מה. מה ואל נר נר אל למ.
 מה ואל עתה ואל למ נכ למ. מה דר פד
 מה: דל ונ דר. אר נר נכ למ מה אר
 אר דל אר: פד למ עתה: דל
 לר נכא חלם. ואל נכ נכ נכ דל
 10 דמנחם נכ נכ חלם. בר אל דר נכ נכ
 נכ² למ. נכא בר נכ נכ מה דל נכ
 נכ. בר אל לר נכ נכ נכ למ
 נכ.. אר אר נכ נכ נכ³ למ.
 אר אר: נכ אר ואל אר
 15 לר נכ: ואל עתה למ נכ לר ואל.
 נכ של נכ. דל למ נכ חל למ. אל
 ואל אר לר נכ: מה נכ נכ למ
 נכ מה למ דר נכ נכ חל נכ.
 20 נכ חל נכ נכ¹ מה נכ נכ נכ
 נכ. בר אל נכ נכ נכ נכ של
 חל. אל נכ¹ מה נכ. נכ נכ
 נכ נכ לר נכ: דל נכ לר ואל. אר
 נכ לר נכ אר נכ אר. אר דל נכ
 25 נכ נכ נכ נכ נכ נכ למ חל
 נכ. אר נכ נכ נכ נכ. חל
 נכ נכ נכ נכ נכ נכ למ למ
 אר: אר למ נכ נכ. חל נכ
 נכ. חל נכ נכ נכ. נכ למ
 30 נכ למ.. אר נכ נכ למ נכ. חל

חכמה Ms. ³ — נכ — Ms. ² — נכ — Pro ¹

[illegible]

¹ Corr. e ; locus corruptus videtur. — ² a rec. add. —

³ Serius mutatum in $\eta\kappa\alpha$ — ⁴ Sic; pro $\delta\kappa\iota\kappa\upsilon$

לאו אלא. וזלם שפלה נחיה. ונשכח לתם
 חפלה. ופלה למי לחתה. ולם אבא
 חכא חלמה וכו' חקל. וזהו אבא.
 וזהו חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 5 וזהו חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 וזהו חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 וזהו חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 וזהו חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 10 וזהו חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 ולם חכא חכא חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 ולם חכא חכא חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 ולם חכא חכא חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 15 וזהו חכא חכא חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 וזהו חכא חכא חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 וזהו חכא חכא חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 וזהו חכא חכא חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 20 וזהו חכא חכא חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 וזהו חכא חכא חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 וזהו חכא חכא חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 וזהו חכא חכא חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 25 וזהו חכא חכא חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 וזהו חכא חכא חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 וזהו חכא חכא חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 וזהו חכא חכא חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 30 וזהו חכא חכא חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 וזהו חכא חכא חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 וזהו חכא חכא חכא חכא. וזהו חכא חכא.
 וזהו חכא חכא חכא חכא. וזהו חכא חכא.

וְכֵן לֵאמֹר מִשְׁחָא כִּי שִׁיתָ: חַד דְּכִשְׁמִי
 כְּעִזְבִּינָא מִרָא כְּשִׁינָא. חַד כְּאִתְּחִילָא רַחֲמֵי
 אִנִּי לִהְיוֹת. וְהָיָה כִּי אֶזְכֹּר אֶתְּךָ. וְהָיָה
 עֲלֵימִי רַחֲמֵי דְכִינָא מִן מַחֲלִילָא לִשְׁמִינָא דְרַחֲמֵי
 5 וְלִפְתִּילָא דְשִׁינָא. וְלִיב דְּפִרְיָא. וְכִפְלָל כִּי
 מִיָּתִיב דְּמִינָא כִּי שִׁינָא¹ דְּכִשְׁמִי. מִלָּא דְּכִינָא
 מִלָּא דְּמִינָא. מִלָּא דְּמִינָא מִלָּא דְּכִינָא. מִלָּא
 דְּלִינָא דְּמִינָא חַד אִינָא. מִלָּא עֲקִל עֲלֵינָא.
 חַד אִתְּחִילָא עֲלֵינָא דְּכִינָא מַחֲלִילָא
 10 לִשְׁמִינָא דְּכִינָא וְלִפְתִּילָא דְּשִׁינָא. חַד לִשְׁמִינָא
 וְלִפְתִּילָא דְּכִינָא לִיב דְּכִינָא מִלָּא אִנִּי, חַד
 מִלָּא דְּכִינָא דְּמִינָא דְּכִינָא חַד. חַד אִי
 מִלָּא דְּכִינָא פִּינָא עֲלֵינָא². חַד לִיב דְּכִינָא
 דְּכִינָא כִּי שִׁינָא כְּשִׁינָא. כִּי שִׁינָא לִי
 15 חַד. חַד מִלָּא דְּכִינָא כְּשִׁינָא. מִלָּא לִי
 אִינָא לִי לִיב דְּכִינָא אִינָא. אִינָא חַד מִלָּא
 חַד מִינָא. חַד מִינָא לִיב דְּכִינָא כְּשִׁינָא
 דְּכִינָא מִינָא חַד כִּי שִׁינָא. חַד מִינָא
 20 מִינָא. חַד מִינָא חַד מִינָא דְּכִינָא חַד
 מִינָא חַד. חַד חַד. חַד חַד מִינָא חַד.
 חַד מִינָא דְּכִינָא חַד מִינָא חַד מִינָא חַד
 חַד. חַד חַד חַד³ דְּכִינָא חַד מִינָא
 25 לִיב דְּכִינָא. חַד חַד מִינָא דְּכִינָא. חַד מִינָא
 מִינָא חַד. חַד מִינָא חַד⁴ דְּכִינָא.
 חַד חַד, חַד חַד חַד מִינָא חַד. חַד
 חַד עֲלֵינָא דְּכִינָא כִּי חַד לִיב. חַד מִלָּא
 אִינָא. חַד מִלָּא אִינָא חַד חַד חַד⁵.
 לִיב דְּכִינָא חַד מִינָא חַד. חַד מִינָא חַד

¹ Ms. ~~μαῖα~~ — ² Ms. ~~μαῖα~~ — ³ Sic, compendiose. —

⁴ o prius supra lin. rec. add. — ⁵ Ms. להבא

[illegible]

25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545

¹ a in fine rec. add. — ² Sic ms. — ³ Serius correctum ex
 ٢١ — ⁴ Perperam corr. in ٢٢ — ⁵ Legendum ٢٣ vel
 ٢٤ — ⁶ Ms. ٢٥ — ⁷ Sic; lege ٢٦

[illegible]

¹ Sic ms.; lege *κλασι* (?). — ² Ms. *διακο* — ³ α in fine recentius additum.

מא למ פאק און ברענע דאס דאסמלעך
 האבט דאס. וואס דאס דאס דאס¹ דאס.
 וואס דאס דאס, דאס. דאס דאס דאס;
 דאס דאס דאס. דאס דאס דאס. דאס
 5 ל דאס. דאס² דאס דאס דאס. דאס דאס
 און דאס דאס דאס דאס: דאס דאס דאס
 דאס דאס דאס. דאס דאס. דאס
 דאס. דאס דאס. דאס דאס. דאס דאס
 דאס דאס דאס דאס דאס; דאס דאס
 10 דאס דאס דאס³. דאס דאס דאס דאס
 דאס. * דאס דאס דאס דאס. דאס דאס
 דאס דאס דאס דאס דאס. דאס דאס
 דאס דאס דאס דאס דאס⁴ דאס דאס
 דאס. דאס דאס דאס⁵ דאס דאס. דאס
 15 דאס: דאס דאס דאס דאס דאס
 דאס. דאס דאס דאס דאס דאס.
 דאס דאס דאס דאס דאס דאס..
 דאס דאס, דאס דאס דאס. דאס דאס
 דאס דאס. דאס דאס: דאס דאס דאס
 20 דאס דאס דאס. דאס דאס דאס דאס
 דאס דאס: דאס דאס דאס דאס
 דאס דאס דאס דאס דאס דאס.
 דאס דאס דאס דאס דאס, דאס דאס, דאס
 25 דאס. דאס דאס דאס דאס דאס.
 דאס דאס דאס דאס דאס דאס.
 דאס דאס דאס דאס. דאס דאס דאס
 דאס. דאס דאס. דאס דאס דאס.
 דאס דאס דאס דאס דאס. דאס דאס

¹ Ms. דאס — ² a serius prae- — ³ a supra lin. — ⁴ Ms.
 דאס — ⁵ supra lin. add. — ⁶ Vox in margine add.

דעזער נאך מלך דעמלעך נאך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 5 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 10 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 15 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 20 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 25 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם
 30 דעמלעך נאך דעמלעך דעמלעך. מנחם

¹ Recentius correct. ex אהא

[illegible][illegible]

¹ In margine add. — ² < rec. additum.

וְאֵתֵּן אֹתָם . . בְּיַד אֱלֹהֵי חַיִּים, וְתִשָּׁאֵר מִתְּשֻׁבָּה:
 וּמִשְׁכָּחֵם מִמֶּנּוּ בְּלֹא אֲתֵּן מִשְׁכָּחֵם מִמֶּנּוּ מִכֹּחַם בְּלֹא
 מִן הַמֶּלֶךְ כְּחַלְמֵהֶם. בְּלֹא אֲתֵּן. וְהִזְכֵּר אֹתָם
 לִי כְּמִינֵהוּ אֵל לִי אֵל אֵל חַיִּים אֵל וְהִזְכֵּר. אֵל
 5 חַיִּים לִי כְּחַיִּים: אֵל אֲשֶׁר כִּי לִי. מִלֵּךְ.
 תִּשָּׁאֵר לִי מִיָּד לִי לִי: מִיָּד אֲשֶׁר לִי דִלְיָנִים.
 כְּשֶׁלֶם הָרִאשִׁי מִלֵּךְ עֲלֵהֶם. לִבְנֵי מִמֶּנּוּ לִמֶּנּוּ
 מִתְּשֻׁבָּה לִאֲתֵּן תְּשֻׁבָּה מִשְׁכָּחֵם לִמֶּנּוּ. הָאֵל מִן
 הַנֵּל בְּלֹא מִמֶּנּוּ לִמֶּנּוּ מִכֹּחַ הַנֵּל אֲשֶׁר. הָאֵל
 10 הַנֵּל בְּלֹא אֲשֶׁר מִיָּד הַנֵּל. הָאֵל בְּלֹא חַיִּים
 אֲשֶׁר מִיָּד. בְּלֹא לִבְנֵי מִמֶּנּוּ בְּלֹא
 מִתְּשֻׁבָּה דִּמְשֻׁבָּה: דִּמְשֻׁבָּה מִיָּד. הָאֵל הַנֵּל.
 דִּלְיָנִים מִן מִיָּד בְּלֹא לִי מִלֵּךְ אֲתֵּן. הָאֵל מִיָּד
 לִי. מִיָּד אֲשֶׁר דִּמְשֻׁבָּה מִיָּד. הָאֵל אֲשֶׁר
 15 מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.
 מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.
 מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.
 מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.
 20 מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.
 מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.
 מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.
 מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.
 25 מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.
 מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.
 מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.
 מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.
 30 מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.

¹ a ser. add. — ² In margine. — ³ Sic ms.

כְּתוּבָא חֲלִימָה: דְּבִרְכָא דְּלִשְׁתָּא אִכְרָ 30

¹ Sic ms.; l. *העל*

[illegible]

¹ Ms. **ميد** — ² Vox evanida. — ³ Voces parum nitidae; rescriptum videtur **ميد** — ⁴ Vox brevis evanida. — ⁵ Voces evanidae; dubia lectio.

רבנא. סא א פתחא חבד מם כעמם
 סכחמם סג ערדא דל חמם. פמ דמ רמא
 מם דל חלמם. דחלמ חם דרדוץ דלמ
 מם. אפ מ דמלל מם חלמ דרממם,
 5 חל חמ מ אדא. לחלמם פמחא. מ,
 סא חב סמל. ח א כעמ מם סמל
 סממם. מל מ מל. מל מ חל אעמם.
 א ל מל. מל חב כעמם ללמ
 דמלמם מם סג חל חלמ אדא. חחא
 10 חלמ דמלמם דמלמם דמלמם. חלמ מל
 חמ: מלמם אדא חמל. מרמל חב. מרמל
 מרמל מלמם. ח חמ חלמ חלמ
 חמל חלמ. ל א חמ חג דל אדמם,
 חמל. מלמם חלמ חמל חמל. חלמ
 15 חמם. אדמם חמ דמלמם. מרמל אדמם
 חמל חל אדא חל. סא חל חל חל
 חמל חלמ. חלמ חמל חלמ, אדא
 חלמלמם: אפ חל חל חלמ סמל
 חלמלמם. סא חל חל חל חל. חמל
 20 חל חל. חל חל חל חל חל חל חל
 סא חל חל חל חל חל חל חל חל
 חל חל חל חל חל חל חל חל חל חל
 חל חל חל חל חל חל חל חל חל חל
 25 חל חל חל חל חל חל חל חל חל חל
 חל חל חל חל חל חל חל חל חל חל
 חל חל חל חל חל חל חל חל חל חל
 30 חל חל חל חל חל חל חל חל חל חל

¹ o rec. add.

חַסְדָּא תִּשְׁ. אִתְּהּ בִּי תִּכְרָא. לִפְנֵי חֵתָא לֵיל חַסְדָּא
 רַעֲ. . . מִשְׁמַע אֶפְרַיִם, דִּכְרָא אֲשִׁירָא אֲהַחֲזִיבָהּ. ¹ דִּכְרָא
 רַעֲ. . . מִלָּא דִּרְשִׁילָהּ בִּיל חַסְדָּא. ¹ מִכְרָא
 דִּכְרָא אֲשִׁירָא בִּילָהּ בִּיל חֲסִידָא. מִכְרָא דִּכְרָא שִׁירָא
⁵ רַעֲ. . . בִּיל חַסְדָּא. . . מִכְרָא לֵא אֲהַחֲזִיבָהּ דִּכְרָא חַסְדָּא
 מִלָּא. בִּי אֶפְרַיִם מִלָּא דִּרְשִׁילָהּ אֶפְרַיִם אֲהַחֲזִיבָהּ בִּיל
 חֲסִידָהּ. חֲסִידָהּ שִׁירָא. מִכְרָא מִכְרָא אֶפְרַיִם.
 אֶלָּא מִכְרָא. רַעֲ. . . מִכְרָא, לִפְנֵי חֲסִידָהּ. אֶלָּא
 חֲסִידָהּ, מִכְרָא מִכְרָא, בִּיל אֶפְרַיִם דִּכְרָא
 חֲסִידָהּ. . . בִּיל חֲסִידָהּ אֶלָּא מִכְרָא חֲסִידָהּ אֶפְרַיִם, ¹⁰
 לֵא אֶלָּא מִכְרָא לִפְנֵי חֲסִידָהּ. מִכְרָא חֲסִידָהּ דִּכְרָא
 לֵא חֲסִידָהּ. ² מִכְרָא אֶפְרַיִם חֲסִידָהּ. ³
 מִכְרָא חֲסִידָהּ דִּכְרָא מִכְרָא מִכְרָא. מִכְרָא חֲסִידָהּ
 דִּכְרָא דִּכְרָא חֲסִידָהּ חֲסִידָהּ חֲסִידָהּ חֲסִידָהּ
¹⁵ חֲסִידָהּ. מִכְרָא חֲסִידָהּ. אֶלָּא חֲסִידָהּ, דִּכְרָא
 מִכְרָא חֲסִידָהּ, מִכְרָא לִפְנֵי חֲסִידָהּ מִכְרָא לִפְנֵי
 חֲסִידָהּ. דִּכְרָא חֲסִידָהּ חֲסִידָהּ. מִכְרָא חֲסִידָהּ.
 מִכְרָא לִפְנֵי חֲסִידָהּ. דִּכְרָא חֲסִידָהּ. מִכְרָא חֲסִידָהּ.
²⁰ בִּיל חֲסִידָהּ. . . מִכְרָא חֲסִידָהּ ¹ חֲסִידָהּ דִּכְרָא מִכְרָא
 חֲסִידָהּ. לֵא אֲהַחֲזִיבָהּ לִפְנֵי. מִכְרָא חֲסִידָהּ.
 חֲסִידָהּ ⁴ אֶלָּא מִכְרָא ⁵ חֲסִידָהּ. מִכְרָא חֲסִידָהּ.
 בִּי אֶפְרַיִם חֲסִידָהּ. מִכְרָא חֲסִידָהּ. מִכְרָא חֲסִידָהּ.
 * חֲסִידָהּ. . . מִכְרָא חֲסִידָהּ אֶפְרַיִם חֲסִידָהּ מִכְרָא חֲסִידָהּ
²⁵ חֲסִידָהּ. מִכְרָא חֲסִידָהּ. מִכְרָא חֲסִידָהּ. מִכְרָא חֲסִידָהּ.
 מִכְרָא חֲסִידָהּ. מִכְרָא חֲסִידָהּ. מִכְרָא חֲסִידָהּ.
 חֲסִידָהּ. מִכְרָא חֲסִידָהּ. מִכְרָא חֲסִידָהּ. מִכְרָא חֲסִידָהּ.
 חֲסִידָהּ. מִכְרָא חֲסִידָהּ. מִכְרָא חֲסִידָהּ. מִכְרָא חֲסִידָהּ.

* f. 166 v°.

¹ Sic ms. — ² Ms. חֲסִידָהּ — ³ Ms. חֲסִידָהּ — ⁴ a in
 fine serius add. — ⁵ Corr. ex מִכְרָא

[illegible]

¹ Sic; pro ~~κατα~~ — ², prius ser. add. — ³ Ms. ~~κατα~~; ut saepius. — ⁴ Sic ms. — ⁵ Vox parum nitida. — ⁶ Ms. ~~κατα~~

[illegible]

[illegible]

¹ Sic; leg. **كسك** (?) — ² Sic ms. — ³ Ms. **كسك** — ⁴ Corr.
ex **كسك**

הבאבא דחנא. האגא. דלא באבא אגא.
האגא דחנא דחנא. האגא¹ דחנא אגא
האגא דחנא דחנא². האגא דחנא דחנא
האגא דחנא.

5 אגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
10 האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
15 האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
20 האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
25 האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.
האגא דחנא דחנא דחנא דחנא דחנא.

f. 168 r.

¹ Scriptum fuit האגא; sed o ult. erasum est. — ², secundum supra lin. add. — ³ Supra lin. add. — ⁴ Sic ms.

חסדא: ב' ד' נ'ל מ'א חסדא חסדא חסדא
 חסדא¹ א' ק' ק'ק'ק: ד'ל חסדא חסדא
 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 5 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 10 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 15 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 20 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 25 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא
 30 חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא חסדא

¹ prius serius add. — ² Nomen mensurae desideratur.

[illegible]

¹ α in fine series add. — ² Vox parum nitida. — ³ Inter lin. add. — ⁴ , supra lin. series add.

בְּיָמָיו. עָרַב כֶּחָד בְּפִי. וְכֵן מֵהַ כְּלִימָה בְּיָמָיו
 וּבְחַדְשָׁיו. כֵּן, וְלֵב מִמֶּנּוּ אֵין רָאָה חֲבֵר
 לְמֶה לְשֹׁכָה. מִלֵּב וְהֵב רָעָב בְּחַדְשָׁיו
 וּבְחַדְשָׁיו כְּלִימָה מִמֶּה בְּחַדְשָׁיו בְּחַדְשָׁיו:
 5 וּבְחַדְשָׁיו מִמֶּה בְּחַדְשָׁיו מִמֶּה בְּחַדְשָׁיו¹ מִמֶּה
 מִמֶּה לְשֹׁכָה. וְכֵן מִמֶּה וְלֵב מִמֶּה. וְכֵן
 מִמֶּה בְּחַדְשָׁיו. אֲבִיךָ בְּחַדְשָׁיו וְכֵן מִמֶּה
 בְּחַדְשָׁיו כֶּחָד עַד. וְכֵן בְּחַדְשָׁיו בְּחַדְשָׁיו
 אֲבִיךָ בְּחַדְשָׁיו: וְכֵן מִמֶּה. וְכֵן אֲבִיךָ
 עַד. וְכֵן בְּחַדְשָׁיו אֲבִיךָ וְכֵן מִמֶּה
 10 וּבְחַדְשָׁיו עַד כֶּחָד מִמֶּה: וְכֵן מִמֶּה בְּחַדְשָׁיו
 וּבְחַדְשָׁיו בְּחַדְשָׁיו עַד מִמֶּה. וְכֵן
 וּבְחַדְשָׁיו עַד עַד. וְכֵן בְּחַדְשָׁיו
 לְשֹׁכָה אֲבִיךָ עַד בְּחַדְשָׁיו לְשֹׁכָה:
 15 וְכֵן בְּחַדְשָׁיו בְּחַדְשָׁיו. וְכֵן בְּחַדְשָׁיו
 וּבְחַדְשָׁיו רָאָה מִמֶּה² כֶּחָד בְּחַדְשָׁיו:
 וְכֵן מִמֶּה מִמֶּה מִמֶּה. וְכֵן בְּחַדְשָׁיו
 לְשֹׁכָה מִמֶּה. וְכֵן בְּחַדְשָׁיו. וְכֵן
 מִמֶּה: מִמֶּה אֲבִיךָ לְשֹׁכָה. וְכֵן מִמֶּה
 20 מִמֶּה רָאָה. אֲבִיךָ, כֶּחָד מִמֶּה בְּחַדְשָׁיו
 וּבְחַדְשָׁיו. וְכֵן מִמֶּה בְּחַדְשָׁיו. וְכֵן
 וּבְחַדְשָׁיו לְשֹׁכָה מִמֶּה. וְכֵן מִמֶּה
 כֶּחָד מִמֶּה בְּחַדְשָׁיו. וְכֵן מִמֶּה
 מִמֶּה: לְשֹׁכָה חֲבֵר³. כֶּחָד מִמֶּה בְּחַדְשָׁיו
 25 מִמֶּה⁴ * וְכֵן מִמֶּה. וְכֵן מִמֶּה⁴. וְכֵן מִמֶּה
 מִמֶּה מִמֶּה. אֲבִיךָ מִמֶּה. וְכֵן מִמֶּה
 וּבְחַדְשָׁיו מִמֶּה. וְכֵן מִמֶּה: וְכֵן מִמֶּה
 וּבְחַדְשָׁיו מִמֶּה. וְכֵן מִמֶּה. וְכֵן מִמֶּה

¹ o prius serius add. — ² o recent. add. — ³ Sic. — ⁴ , supra
 o serius add. est.

תלך דשפא אכאמא¹ וזאמא אכאמא².
 דאמאמא. זא דא דאדאדא דא דא דא
 דאמא דא: אכא דא דא דא דא דא.
 אכא דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 5 אכא. דא³ דא דא דא דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא: זא דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 10 דא דא דא. זא דא, דא: דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 15 דא דא דא דא: דא דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 20 דא דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 25 דא דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא דא דא דא דא

¹ a prius supra lin. serius add. — ² a in fine serius add. —

³ , supra lin. add. — ⁴ κ medium supra lin. add.

חַרְדָּתָא. מַדְרֵגָּה פֶּה לִי ¹ וְזִכָּר לְמַבְרַל חֲדָרָה.
 חֲבֵרָה בְּ אֵלֶּיָּךְ מִגְדָּלֶיךָ מִגְדָּלֶיךָ ² חֶלֶם חֶלֶם
 חֲתָנָה. אֵיךְ זָכָר וְזָכָר זָכָר. וְזָכָר חֶלֶם
 חֲתָנָה וְזָכָר, אֵלֶּיךָ חֶלֶם. מִגְדָּלֶיךָ חֶלֶם.
⁵ מִגְדָּלֶיךָ [חֶלֶם וְזָכָר] ³ חֲתָנָה. ⁴ מִגְדָּלֶיךָ אֵלֶּיךָ
 אֵיךְ. מִגְדָּלֶיךָ אֵלֶּיךָ חֶלֶם. חַרְדָּתָא לִי
 וְזָכָר מִגְדָּלֶיךָ ⁴ חֲתָנָה. אֵלֶּיךָ חֶלֶם חֶלֶם:
 מִגְדָּלֶיךָ אֵלֶּיךָ לִי חֲתָנָה מִגְדָּלֶיךָ
 וְזָכָר. מִגְדָּלֶיךָ חֶלֶם, חֲתָנָה: מִגְדָּלֶיךָ וְזָכָר
¹⁰ חֶלֶם, חֲתָנָה. מִגְדָּלֶיךָ חֶלֶם חֶלֶם: מִגְדָּלֶיךָ
 חֶלֶם אֵלֶּיךָ. אֵלֶּיךָ, אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ חֲתָנָה. מִגְדָּלֶיךָ
 חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם. מִגְדָּלֶיךָ חֶלֶם חֶלֶם
 חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם. מִגְדָּלֶיךָ חֶלֶם חֶלֶם
 חֶלֶם חֶלֶם. חַרְדָּתָא חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם
¹⁵ חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם
 חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם
 חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם
 חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם
²⁰ חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם
 חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם
 חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם
 חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם
²⁵ חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם
 חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם
 חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם
 חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם חֶלֶם

¹ Ms. ל — ² o in fine serius add. — ³ Sic versio Simplex; in
 textu nunc evanido vox חֲתָנָה omissa videtur. — ⁴ Puncta plur.
 desunt. — ⁵ Ms. חֲתָנָה

[illegible]

¹ a serius add. — ² Ms.  — ³ Ms. *Κανονισ*, sed a obelo notatur. — ⁴ Sic.

מבולטת ובה מורא. מבולטת בה מורא ובה מורא.
היה ובה.

[illegible]

אִתְּכֶם הַמַּלְאָכִים. וְעַל כֵּן נֶאֱמַר וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' בְּחַטֹּאתֵיכֶם וְיִשְׁכַּח אֶת־כָּל־עֲוֹנוֹתֵיכֶם. ⁵

[illegible]

למקבליה מזהלך חכם גדול מהם ויחזקא: ויחזקא

[illegible]

יְהוָה. הוֹדוּ לַיהוָה עַבְדֵי יְהוָה חֲסִידָיו

10 דבתינא דמתי. מה דה מה דהא דמתי

כאשר נחמד את המעשה הזה: מה?

מִתְּכָּא. וְהָיָה הַיָּמָא דְּהוּא, וְהָיָה הַיָּמָא דְּהוּא

2029

דבריהם אהבה קדשם :: חם מלך אהבה [אחיהם, חם]

15 አክሱም ሕግ ስለሚለው ፡ ርዕሰ ሕግ ስለሚለው * * f. 170 v°

הדעתה. הלא מה מהם איש מהם, הלא מה

حَتْمًا حَقًّا، كَمَا أَظْهَرَ حَقِيقَتُكَ ذَلِكَ حَسْبَ

שכלה. 4. והנהו א מרדכי אהרן שםא לשם 5. והאכא. חב.

כא ממשלך מו, מליל מ דא. כח, דממקדא

7 הנה נחמד 6 מלך הארץ ארם 20. נחמד

אָדער אַזוי ווי עס איז געווען אין דער פֿאַרפֿאַנגערטער קאָליר.

משה ואהרן וכל בני ישראל

فقر و بدمستی: کمبود کربوهیدرات و چربی و کمبود

[illegible][illegible][illegible]

۱۰۸

...
...

والتحقيق في هذه المسألة هو الذي يجب أن نبدأ به.

¹ Voces evanidae; lectio dubia. — ² α serius add. — ³ Lacunam coniectura supplevi. — ⁴ α serius add.; lege **محل** — ⁵ Sic, lege **لما** — ⁶ Sic; exspectes **مما**

חביתא מילא: אלא כחא דחביתא. אלא
 חביתא מילא. אלא מילא מילא. :: כחא מילא
 ל מילא מילא מילא: אלא מילא מילא
 מילא. כחא ל מילא מילא מילא: אלא
 5 מילא מילא מילא מילא. אלא מילא מילא
 מילא מילא מילא. אלא מילא מילא
 מילא מילא מילא: אלא מילא מילא
 מילא מילא מילא: ::

10

[aliquot folia in codice desiderantur]²

... [ל] * מילא מילא מילא מילא. אלא
 מילא מילא מילא מילא מילא מילא
 מילא מילא מילא מילא מילא מילא
 מילא מילא מילא מילא מילא מילא
 15 מילא מילא מילא מילא מילא מילא
 מילא מילא מילא מילא מילא מילא
 מילא מילא מילא מילא מילא מילא
 מילא מילא מילא מילא מילא מילא
 מילא מילא מילא מילא מילא מילא
 20 מילא מילא מילא מילא מילא מילא
 מילא מילא מילא מילא מילא מילא
 מילא מילא מילא מילא מילא מילא
 מילא מילא מילא מילא מילא מילא
 מילא מילא מילא מילא מילא מילא
 25 מילא מילא מילא מילא מילא מילא
 מילא מילא מילא מילא מילא מילא
 מילא מילא מילא מילא מילא מילא
 מילא מילא מילא מילא מילא מילא
 מילא מילא מילא מילא מילא מילא

¹ Voces evanidae. — ² Ordinem codicis sequimur; sed probabile
 censemus folium 173 (infra, p. 376) ante folium 171 legendum
 esse. — ³ Postea corr. in מילא — ⁴ Ms. מילא — ⁵ Correct. ex
 מילא

במסע נקב. ונמצאנו מסע למסע רחוקים. מסע.
 לפעם מסע באתה. באתה רחוקים מסע מסע באתה.
 באתה מסע למסע רחוקים¹. באתה מסע מסע מסע
 מסע. ואתה חלילה לך באתה². מסע מסע מסע
 5 למסע. באתה חלילה לך באתה מסע מסע מסע
 מסע: מסע מסע מסע מסע. מסע מסע מסע
 מסע מסע מסע מסע. מסע מסע מסע מסע
 למסע: מסע מסע מסע מסע. מסע מסע מסע
 מסע מסע מסע מסע.

מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע.
 10 מסע מסע מסע מסע. מסע מסע מסע מסע:
 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:
 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:
 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:
 15 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:
 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:
 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:

מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע.
 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:
 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:
 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:
 20 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:
 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:
 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:
 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:
 25 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:
 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:
 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:
 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:
 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:

מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע.
 30 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:
 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:
 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:
 מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע מסע:

¹ a recent. add. — ² Subaudi באתה — ³ Cf. p. 377, n. 6.

f. 172 r°.

f. 172 v°.

¹ Sequitur vox ~~ⲕⲧⲁ~~ consulto deleta. — ² Lacunam coniectura supplevi. — ³ ⲁ alterum supra lin. serius add. — ⁴ Sic; leg. ⲙⲓⲛⲧⲏⲛ? — ⁵ ⲁ serius add.

נפם לך לזכא. ספאָרס, יתכא דפּוּספּ. מנא
 אברבא. מלחז דך לזכא כנען מוס אילם דכנס
 מעלהוּת דל אורכא. מלם דם דה אלה חל
 לברעלעך. אדוס¹ דוכס¹ דבר דל כתיבך דל
 כִּי־שָׂא. וְיָבִיֵא דל בן מנא מלחא אס
 5 מעלהך. סדך אסמא וכן סאָל: דוכס¹ חלמס,
 אלף דלִיבא. אטִינא ודִין אִלְפִי סאָל עִתְּךָ
 סאָל חִיָּא. חל חלף סברכא לִאֲרֻסִּי אס
 עִתְּךָ אִלְפִי לִיבא. סבר לל לברעלס דמס כנס
 עאל מספּ סבר אסל למנא נדך דאָב חלמס, מוס
 10 דבר דמך מלחא כחִיָּע מוס: חל עִתְּךָ סָוֹא
 א² סלִיָּא דחלס אסמא מנא דבר: סדל
 כִּי־שָׂא ... חלמס סלִיָּב אס. אכנא דבר
 סורך מוס חל מל דאָל כסמלס מ: לל חל
 15 פִּלְלִי דחס דמ דכנען מוס למ: סבר כסלִיָּיִךְ
 מנא דכך דמס חלמס כתיבך: דך סמלִיָּא
 סדך חסמל סדך לזכא.. יופּ דם אפ אכס אפּ
 סלם. דה עזא סכא³ לִלְלִיל סליִקִּמא: מוזא
 אסל מוס לל לכאִרִּי: דברך דאָלִי סדִיָּא פִּזְנִי:
 20 אבִּל וסל. מוס דבר דמ מנא פִּלְלִי אבִּל
 יִזְרִיָּא. סדִיָּא דך מנא אכלס כסמלִיָּא. מנא דבר
 דמך לזכא פִּזְ. אבִּל¹ סמלִיָּא. סדִיָּא דך סמלִיָּא
 אבִּל¹ כחִיָּיִךְ. סדִיָּא מנא פִּלְלִי אבִּל יופּ. דך
 למ דמ מל דמלחא נזוס נל כחִיָּיִךְ⁴. סדִיָּא
 25 דמך לברעלִיָּךְ⁴ נפּס נל כפּסא. סדִיָּא דמך פּסא
 נעלסוב וברעלס, נסל עא.
 חל אכנִיָּא ודִין דכִּי־כִיָּא: דה דם כבִּל חל
 כִּי ודִין אכנִיָּא דכִּי־כִיָּא. מוס דמך לל אכנסרם
 כחִיָּבִיָּא. סאָל אכס חל לברעלס. דבר דמ

¹ a serius add. — ² Vox evanuit. — ³ Sic ms. — ⁴ Sic; pro more.

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' לְקוֹל מִשְׁכָּנִי [לְבָנִי מִזֵּב] 88
 כְּשֶׁיִּשְׁמַע ה' אֶת קוֹל הַחַיִּיב כְּשֶׁיִּשְׁמַע ה' וְיִשְׁמַע
 ה' [וְיִשְׁמַע] לְבָנִי מִזֵּב לְבָנִי מִזֵּב לְבָנִי מִזֵּב 89
 וְהָיָה לְבָנִי מִזֵּב (וְ) אֶת לְבָנִי מִזֵּב :: אֶת מִלֵּךְ
 כְּשֶׁיִּשְׁמַע ה' מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 90
 לְבָנִי מִזֵּב מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 91
 [וְיִשְׁמַע] 92 אֶת מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 93
 לְבָנִי מִזֵּב מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 94
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 95
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 96
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 97
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 98
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 99
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 100

כִּי יִשְׁמַע ה' לְקוֹל מִשְׁכָּנִי [לְבָנִי מִזֵּב] 101
 כְּשֶׁיִּשְׁמַע ה' אֶת קוֹל הַחַיִּיב כְּשֶׁיִּשְׁמַע ה' וְיִשְׁמַע
 ה' [וְיִשְׁמַע] לְבָנִי מִזֵּב לְבָנִי מִזֵּב לְבָנִי מִזֵּב 102
 וְהָיָה לְבָנִי מִזֵּב (וְ) אֶת לְבָנִי מִזֵּב :: אֶת מִלֵּךְ
 כְּשֶׁיִּשְׁמַע ה' מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 103
 לְבָנִי מִזֵּב מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 104
 [וְיִשְׁמַע] 105 אֶת מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 106
 לְבָנִי מִזֵּב מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 107
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 108
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 109
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 110
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 111
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 112
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 113
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 114
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 115
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 116
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 117
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 118
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 119
 מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ מִלֵּךְ 120

¹ Voces evanidae. — ² Vox evanuit. — ³ Ms. 121 — ⁴ In
 marg. add. — ⁵ a rec. add. — ⁶ Ex hac voce conicere licet hóc
 folium ante folium 171, in quo occurrit 122 (p. 373,
 l. 29) locum obtinuisse.

[illegible]

¹ α serius add. — ² Sic ms. — ³ Voces evanidae. — ⁴ Ms. hic α — ⁵ Explicit fol. 173 r^o. Aversae chartae, quae pagina nunc ultima est codicis, adeo attrita est scriptura ut perpaucas voces legere liceat; quae expiscari valuimus in singulis lineis pag. 379 tradimus.

[illegible]

1' חזק אלף חזקת מלך. אשת מלך מלך.
 2' חזקת מלך. 3' חזקת מלך. 4' חזקת מלך.
 5' חזקת מלך. 6' חזקת מלך. 7' חזקת מלך.
 8' חזקת מלך. 9' חזקת מלך. 10' חזקת מלך.
 11' חזקת מלך. 12' חזקת מלך. 13' חזקת מלך.
 14' חזקת מלך. 15' חזקת מלך. 16' חזקת מלך.
 17' חזקת מלך. 18' חזקת מלך. 19' חזקת מלך.
 20' חזקת מלך. 21' חזקת מלך. 22' חזקת מלך.
 23' חזקת מלך. 24' חזקת מלך. 25' חזקת מלך.
 26' חזקת מלך. 27' חזקת מלך. 28' חזקת מלך.
 29' חזקת מלך. 30' חזקת מלך. 31' חזקת מלך.
 32' חזקת מלך. 33' חזקת מלך. 34' חזקת מלך.
 35' חזקת מלך. 36' חזקת מלך. 37' חזקת מלך.
 38' חזקת מלך. 39' חזקת מלך. 40' חזקת מלך.
 41' חזקת מלך. 42' חזקת מלך. 43' חזקת מלך.
 44' חזקת מלך. 45' חזקת מלך. 46' חזקת מלך.
 47' חזקת מלך. 48' חזקת מלך. 49' חזקת מלך.
 50' חזקת מלך. 51' חזקת מלך. 52' חזקת מלך.
 53' חזקת מלך. 54' חזקת מלך. 55' חזקת מלך.
 56' חזקת מלך. 57' חזקת מלך. 58' חזקת מלך.
 59' חזקת מלך. 60' חזקת מלך. 61' חזקת מלך.
 62' חזקת מלך. 63' חזקת מלך. 64' חזקת מלך.
 65' חזקת מלך. 66' חזקת מלך. 67' חזקת מלך.
 68' חזקת מלך. 69' חזקת מלך. 70' חזקת מלך.
 71' חזקת מלך. 72' חזקת מלך. 73' חזקת מלך.
 74' חזקת מלך. 75' חזקת מלך. 76' חזקת מלך.
 77' חזקת מלך. 78' חזקת מלך. 79' חזקת מלך.
 80' חזקת מלך. 81' חזקת מלך. 82' חזקת מלך.
 83' חזקת מלך. 84' חזקת מלך. 85' חזקת מלך.
 86' חזקת מלך. 87' חזקת מלך. 88' חזקת מלך.
 89' חזקת מלך. 90' חזקת מלך. 91' חזקת מלך.
 92' חזקת מלך. 93' חזקת מלך. 94' חזקת מלך.
 95' חזקת מלך. 96' חזקת מלך. 97' חזקת מלך.
 98' חזקת מלך. 99' חזקת מלך. 100' חזקת מלך.

¹ Vox evanida. — ² Ms.  — ³ Minio scriptum. — ⁴ Vox una periit.

¹ Huius paginae imago exhibetur apud E. TISSERANT, *Codex Zuqninensis*, pl. 3. — ² Lacerato folio, perierunt circiter quattuor voces. — ³ Evanuerunt voces tres. — ⁴ Lectio dubia. — ⁵ Adde ~~ⲁⲓⲛⲓⲛⲁ~~ (ms.). — ⁶ Adde ~~ⲁⲓⲛⲓⲛⲁ~~ (ms.). — ⁷ Sic. — ⁸ Vox evanida.

בַּחֲנוּכָה¹ כְּעֶשְׂרֵים שָׁנָה. אֵלֶּה הַחֲנֻכָּה וְהַקֶּדֶשׁ
 הַזֶּה² חֲלָלָהּ מִן הַחֲנוּכָה וְהַקֶּדֶשׁ מִלֵּל
 מִשְׁמַח לְחַיֵּי הָעָם [.....] מִשְׁמַח לְחַיֵּי הָעָם
 הַזֶּה. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם
 5 הַזֶּה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם
 הַזֶּה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם
 הַזֶּה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם
 10 הַזֶּה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם
 הַזֶּה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם
 הַזֶּה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם
 15 הַזֶּה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם
 הַזֶּה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם
 הַזֶּה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם
 20 הַזֶּה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם
 הַזֶּה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם
 הַזֶּה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם
 25 הַזֶּה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם
 הַזֶּה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם
 הַזֶּה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם
 הַזֶּה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם. וְהָיָה לְחַיֵּי הָעָם

¹ Intra lineas scriptum. — ² Coniectura lacunam suppl. —

³ Cf. Prov., xxx, 21.

מאניא אפי' דאסא לא חזי' דא לא. אפי'
אכא דא לא חזי'.. מדינא אפי' דא לא חזי'
חזי'. לחזא לא אפא לא. מדינא חזי'
מדינא אפי' מדינא. דא לא חזי' אפא
מדינא לא חזי' לא חזי'. למא חזי' חזי' חזי'
חזי' חזי' חזי' חזי' חזי' חזי' חזי' חזי' חזי' חזי'
חזי' חזי' חזי' חזי' חזי' חזי' חזי' חזי' חזי' חזי'

[*folium desideratur*]

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044

¹ Sic; leg. א — ² Coniectura suppl.; cf. Ps. xxvii, 5. Explicit pagina cum hac voce. — ³ Fortasse  — ⁴ Lacerato folio, linearum finis in hac pagina, initium autem in pag. seq., periit. Coniectura supplavi. — ⁵ Cf. Sap., v, 6, 7. — ⁶ Cf. Is., liii, 6. — ⁷ Coniectura suppl. — ⁸ Cf. Os., i, 9. — ⁹ Cf. Joel., i, 6. — ¹⁰ Sic ms., pro 

* f. 4 v^o
sinistr.

¹ Litt. circ. ix perierunt. — ² Litt. circ. xiv per. — ³ Restitutio non omnino certa. — ⁴ Fortasse **كآة** — ⁵ Vox omissa; cf. Is., III, 18. — ⁶ Ms. **دآة**

[illegible]

¹ Sic ms. — ² Ms. *Khaoria*

צמחא דגלגל דאזא. אעלגלג לא צמחא
 גלגלג! מנא דאזא. סבא מנא לט גלגלג
 דנצמא לנצמא, גלגלג דנצמא דנצמא.
 נצמא צמחא גלגלג אעלגלג לא מנא אעלגלג.
 5 סבא גלגל גלגל גלגל גלגל גלגל גלגל גלגל
 סבא. גלגל גלגל גלגל גלגל גלגל גלגל גלגל.
 גלגלגלגל גלגל גלגל גלגל גלגל גלגל גלגל
 גלגלגלגל. גלגל גלגלגלגל גלגל גלגלגלגל.
 אעלגלגלגל גלגל גלגל גלגל גלגל גלגל גלגל
 10 גלגל גלגלגל גלגל גלגלגלגל. גלגל גלגל גלגל
 גלגלגלגל גלגל גלגלגלגל. גלגלגלגל גלגלגלגל
 גלגלגלגל. גלגל גלגל גלגל. גלגל גלגלגלגל גלגל
 אעלגלגלגל גלגל גלגלגלגל. גלגל גלגלגלגל גלגל
 15 לט. גלגל גלגל גלגל גלגל גלגל גלגל גלגל
 אעלגלגלגל גלגל גלגלגלגל. גלגלגלגל גלגלגלגל
 גלגלגלגל גלגל גלגלגלגל. גלגלגלגל גלגלגלגל
 גלגלגלגל. גלגלגלגל גלגלגלגל. גלגל גלגלגלגל
 20 גלגלגלגל גלגל גלגלגלגל גלגל גלגלגלגל גלגל
 גלגלגלגל גלגל גלגלגלגל. גלגל גלגלגלגל גלגלגלגל
 גלגל גלגל גלגלגלגל גלגל גלגלגלגל גלגלגלגל
 אעלגלגלגל. גלגלגלגל גלגלגלגל גלגלגלגל. גלגל
 גלגל. גלגלגלגל גלגלגלגל. גלגלגלגל גלגלגלגל
 25 גלגלגלגל גלגלגלגל גלגלגלגל גלגלגלגל גלגלגלגל
 גלגלגלגל. גלגלגלגל גלגלגלגל. גלגל גלגלגלגל
 גלגלגלגל גלגלגלגל גלגלגלגל. גלגל גלגלגלגל
 גלגלגלגל גלגלגלגל גלגלגלגל גלגלגלגל גלגלגלגל
 גלגל גלגל גלגל גלגלגלגל גלגלגלגל. גלגלגלגל

¹ Sic, pro more. — ² Vox evanida.

לחלמיש שיתא. וכלבדכא¹ א. [. . .]² כ
 אכלמיש זףא כתיב, ואפלי כח[קח]חלמיש.
 חלמיש³ אנה כזעמ. ⁷ ואכזי למ אלא שח כח
 חג. ⁴ [חלמיש] חלמיש [חלמיש] חלמיש, אף חלמיש [חלמיש]
⁵ רחמיש. ⁵ ואכזי לחלמיש חלמיש חלמיש חלמיש
 חלמיש חלמיש. חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש
 חלמיש חלמיש. חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש.
 חלמיש חלמיש. חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש.
 חלמיש חלמיש. חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש.
¹⁰ חלמיש. חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש.
 חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש. חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש.
¹⁵ חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש. חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש.
 חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש. חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש.
 חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש. חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש.
²⁰ חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש. חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש.
 חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש. חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש.
 חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש. חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש.
²⁵ חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש. חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש.
 חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש. חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש.
 חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש. חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש חלמיש.

¹ Sing. vel plur.? — ² Vox evanida; fortasse חלמיש; cf. Ps. LXXIX, 7. — ³ Conicio; cf. Eccli., XII, 18, 19. — ⁴ Cf. Ps. LIII, 9. — ⁵ Cf. Is., X, 14. — ⁶ Ms. חלמיש — ⁷ Ms. חלמיש — ⁸ Ms. חלמיש

דגלך נא לביתך ואתם כלבשם חפזיך.
 עד כי מלך לבא שנה כי מלך. סאכיו ראחל
 ויהי שם אשכנז. מלך ראחל שם כלבשם חפזיך
 חפזיך אשכנז, כי עלו סאחלם לעמם. סכא
 5 אפ מלך אהל כי נבא אשכנז. דשעלם אפ
 נשעלם כי, כלם אשכנז הלשעלם כי לה חתא.
 אכיו דם מנעא אשכנז. דכס כשכא שם דחפז
 עד כשעלם. נבא חזא כלם אשכנז דשעלם
 נשעלם כשעלם כי חתא. נא, אפ כשעלם
 10 כי כה דגלך וכל מלך אשכנז לחדר דבשכא.
 מסכא אפ ליתא. סאכ אשכנז דבשכא ל
 נשעלם להיך חתא לחדלם. שם דם ליתא
 מנעא סכא חפז. סלך חתא דשכא חלל
 סכא כה כשכא. סאכ לך חתא חפז
 15 דחפז כי סכא כשכא. סכלם, דאכא
 וסכ מלך אשכנז וסכ אכיו. סכא אשכנז
 כי דם נשעלם שם אשכנז וסכא סכא
 לם כשכא סכא שם לעמם כשכא. כשכא
 סכא כי שם דשכא ¹ אשכנז. סכא שם: ¹ אפ
 20 פל אכא פל. ² שם דם כה דללם שם כי
 דשכא דללם מלך חפז. שם שם סכא מלך אפ
 דללם כי, סכא. סכא חללם מלך אשכנז ³ לם
 אשכנז דשכא לם חפז לם כי כל חתא
 לחפז. ⁷ עלם חתא דללם חפזא.
 25 וסכ דללם סכא שם דשכא חללם לעמם
 מלך: ⁴ כי דם אשכנז חפז דשכא כל
 אכא סכא אשכנז חפזא דללם כל
 כלם לבא דשכא. * שם [פ] חפזא ⁵ סכא

* f. 4 v°
dextr.

¹ Sic ms.; legendum videtur דגלך — ² Voces arabicae.
 — ³ a serius additum. — ⁴ Minio scriptum. — ⁵ Voces evanidae;
 cf. Ps. XLIII, 12.

מן חללה: וכללך אודרך ל' שפ' מ
 שפ' א. הוד' שפ' כללך ב' א' חמ' א.
 וז' ח' א' א' א'. מ' ו' א' א' א' א'
 א' א' א' א' א'. א' א' א' א' א'
 5 א' א'. א' א' א' א' א'. א' א' א'
 א' א'. א' א' א' א' א' א' א' א'.
 א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'
 א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'
 א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'
 10 א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'
 א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'
 א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'
 א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'
 א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'
 15 א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'
 א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'
 א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'
 א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'
 א' א' א' א' א' א' א' א' א' א'

[folium desideratur] ²

¹ Desinit pagina. — ² Post folium amissum occurrebat fol. 5,
 quod adeo mutilum est ut restitutionem frustra tentaremus. Scriptu-
 ram exhibemus pagina sequenti prout iacet in codice.

Ad. pag. 399 : ¹ Vox infra lineam addita.

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

||| כל קין חטא |||

ملک و حکم

חכמת חבה לו חכמה חכמה

וְהָיָה כִּי יֵרָאֶה הַמֶּלֶךְ וְהָיָה כִּי יֵרָאֶה הַמֶּלֶךְ

אשר יחיו. וכל מה דנפשו בו מלבד חשבון אפסו כח

[מדינת ארץ] כעצמה ממדינת בלגיה, מדינת

||| [מִי־יִשְׂרָאֵל: אֵם. :: מִי־יִשְׂרָאֵל חַלְמָה מִן רֶגֶל רֶגֶל] |||

להפא נדבך זיכא. העמל אגרי זיכא..

ב. חלקי משה וזו חזקא למי שכתב קלף חכמה

[illegible]

...:: حۛ م كحۛ يٰ ل م ق حۛ ك ك ف ك حۛ ك ص ك م ت ك

פנה למ האחרו דרסורא אוא דרסורא דפסולת האלמא אנוס [חמ.]

[האפלא] מחבא אדורטו למ: :: מנהג אדמבור דניא מן פמס ל

מ. כח. נחלק משפחה, מחצית מן הלבנה ומה

KLf m m d KLK. m m KLf K m

[illegible]

Καὶ ἡμεῖς ἐκείνην ἡμέραν ἐκτελέσωμεν τὴν ἐντολήν σου, ὅτι ἡμεῖς οἱ Ἰσραὴλ ἐκτελέσωμεν πάντα τὰς ἐντολὰς σου, ὅτι ἡμεῖς οἱ Ἰσραὴλ ἐκτελέσωμεν πάντα τὰς ἐντολὰς σου.

Κῆκο Κῆκομας καὶ ἡμεῖς Κῆ

120 א. כ"ה כ"ה מאה קמ"א.]

■ Kāka. Kāiā ʻa māua Kāiāa Kāiāa ■

סגור מה דם חס מה עז סגל

[illegible]













margo

IOHANNIS EPHESINI
HISTORIAE ECCLESIASTICAE FRAGMENTA
QUAE E PRIMA ET SECUNDA PARTE SUPERSUNT
COLLEGIT E. W. BROOKS.

I

TESTIMONIUM A MICHAELE SYRO RECITATUM¹.

לשלם קא א נאם האסא נאזי מם : מ נאזי,
 חלמם. ב אנו.
 דב ל שטו כמא לעא דחילא חב לזמם
 למ אסאקא נאם חמלמל. חב אפב
 5 כמלמל דנאזי דכא מם כי אסאמלמל האכ
 כימלמל אסאמלמל, הא א מם אפ מלמל כ כמלמל
 אנוכי, חב מלמל אנוכי, כ חילא מם אנוכי :
 כ 2 אפמלמל אפמלמל דלמלמל : נב
 חילמל דכ 3 אפמלמל אנוכי למלמל : מא,
 10 דלמלמל 4 אפמלמל מם דמלמל 5 אנוכי :.

II

EXCERPTUM E COD. BRIT. MUS. ADD. 12154⁶.

7 כ אפמלמל דלמלמל האסא נאזי
 ח אסאמלמל 7 :.
 מלמל האסאמלמל אפמלמל דלמלמל
 מם ח אסאמלמל חילמל לזמלמל : מלמל מלמל
 15 חילמל מלמל חילמל מלמל חילמל. חילמל
 אפמלמל חילמל חילמל חילמל חילמל חילמל
 אפמלמל : חילמל חילמל חילמל חילמל חילמל

¹ Edit. CHABOT, p. 122 c. — ² Impr. כ 2 — ³ Impr. דכ —
⁴ Impr. כ 2 — ⁵ Text. דמלמל — ⁶ Fol. 201 v°. Edidit
 LAND, *Anecdota syriaca*, t. II, p. 363. — ⁷ Minio scriptum.

MONITUM.

Iohannis Ephesini Historiae Ecclesiasticae partes prima et secunda deperditae sunt.

Testimonium breve, ex parte prima, ut videtur, Michael Syrus recitat; quod infra exscripsimus.

Secundae partis pars magna in Chronico pseudo-dionysiano exscripta est. Praeterea, e codicibus Musaei Britannici nonnulla fragmenta collegit et edidit J. P. N. Land (*Anecdota syriaca*, t. II; Lugduni Batavorum, 1868); nempe :

1° E cod. Add. 12154 (anni 718), fol. 289 v°, fragmentum nomine Iohannis inscriptum.

2° E cod. Add. 14647 (anni 688), fol. 136 r°-139 v°, fragmenta octo, quae, cum quinque ex illis in opere pseudo-dionysiano occurrant, procul dubio Iohanni adscribenda sunt. Tertium fragmentum emendatius edidit M. A. Kugener (*Patrol. orient.*, t. II, p. 302; Parisiis, 1904).

3° E cod. Add. 14650 (anni 875), fol. 189 r°-206 r°, longa excerpta nomine Iohannis inscripta.

Quae in Add. 12154 et in Add. 14647 occurrunt fragmenta, collatis denuo codicibus, hic edidi.

Quae vero in Add. 14650 leguntur, non ex ipso Iohannis libro, sed ex opere pseudo-dionysiano exscripta esse mihi probasse videtur A. P. Dyakonov¹; unde, cum variae lectiones huius codicis a Chabot datae sunt, hic rubricas tantum exscripsi et ad textum supra editum remisi.

Notitiae et narrationes multae, quae aut de Iohanne recitantur aut ei adscribendae videntur, apud Eliam Nisibenum² et apud Michaellem Syrum³ inveniuntur. Eas vero de libris iam impressis exscribere operae pretium non visum est, et earum quae in opere pseudo-dionysiano desunt vel discrepant locos tantum indicavi.

E. W. B.

¹ *Iohann Efesskiy* (Petropoli, 1908), p. 302. Vide Praefationem ad versionem.

— ² In hac serie, t. VII. — ³ Ed. J.-B. Chabot (Parisiis, 1899-1924).

[illegible][illegible]

¹ Ms. ~~manuscript~~ — ² Ms. ~~manuscript~~ — ³ Minio scriptum. Cf. supra, p. 128.

¹ Fol. 136-139. Edidit LAND, *Anecdota syriaca*, t. II, p. 385-391. — ² Minio scriptum. Cf. supra, p. 138. — ³ Haec excidissee per homoeoteleuton videntur; e supra, p. 138 (cf. Michael. syr., p. 313 b, 314 a) supplevi, sola lectione ~~ⲙⲉⲛⲓⲁⲕ~~ mutata. — ⁴ Ms. ~~ⲙⲉⲛⲓⲁⲕ~~ — ⁵ Ms. plur.

f. 137 r^o b.

137 v^o a.

¹ Minio scriptum. Cf. supra, p. 139. — ² Ms. sing.

הלך חזק דמסמך חרס כחכא חס. מסמך
 בחסמך חלף לאלף חסמך חרס חלחמך.
 מסמך חס ללחמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חס חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 5 ללחמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חס חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך

III. ⁷ חלחמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 10 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 15 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 20 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 25 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך
 חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך חסמך

¹ Minio scriptum. Edidit KUGENER, *Patr. Or.*, II, p. 302. Notitia non occurrit in Chronico pseudo-dionysiano.

[illegible][illegible]

¹ Ms. *ḥay*; e p. 140, l. 20 corr. — ² Ms. *ḥay* *ḥay*; e p. 140, l. 22, correxi. — ³ Minio scriptum. Notitia non occurrit in Chronico.

מחבא אהליג. האבד ודמא לל אצ. מחבא
 כעמא דבדא מחבא מחבא. חבא מחבא
 חבא מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא.
 * חבא מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא.
 5 חבא מחבא. מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא.
 מחבא מחבא. חבא מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא.

f. 139 r° a.

VII. חבא מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא.
 מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא.
 מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא.
 10 מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא.
 מחבא מחבא.

VIII. חבא מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא.
 מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא.
 מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא.
 15 מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא.
 מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא.
 מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא.
 מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא.
 20 מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא.
 מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא מחבא.

f. 139 r° b.

¹ Minio scriptum. Cf. supra, p. 133. — ² Ms. חבא; e pag. 133, l. 15, correxi. — ³ Minio scriptum. Cf. supra, p. 136.

IV

EXCERPTA

QUAE IN COD. BRIT. MUS. ADD. 14650 EXSTANT¹.

²אשר ראשיתו בן חנניא רבא (fol. 189 r^o a)
 ואלו הן דברי רבא בן חנניא רבא בן חנניא
 בוכוהו דמחזיקא בלילא. עז דאמריא חוליה
 סגרא.::

Vide supra, p. 21, l. 1—p. 24, l. 11.

אשר ראשיתו בן חנניא רבא (fol. 190 r^o a)
 ראשיתו, בן חנניא רבא בן חנניא רבא
 חנניא רבא.::

Vide supra, p. 27, l. 3—29, l. 27.

אשר ראשיתו בן חנניא רבא (fol. 190 v^o b)
 ראשיתו בן חנניא רבא בן חנניא רבא
 ראשיתו.::

Vide supra, p. 38, l. 22—44, l. 7.

אשר ראשיתו בן חנניא רבא (fol. 192 v^o a)
 בן חנניא רבא בן חנניא רבא.:: ואלו הן דברי רבא
 בן חנניא רבא בן חנניא רבא בן חנניא רבא
 ראשיתו, בן חנניא רבא. עז דאמריא חוליה סגרא.::

Vide supra, p. 19, l. 21—20, l. 12.

אשר ראשיתו בן חנניא רבא (fol. 192 v^o b)

Vide supra, p. 20, l. 16—27; p. 47, l. 21—50, l. 12.

אשר ראשיתו בן חנניא רבא (fol. 193 v^o b)
 ראשיתו בן חנניא רבא בן חנניא רבא.::

Vide supra, p. 71, l. 8—27.

¹ Edidit LAND, *Anecd. syr.*, II, p. 289—329. Lectiones cod. cum signo L in notis, supra, datae sunt. Vide Praefationem. — ² Sic.

· :: יחזקאל ספרו חזק (fol. 205 v^o a)

Vide supra, p. 142, l. 6-143, l. 16. — Sequitur colophon :

עלמה עתה רחמים מן השמים (fol. 206 r^o a)

:: יחזקאל

V

FRAGMENTA

QUAE APUD ELIAM NISIBENUM CONSERVATA SUNT¹

ET IN PSEUDO-DIONYSIANO DESUNT VEL DISCREPANT.

[Quae praemisso asterisco notantur, de Iohanne Ephesino diserte citantur; cetera ei paene certo adscribenda sunt.]

Ann. Seleucid. *748²; *771³; 813⁴; 814⁵; 820⁶; 823⁷; *831; 832 (833)⁸; 836⁹; 837¹⁰; 847¹¹; 848; 850¹²; 851¹³; 852; 853; 854; 855; 858; *868; *877; *878; *881.

¹ Vide in hac serie t. VII. — ² Haec narratio supra, t. I, p. 195, l. 10 ad 206, l. 20, fuse traditur; sed annus et numerus annorum discrepant. — ³ Supra, t. I, p. 227, l. 5, 6, dies non datur. — ⁴ Supra, p. 4, l. 20, 21, annus discrepat. — ⁵ Supra, p. 4, l. 28 ad p. 5, l. 2 (cf. t. I, p. 276-280), numerus occisorum discrepat, et tempus obsidionis deest. — ⁶ Supra, p. 6, l. 16, 17, annus discrepat. — ⁷ Supra, p. 12, l. 7-11, dies non datur. — ⁸ Supra, p. 26, l. 7 ad 27, l. 2, et p. 46, l. 9, 10, annus discrepat, et tempus episcopatus deest. — ⁹ Supra, p. 44, l. 12 ad 46, l. 15, numerus mortuorum deest. — ¹⁰ Supra, p. 47, l. 21 ad 49, l. 22, numerus mortuorum discrepat. — ¹¹ Cf. supra, p. 70, l. 23 ad p. 71, l. 2. — ¹² Supra, p. 71, l. 6, 7, annus discrepat. — ¹³ Cf. supra, p. 69, l. 7-20.

| | |
|--|---|
| 287 <i>c</i> , ult.—288 <i>a</i> , l. 4. | 319 <i>b</i> ² , l. 1. ⁵ |
| 296 <i>b</i> , l. 10-12. ¹ | 321 <i>b</i> , l. 39-43 (?). |
| 296 <i>c</i> , l. 1-36. | 323 <i>a</i> ² , l. 1-324 <i>c</i> , l. 23. |
| 298 <i>a</i> , l. 3-25. | 323 <i>b</i> ² , l. 1-324 <i>b</i> , l. 21. |
| 305 <i>b</i> , l. 1-306 <i>a</i> , l. 22. | 323 <i>c</i> , l. 1-325 <i>b</i> ¹ , l. 15. ⁶ |
| 308 <i>a</i> ² , l. 1-6. ² | 324 <i>c</i> , l. 25-325 <i>a</i> ¹ , l. 3. ⁷ |
| 308 <i>c</i> ² , l. 1-4, 9, ³ 23-25. | 331 <i>a</i> , l. 1-333 <i>a</i> ¹ , ult. |
| 310 <i>a</i> , l. 14-22. | 331 <i>b</i> , l. 6-ult. |
| 310 <i>a</i> , l. 34-311 <i>b</i> , ult. | 331 <i>c</i> , l. 1-332 <i>a</i> , l. 42. |
| 310 <i>b</i> , l. 38-43. | 333 <i>a</i> ² , l. 1-335 <i>a</i> , l. 27. ⁸ |
| 312 <i>a</i> , l. 12-16, 18-32. | 333 <i>b</i> ² , l. 1-335 <i>b</i> , l. 11. ⁸ |
| 312 <i>a</i> , l. 37-313 <i>b</i> , l. 6. ⁴ | 335 <i>b</i> , l. 18-20. |
| 312 <i>b</i> , l. 2-318 <i>b</i> , l. 19. | 336 <i>a</i> ¹ , l. 9-13. |
| 313 <i>b</i> , l. 8-33. | 337 <i>b</i> , l. 15-21. |
| 319 <i>a</i> ¹ , l. 5-35. | 338 <i>a</i> ² , l. 1-339 <i>b</i> , l. 6. |

¹ In Chronico, supra, pag. 70, l. 23, annus discrepat. —

² Longius quam supra, pag. 71, l. 3-5. — ³ Supra, p. 125, l. 12 et seq., annus discrepat. — ⁴ Multo longius quam supra, p. 111, l. 3-11. — ⁵ Supra, p. 127, l. 16, annus discrepat. —

⁶ Multo longius quam supra, p. 125, l. 20-27. — ⁷ Cf. supra, p. 77, l. 8 et seq., et *Patr. Or.*, XVIII, p. 681; sed Iohannes Ephes. hic verbatim recitari videtur, et multa sunt quae alibi non occurrunt. — ⁸ Hic inter Iohannem Ephes., Zachariam et Cyrum Bat-nensem distinguere difficillimum est.

VI

SECTIONES MICHAELIS SYRI

QUAE DE IOHANNIS HISTORIA ECCLESIASTICA (PARTE SECUNDA)

SUMPTAE VIDENTUR,

ET SUPRA VEL NON OCCURRUNT VEL DISCREPANT¹.

| | |
|-------------------------------------|---|
| 240 b, l. 4-6. ² | (ܡܝܚܝܐ "ܐ), 32 ("ܚܠܐ)—35, |
| 241 b, l. 27, 28. | 35 ("ܡܝܚܝܐ)—38, 40, 41, 42 |
| 249 b, l. 11-26. | ("ܚܠܐ), 43. |
| 249 c, l. 33-39. | 267 b, l. 2 ("ܚܠܐ "ܐܐ), 4 |
| 252 c, l. 33-37. | (ܡܝܚܝܐ "ܐܐ), 10 ("ܚܠܐ "ܐܐ), |
| 253 b, l. 1-254 b, l. 16. | 18, 19 ("ܐܐ—"ܡܝܚܝܐ), 28-32. |
| 254 b, l. 20, 21, 22-26. | 270 a ² , l. 13-271 c, l. 7. |
| 254 c, l. 3-15, 33-35. | 270 b ² , l. 11-271 b, l. 2. ³ |
| 257 b, l. 8, 9. | 272 b, l. 6-20. |
| 258 a, l. 28-45. | 272 c, l. 5-14. ⁴ |
| 259 a, l. 5-260 c, l. 2. | 272 a, l. 2-15. |
| 260 a, l. 40-261 b, l. 15. | 273 a, l. 37-40. |
| 260 b, l. 22-30. | 276 b ² , l. 1-277 a ² , l. 24. |
| 261 a, l. 25-31 (?). | 277 a ² , l. 1-8. |
| 264 b ² , l. 1-8. | 277 a ² , l. 11-278 c, l. 4. |
| 264 c, l. 1-12, 15-19. | 277 c ² , l. 1-280 a, l. 28. ⁵ |
| 265 a ² , l. 8-15. | 284 b, antep.—285 a, l. 40. |
| 265 c ² , l. 1-8, 18-23. | 285 b, l. 4-21. |
| 265 c, l. 30-266 a, l. 7. | 287 a, l. 24-30. |
| 266 a, l. 12-19, 25 ("ܡܝܚܝܐ), | 287 a, l. 41-288 b, l. 2. |
| 26 ("ܚܠܐ), 28-31, 31, 32 | 287 c, l. 10-23. |

¹ Hunc catalogum completum esse non adfirmo. Dubia plerumque omisi. — ² Hoc excerptum p. 241 b², l. 12, 13, iteratum est. — ³ In editione Zachariae (II, p. 47) hoc perperam ei adscripsi. — ⁴ Supra, p. 47, l. 21 et seq., annus discrepat. — ⁵ Cf. supra, p. 408-410, et *Vitas Beatorum*, n° XLVIII (*Patr. Or.*, XVIII, p. 684), ubi multa discrepant.

(f. 1 v^o) [1] 1. חלל מלך ... 2. חלל מלך ... 3. חלל מלך ... 4. חלל מלך ... 5. חלל מלך ... 6. חלל מלך ... 7. חלל מלך ... 8. חלל מלך ... 9. חלל מלך ... 10. חלל מלך ... 11. חלל מלך ... 12. חלל מלך ... 13. חלל מלך ... 14. חלל מלך ... 15. חלל מלך ... 16. חלל מלך ... 17. חלל מלך ... 18. חלל מלך ... 19. חלל מלך ... 20. חלל מלך ... 21. חלל מלך ... 22. חלל מלך ...

²³ חלם חלמך חשפן בחחא חס חס אפי דחמלא ומוכריה
 חבט זק חזו חשו. חג וחא דחופ חספא חס לי
 [ח]י. חל חל פחה ²⁴ חל חל ספר מחד .
 ... דחלהא מחאה דלהא חלמא אפ
 חוס מוחמל חוס חס על

¹ Adnotationes vide infra, p. 420.

Incerti auctoris
Chronicon
.....Parisiis,--

vol. 2

105189

281.88B

P958

2

281.88B

P958

2

105189

